GOLDEN LOTUS BUDDHIST MAGAZINE

心靈趨勢探索

Spiritual Trends

專訪美國總統科技顧問

彼得・雷文博士

Interviewing with

Dr.Peter H. Raven

爱的治療力量

The Curative Power of Love

愛是最終的答案

Love Is the Answer

兩個好友看電影

Two Good Friends Watch a Movie Together

梟之城

Owl's Castle

光明的想法~善美正知見

Enlightened Thinking - A Buddhists View of Goodness & Beauty

光明一定戰勝黑暗

Brightness Always Conquers Darkness

來一客世界美味素食

Delicious Vegetarian-Recipes of the World

廣東桃杏芋球

Hong Kong Steamed Taro Balls

11月號 NOVEMBER NO.83

佛學月刊

ISSN 1023-0319



金色蓮花

1993年創刊

本刊名稱出自:

佛說觀彌勒菩薩上生兜率天經

如是我聞:

一時,佛在舍衛國祇樹給孤獨園爾時,世尊於初夜分舉身放光

其光金色,遶祇陀園周遍七匝

照須達舍亦作金色,有金色光猶如霞雲

遍舍衛國處處皆雨**金色蓮花**

其光明中有無量百千諸大化佛,皆唱是言 「今於此中有千菩薩,最初成佛名拘留孫,最後成佛名曰樓至」

GOLDEN LOTUS 全色達花

GOLDEN LOTUS

First Issue 1993

The Magazine was named after the Sutra:

The Buddha said that Maitreya (Benevolent) Bodhisattva was nirvana

And vanished into the Tusita(Gratified)heaven.

Thus I have heard. At one time, the Buddha lived in the city of Sravasti(Famous things), In the garden of Jetavana(Having mercy on orphans and solitary).

At that time, the Buddha's body shone brightly at the first of the three divisions of night.

The light was golden color and flew around the garden 7 times.

The light lighted up the house of Sudatta(Generous giver)

The Golden lights look like glorious cloud.

It rained GOLDEN LOTUS everywhere in the city of Sravasti.

There were numerous great buddhas appeared in the golden light.

They song the following:

There was a thousand bodhisattvas here and then.

The first one who became a buddha named Lrakucchanda (Achieving a wonderful task)

And the last one who became a buddha named Rudita(Love and happy).





(*金色蓮花/ 金雕作品—吳卿 創作)

全色蓮花佛學夢土

地址 \ 台北市南京東路四段 21 號 2 樓 TEL: (02)2712-3021 郵政劃撥帳號 \ 17029118 金色蓮花雜誌社

網址 \ http://www.glotus.com.tw/ E-mail: glotus@ms2.hinet.net 製版印刷\ 欣佑彩色製版印刷股份有限公司

國内經銷 \ 台祥圖書有限公司(新店市寶興路 45 巷 3 號 2 樓) TEL:(02)2917-3274 定價 \ 每本 110 元

行政院新聞局登記證局版北市字第 600 號中華郵政北台字第 4626 號執照登記為雜誌交寄



創辦人暨總編輯\郭韻玲

(Founder & Editor-in-Chief/ Kuo Yun-ling) 顧 問\朱靜珍(Advisor/ Chu Ching-jen) 總企劃\周玉卿(Director/ Jou Yuh-ching) 發行人\鄭鴻祺(Publisher/ Cheng Hung-chi)

編輯部(EDITORIAL DEPARTMENT)

■雜誌社(Magazine)

主編 \ 石連柱(Executive Editor/ Shin Lian-Juh) 文字編輯 \ 吳燕娟(Copy Writer/Wo Yann-Jiuan) 視覺設計 \ 陳子峴(Visual Design/ Chen Tze-Fan)

\詹美娟(Visual Design/ Chan Meei-Jiuan) ∖黃麗文(Visual Design/ Huang Li-Wen)

■出版社(Publisher)

主 編 \ 陳守強(Executive Editor/ Chen Shiou Chiang)

■表演坊藝訊(Art News of Theater)

主編 \ 陳子軒(Excutive Editor/ Chen Tzu Shyyun) 視覺設計 \ 黃昱文 (Visual Design/ Huang Yu-Wen)

■有聲出版(Records Publish)

主 編\李銘泰(Excutive Editor/Lee Miing Tai)

■金色蓮花全球資訊網(Golden Lotus World Wild Web) 網路執行監督 \彭維廷(Web Executive Supervisor/ Peng Wei-Ting)

管理部(MANAGING DEPARTMENT)

總務組\郭曉蓮(General Affairs Division/ Kuo Hsiao-Lien)

人事室 \ 李南茜(Personal Division/Li Nancy)

秘書室 \ 蔡素玉(Secretary Division/Tsai Su-Yu)

活動組 \ 徐美齡(Activity Division/ Hsu Mei-Ling)

課程組 \ 周育正(Information Division/ Jou Yuh-Jeng)

業務組 \ (Business Division)

組長\彭敏華(Peng Min-Hwa)

組員 \ 林靜芳、彭逸華、陳寶蓮 (Lin Ging Fung, Peng Yi-Hwa, Chen Pao-Lien)

天境組\廖銘義(Environmental Beauty Division/ Liaw Ming-Yih) 活動創意執行\黃連春(Activity Executor/Huang Lien Chun)

服務組\(Service Division)

服務系統執行幹事\邱炳煌(Cjiou Biing Hwang)

組員\張志向、穆少萍(Jang Jyh-Shiang, Muh Shao-Pyng)

舞台視覺藝術執行\王秀珍(Stage Vision Art Excutive / Wang Hsiu-Jen)

■本雜誌在新學友書局、金石堂文化廣場、誠品書店、 三民書局、聯經書局、何嘉仁書店

■北部流通處:

1.佛教文物\

光華堂、上德、菩薩書院、梵音佛學、菩提園、妙甚、 圓光文物、觀自在、妙莊嚴、禪之鼎、聖因、淨光、傳澈

2.書局\

寶之林、文興、遠大、大成堂、永業、上揚、今日、輔大、 天美、金池堂、一全

3.素食館、茶藝館:佛緣(台北)

4.超商 \ 媽咪超商

■中部流涌處:

常慈(台中)、尚圓堂(台中)、金應行(台中)、承德(台中)

■南部流通處:蓮鄉(鳳山)

■全省直銷商:

1.北部直銷商:

杏華(02-27383970) 太極(02-27008637) 漢學(02-25317746) 聯創(02-23415963)

聚書園(02-27610641) 豐羽(02-29293818) 名欣(02-26418855) 臨豪(02-32964127)

立昇(03-4373288)

2.中部直銷商:

漢麟(04-3271366)

3.南部直銷商: 巨柏(05-2310370)

德聯(05-5573646)

開元(06-2389888) 紫

紫藤(07-3319707)

■全省大專院校經銷商: 史丹佛(02-22798937)

■國外經銷

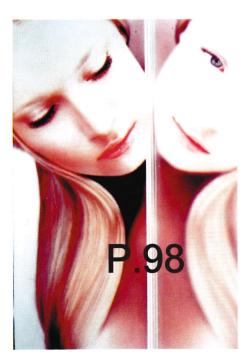
北美地區: 紐約世界書局(718)746-8889 洛杉磯世界日報圖書部(323)267-6972 舊金山世界書局(650)259-2063

11月號 November No.83

Five Spiritual Disciplines for the 21st Century







第一項修鍊 慈悲智慧

The First Discipline:Compassion and Wisdom

18 愛的治療力量:<mark>愛是最終的答案</mark>
The Curative Power of Love: Love
Is the Answer

20 光明的想法~善美正知見:

光明一定戰勝黑暗

Enlightened Thinking—A Buddhist's View of Goodness & Beauty: Brightness Always Conquers Darkness

22 清心小語 Words of Clarity

26 美麗の偈語

Beautiful Words

28 來自山谷的歌聲: 水中佛 The Song of the Valley: The Underwater Buddha

30 修行人的生活管理: 睡眠(五)
Life Management Skills for
Spiritual Aspirants: Sleep(V)

32 心經:是大神咒 Clarified by the Sutras: Is a Great Spiritual Mantra

122 大般若經講記:

校量功德品(二十九)

Lectures on the Maha-Prajna-Sutra: Comparing the Merits(29)

第二項修鍊 身體健康

The Second Discipline:

Good Health

74 整體健康醫療:神奇的身體

Holistic Health: Your Miraculous Body

78 來一客世界美味素食:

廣東桃杏芋球

Delicious Vegetarian-Recipes of the World: Hong Kong Steamed Taro Balls

第三項修鍊 美麗容顏

The Third Discipline: Inner Beauty

98 抗老防皺 留青春

Keep Wrinkles Away

第四項修鍊 生活美學

The Fourth Discipline: Esthetics

10 兩個好友看電影: 梟之城

Two Good Friends Watch a Movie Together: Owl's Castle

36 幽默在禪堂: 牛尾過不去

Zen Humor: Why the Cow's Tail Didn't Pass By

46 劇本: 蓮花生大士(三)

Script:The Lotus Born Buddha (III)

52 我是這樣想的: "亮" 了起來

What I Think: Lighting up the World

62 紙上電影院:四大の蛇

Cinema: The Four Poisonous Snakes

Snakes

68 新詩: 杵歌

New Poem: Song of Pestle

70 新新人類vs.佛的對話:探索

Generation X and The Buddha:

Exploring

72 禪漫畫~小和尚與貓咪:<mark>遊戲規則</mark> Zen Cartoon~Dharma the Cat: Rules

82 紙上相聲:漫畫與教科書 Chinese Comic Dialogue:

Comic Books vs. Textbooks

92 PC game 大觀~

虚擬人生遊戲你和我

You and I Are in the Game of the Illusory World

94 內在的小孩 說話了!

The Children inside of Us Speak!

110 紅塵心蓮: 誰需要安撫 陳世昌

The Viewpoint of a Buddhist: Who Needs to Be Comforted?

第五項修鍊 世界宏觀

The Fifth Discipline: Having a Universal Perspective

8 國際知音真情錄

Friends from all over the World

14 阿彌陀佛生日快樂

Happy Birthday to Amitabha Buddha

38 心靈趨勢探索:

專訪美國總統科技顧問~ 彼得.雷文博士

Spiritual Trend: Interviewing with Dr. Peter H. Raven

54 全球風尚 vs. 佛法

Following the Crowd vs. Following the Buddha-dharma

66 全球佛教報導

Buddhism in the World

88 Let's Go 全球寺廟

Let's Go to Temples around the World

102 時事大解碼

Interpreting Today's Headlines

112 金色蓮花全球資訊網

Golden Lotus World Wide Web

118 佛學英文教室:慧觀~放鬆

Buddhist Studies English Classroom:Wisdom Contemplation~Relax

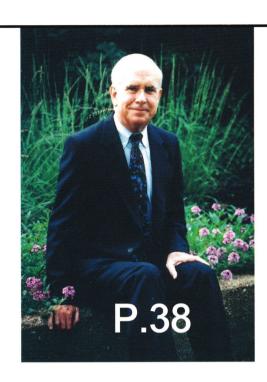
120 佛學日文教室:慧觀~放鬆

Buddhist Studies Japanese Classroom :Wisdom Contemplation~Relax

<廣告索引>

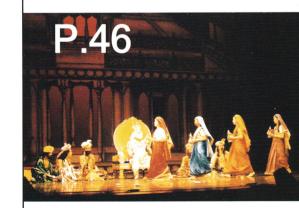
封面裡 維力食品

- 1 正義寶素齋
- 7 施美玉名香本舖
- 16 象記香業開發有限公司
- 25 龍瑩企業有限公司
- 34 祐揚佛藝造型雕塑
- 35 丙戊國際股份有限公司
- 45 滿寧企業股份有限公司
- 60 豐奕實業股份有限公司
- 61 祥益堂原色香本鋪
- 81 大東山珊瑚藝術博物館
- 97 東徽佛教文物
- 101 萬家香醬園股份有限公司
- 105 聖力達宗教用品興業有限公司
- 109 敬洋有限公司
- 116 林忠石工作室
- 封底 頂裕食品股份有限公司



P.36

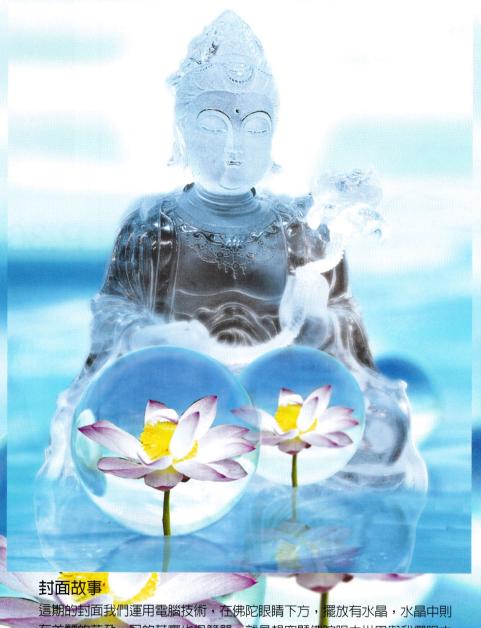




十一月雜誌封面故事

封面故事~水晶與蓮花

清澈的水晶 美麗的蓮花 美麗的心 美麗的世界



這期的封面我們運用電腦技術,在佛陀眼睛下方,擺放有水晶,水晶中則有美麗的花朵,目的其實也很簡單,就是想突顯佛陀眼中世界與我們眼中世界的差異。常人眼中所看到的世界,通常都是充滿是是非非,充滿不美的事物,因為我們的心就是充滿這些是是非非,充滿不美的事物。然而佛陀的心,是顆充滿慈悲、充滿美的心,所以佛陀眼中的世界,在這幅創作中,是一個美的世界,有清澈的水晶,有美麗的花朵。

攝影 / 陳麗陵 佛像提供 / 通寶齋有限公司 版面設計 / 子帆 完稿 /Free

Friends from all over the world

來自英國與新加坡國際友人對 921 地震的關懷信

翻譯/柱子 版面創意/子劇 完稿/free



We've been hearing about the terrible earthquake in Taiwan and have been worried about you. Are you and your friends at the Golden Lotus ok?

Best wishes

Julie

聽說台灣遭受可怕的地震,非常掛慮你們。金色蓮花的所有人都好嗎?

祝好!

茱莉

I'm so glad you're ok but obviously still very concerned for everyone out there.

Thinking of you all and wishing you luck.

Best wishes

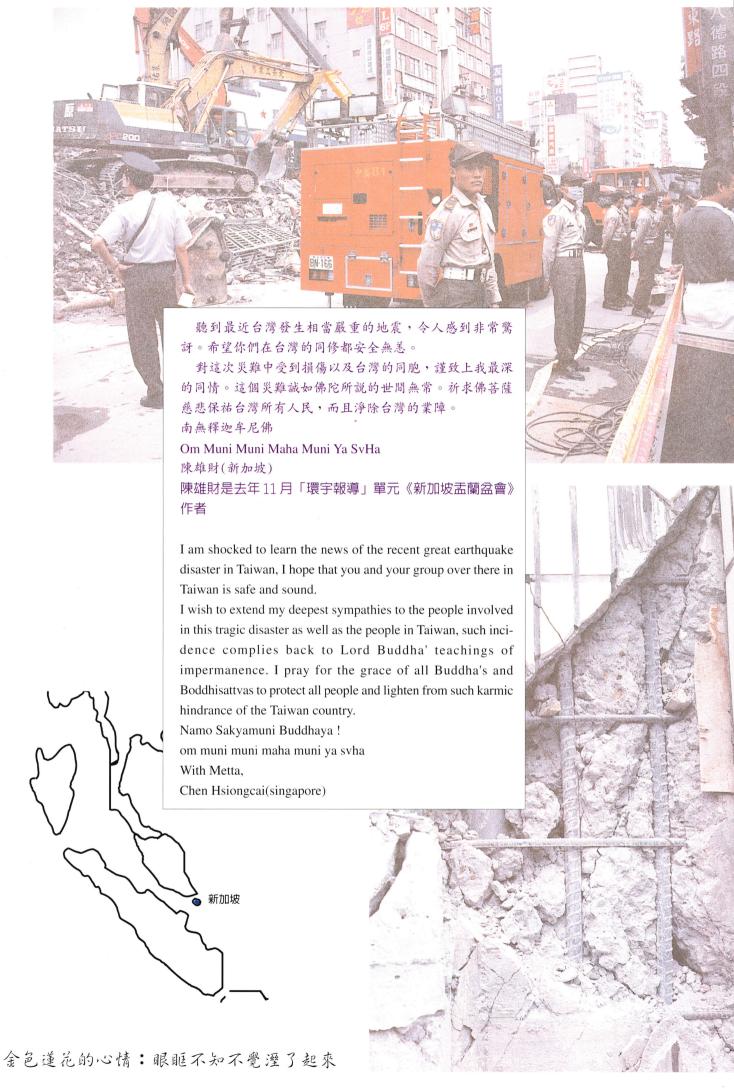
Julie

很高興聽到說你們都安然無恙,但實在還是非常關 心在台灣的所有人。關心你們,希望你們都安好。 祝好!

茱莉

茱莉是九月雜誌「世界素食忍者」單元的作者







之城 lís Castle

文 / 少萍・慧蓉 圖片提供 / 學者電影 版面創意/美娟 完稿/ Li-li



一、劇情簡介:

當年,織田信長相心伊賀族 忍者勢力愈趨壯大,於是下令 殲滅伊賀全族。豐臣秀吉繼位 後,野心勃勃的臣子德川家 康,欲趁秀吉嗣夭喪時,奪取 大權,就派人以重金請出隱居 山林十年的伊賀遺孤——葛籠 重藏,準備暗殺豐臣秀吉。

重藏到了京城,遇見一位女子小萩,她以藝妓的身份接近 重藏,隨後,又不斷的愚弄重 藏,讓重藏分不清她究竟是 敵?是友?但重藏卻對她產生 了一份情。

之後,重藏又找到了失散多年的師兄弟——風間五平,本 以為可多增加一份勢力,但沒

想到,當年 的同門,如 今卻己背叛 親族,投靠 到敵人的門 下了。

在暗殺秀吉的過程中,重藏和同伴們的行

蹤,屢被敵人識破,讓他覺得自己好像被出賣,於 是他就放棄刺殺任務,回到隱居的山林中苦修去 了。

沒多久,小萩(其實一位公主)到山林裏找重藏,由於她的反覆不定,與對重藏的不信任,使得重藏又再次回到京城。這次,他決心再去殺豐秀吉,不是為了別人,而是為了報仇血恨。

第二次的刺殺任務,就沒這麼容易了,秀吉的家臣,請了另一派的高手,甲賀忍者去洞。去泂非常的凶狠,將重藏的同伴全部殺害,重藏心痛之餘,決定先找玄洞報仇,就在兩人打鬥時,風間五平:趁機偷襲重藏,重藏雖然手刃了玄洞,自己卻也受了重傷。後來,小萩公主救了重藏,但公主的奶媽,卻又另派殺手來殺重藏,這一切的一切,更堅定了他刺殺秀吉的決心!

重藏通過了重重戒備,終於來到秀吉的面前,當 他看到秀吉只是一個年邁的老人時,心中的殺意, 也頓時消減,他只給了秀吉"一拳",以報多年的





血恨之 仇,樣, 暗殺任

務於是結束。

二、佛法知見:

人真的不能自私,人一旦自私,就會傷害到其他的人。像織田信長,害怕伊賀忍者的勢力強過他,就下令殺害伊賀全族。像豐臣秀吉,為了鞏固自己的權位,就發動對朝鮮的戰爭,平白犧牲了許多無辜的生命。像德川家康,為了篡奪王位,就派人暗殺豐臣秀吉,無故增添許多冤魂。這三個人,都只是為了滿足一己的私慾,而讓他人賠上了寶貴的性命,這樣公平嗎?只因為他們擁有較高的地位和權利,就可以隨便草菅人命嗎?不,不可以,不公平,每個人都是平等的,不論貧賤或富費,每個生

人 真的 不能自私, 不一旦害到 事他的人。

命都是一樣的可貴!

人對於死亡及

只有看清了

生命的真相

遠離迷惘、

才能不再做

反觀,身為一個忍者,一個人稱之為 殺手的葛籠重藏,當他看到豐臣秀吉只 是一個平凡的老人時,竟然出生了一念 仁慈之心,而放棄了殺他的念頭,只是 以"一拳"來取代全族被殺的血海深仇。 在這裏,我們對重藏的表現,非常的讚 嘆,因為,在殺與不殺之間,只是一念 之差而已,但他卻選擇不殺,我覺得他 這麼做,真的很聰明,殺一個手無縳雞 之力的老人,其實也是無濟於事,只是 多造殺業罷了。而他之所以能在面對血 海深仇的當下,選擇不復仇,應該要歸 功於他在山林隱居時的苦修功夫了。這

我 們一個很好 不可知的未來, 是充滿恐懼的, 的啟示,就 是我們平 才能遠離恐懼、 常一定要 養成多替 三界中無明的傀 別人設想 的習慣,學 習去愛每一 個人,尊重 每一個生 命。這樣,

才不會在要做抉擇的時候,做出錯誤的決定。就像 前面所提的那三位權臣,如果當時,他們能多替別 人想一下,也許,就不會有這麼多的悲劇發生了。 所以,我們真的,真的要多愛別人一些,要多替別 人著想啊!

三、兩個好友的對話:

萍:你覺得這部電影怎麼樣?

蓉:如果從以前還沒學佛的角度來看,可能會覺得 它就像那些常會在影展中得獎的非美國片的外 片,滿沉悶、枯燥、難懂的,可是現在學佛 了,人生歷練豐富了,反而覺得這是一部很有 深度的電影,它對人性深入的探討,讓我對生 命有一番醒思。

萍:沒錯!我記得影片中,出現三次兩人的對話中, 都提到一個看似簡單卻深奧的問題,那就是 —

> 一「我是誰?到底那一個才是真 正的我?」他們似乎都對生命有 著極大的不確定感。

> 蓉:是啊! 其實他們都活得滿無 奈的,想要有所改變,卻也只能 毫無抵抗能力地跟著業力隨波逐 流。以重藏為例,其實他本來已 經沒有想要報仇的心了,卻還是 禁不起他師父再三的煽動,走上 復仇之路;而強大的黑業,也讓 重藏的昔日好友風間五平,不由 自主地, 愛上吃那外表裹著糖 衣,而裡頭卻包著貪、瞋、痴苦 果的糖,而與族人反目成仇;可 見,業力的催逼實在是太可怕了!



兩個好友看電影 Two Good Friends Watch a Movie Together

- 萍:嗯,真的! 仇恨是所有毀滅的力量,就像 重藏最後自己說的:「復仇是沒有意義 的,但我不知道如何擺脫宿命。」
- 蓉:我想,選擇繼續瞋恨或復仇並不能停止仇 恨,只有無止境的愛與原諒才能真正停止 仇恨,才能真正擺脫宿命,才不會在三界 中不斷重覆著沒有結局的惡夢!
- 萍:你覺得風間五平這個人怎麼樣?
- 蓉:長得滿俊秀的,看起來也滿善良的啊!可 是沒想到,他竟然會是一個為了名利而變 得心狠手辣、背叛族人的人,就像竹上人 說的:「他,表面善良,卻是個壞心腸; 不像竹子,永遠是直挺挺的,而他,卻是 彎的。」外相還真是不可靠!
- 萍:其實他也滿可憐的啦!我想,他的本性應 該也是滿善良的,只是他也是被世俗的價 值觀給騙了,認為坐擁名利、權位,才是 真正的成功,所以才不惜一切的去追求, 也才會被那些權臣玩弄於股掌之間,落到 如此悽慘的下場。
- 蓉:哎~外在的一切如幻似真,豐臣秀吉不也 說了嗎?「人的一生就是在一場夢中」。 只有內心充滿著愛與善良,才是最真實 的。
- 萍:對!只有永遠堅持善良和慈悲,才能在面 對光明與黑暗、上升與下墮的抉擇時,做 最正確的選擇!
- 蓉:我覺得那段重藏與豐臣秀吉的對話充滿無限的禪機,既幽默值得讓人深思玩味!我本以為,豐臣秀吉應該是一個吒咤風雲、正氣凜然、不畏生死的一代霸主,沒想到,在面對生死攸關的時候,他也跟凡夫俗子一樣貪生怕死。
- 萍:就是這樣,他才會把對朝鮮發 動戰爭的責任,推給那些野心 勃勃的臣子啊!
- 蓉:可見,人對於死亡及不可知的 未來,是充滿恐懼的,不論是 帝王或是小民,都是一樣;只 有看清了生命的真相,才能遠 離恐懼、遠離迷惘、才能不再 做三界中無明的傀儡!
- 萍:說的好!在這三界的大幻化網中,佛法就是那道永恆不滅的大光明,照亮所有的惛懵與無明,指引我們看清生命的真相,找回真我!!







阿彌陀佛生日快樂!

Happy Birthday to Amita-buddha!!!!





文/小軒軒 繪圖/王家南 版面創意/子帆 完稿/free

又是一個月過去了,這個月眞是多災多難,不過也因此 多了許多人念「阿彌陀佛」。正好十一月十七日是偉大的 阿彌陀佛聖誕,現在我們就穿越時空回到過去,看看阿彌 陀佛是如何成佛的吧!

本生故事

《無量壽經》說:在很久很久以前,有佛名叫做世間自在王如來,那時國家的王叫做世饒王。他發無上菩提心, 後來出家,法號法藏。法藏比丘一心精進求道,並發願將 來成佛時,他的淨土勝過其他佛國。於是世間自在王如來 就告訴他210億個佛土的莊嚴功德,經過了五劫的研究、 修習,而成就了極樂世界的藍圖。

四十八大願

於是法藏菩薩開始宣說他的願望了!計有:

極樂國土特性的願望:國無惡道願、國無女人願、國無不善願、聲聞無數願、莊嚴無盡願、無量色樹願、樹現佛刹願、徹照十方願、寶香普熏願。

極樂國土人民特性的願望:不墮惡趣願、身悉金色願、遍供諸佛願、三十二相願、身無差別願、宿命通願、

天眼通願、天耳通願、他心通願、神足通願、樂如漏盡願、壽命無量願、蓮花化生願、定成正覺願、住正定聚願、不貪計身願、那羅延身願、光明慧辯願、善談法要願、一生補處願、教化隨意願、衣食自至願、應念受供願。

其他十方眾生得利的願望:光明無量願、光明安樂願、天人禮敬願、聞名得福願、修殊勝行願、普等三昧願、定中供佛願、獲陀羅尼願、聞名得忍願、現證不退願、十念必生願、聞名發心願、臨終接引願、悔過得生願、厭女轉男願。

諸佛讚嘆的願望:諸佛稱嘆願。

極樂世界

這些願望加起來共有四十八大願,難怪阿彌陀佛的極樂世界是幸福又安祥。極樂世界到底是什麼樣呢?《阿彌陀經》說:「極樂國土有七寶池、八功德水充滿其中,池底純以金沙布地;四邊街道,金、銀、琉璃、玻璃合成;上有閣樓,亦以金、銀、琉璃、玻璃、硨磲、赤珠、瑪瑙而嚴飾之。……,極樂國土成就如是功德莊嚴。」經中還記載,那兒的眾生常供養他方諸佛,那兒的鳥,晝夜六時出和雅音,唱的是五根、五力、七菩提分、八聖道分。那兒的樹也會唱歌,聽到這些聲音,眾生就自然升起念佛、念法、念僧的心。

哇!好美的淨土啊!當年廣欽老和尚証入了念佛三 昧,就是親見這個淨土啊!那麼一般人有沒有辦法去呢?

如何去極樂世界

條件一:

《阿彌陀經》說:「不可以少善根福德因緣得生彼國。」 所以想要去極樂世界沒有足夠的福報是去不了的,因此平 日就要多行善,多幫助別人,努力自度度人,才能累積足 夠的功德福報。

條件二:

《阿彌陀經》說:「若有善男子、善女人聞說阿彌陀佛,執持名號,若一日、若二日、若三日、若四日、若五日、若六日、若七日,一心不亂,其人臨命終時,阿彌陀佛與諸聖眾現在其前。是人終時,心不顚倒,即得往生阿彌陀佛極樂國土。」這個可不容易做到,所以,要利用有限的生命,努力修行,達到一心不亂,才能往生淨土。

當然我們不能忘記《阿彌陀經》是大乘經典,其最終目的是要經過度眾生的階段而成佛,不可能捨棄眾生而自己往生淨土。經中更進一步說明:「若有人已發願、今發願、當發願,欲生阿彌陀佛國者,是諸人等皆得不退轉於阿耨多羅三藐三菩提。」意思是發願去淨土的人,不會捨棄菩薩道業,永遠會爲了眾生而付出所有。在阿彌陀佛生日的月份裡,看到了淨土的美好,比對娑婆世界的眾生眞是可憐,在這五濁惡世中受到各種的侵擾。然而,所謂「唯心淨土」,我們爲什麼不能將這五濁惡世也變成淨土呢?

「爲眾開法藏,廣施功德寶」從法藏比丘到阿彌陀佛, 這樣的示現,再清楚不過了,廣大的願力和永恆的努力, 實在是值得我們終生效法和學習的啊!(

淨土十三觀

在《觀無量壽經》中韋希提問如何親見極樂世界?世尊 隨即回答淨土十三觀。

觀想是很重要的修行法門,善知識也曾開示觀想的意 義和方法,茲敘述如下:

一、 觀想的意義:

心念即一切的源頭,善用心念即與正知見相應,與法 界相應,觀想即訓練心念與正念相應。

二、 觀想的方法:

急於腦海中浮現所觀之形相或過程,不一定只限於開 天眼方可練習。例如現在要你觀想你母親的樣子,你必定 毫不困難的於腦海中浮現她的相貌,甚至她常穿的那件衣 服也鉅細靡遺,此即「觀想」。

淨土十三觀是針對淨土的構成元素所做的觀想,計有:日觀、水觀、地觀、樹觀、八功德水觀、總觀、華座觀、像觀、一切色身相觀、觀世音菩薩眞實色身相觀、大勢至菩薩眞實色身相觀、普想觀、雜想觀等十三種,細節可參考觀無量壽經。





愛是最終的答案

文/春風 譯/慧蓉 版面創意/美娟 完稿/Jane

Article/Spring Wind Translator/Hui-Rong Designed/Mei-jane Layout/June

這世上最偉大的力量 就是 愛

The greatest power in the world is — Love

Love whe Answer

人的一生,總是在尋尋覓覓,有的人找到了名,有 的人找到了利,有的人找到了權勢;但是真的快樂 嗎?真的幸福嗎?真的再也沒有了遺憾嗎?

如果是這樣,就不會有人坐擁名利而終日卻愁眉不 展了,可見這些都可能帶來短暫的快樂,但是永恆的 快樂則無能為力了;那麼,打開永恆快樂之門的鑰匙 到底在那裡呢?

這個即將揭曉的答案,是表面看來最稀鬆平常,實際卻深奧無比的——愛。是的,真的只有這麼一個字,不論英文它叫love,德文它叫Liebe······只要真正懂了這個字,擁有了這個字,實踐了這個字······就會擁有快樂、幸福、圓滿。

不用再懷疑了,如果有一絲的懷疑,不妨去作實驗,就是真正的敞開胸懷去愛每一個人,只要你是真心的去這麼作,而且是不求任何回報的這麼作;真的,真的,你一定會越變越快樂,越變越快樂.....

而事實上,外表上你還是原來的你,不用增加你的財富,不用提高你的社會地位;唯一的不同是你內在充滿了愛。

所以,不用再猶豫了,就從這一秒開始,毫無保留 的去愛每一個人,你一定會開始快樂得不得了,會告 訴自己真應該早一點這麼作的。

可愛的你啊!完全明白了嗎?不用再尋尋覓覓了,不用再被失落擊傷了,只要我們相信愛、實踐愛,甚至擁有愛,那麼,生命就圓滿無缺、就幸福無比;所以,真的,愛,是我們深奧的生命——最終的答案!!

People all look for something in their lives. Some find fame. Some find wealth. Some find power. Many of us assume because they have so much that they are happy. Wouldn't they feel sorry for anything any longer? If it's so, why are there so many famous, wealthy and powerful people with long faces? Their fame, wealth and power can make them happy for a while, but can't bring them eternal joy. So, what is the key to everlasting joy?

Love. Love seems to be a simple, everyday thing, but really it's quite deep. We will be joyful, happy and completely only if we truly understand and practice love. Please don't doubt the power of love any longer. Experiment with it if you still have doubts. Try to love everyone with an open mind. You will become happier and happier if you do it sincerely and expect no rewards. It's true! You don't have to earn a lot of money or have a good reputation to love people. The only thing you need is an open heart and mind and you will be full of love inside.

Therefore, no more hesitation. From this moment, love everyone open-mindedly. You will become extremely happy and tell yourself "I should have done this earlier!"

Do you completely understand, my loving friends? You don't need to look any more! You don't need to be hurt or frustrated any longer. Life will be complete and full of joy if we trust love, practice love and claim it as our most precious possession.



光明一定戰勝黑暗

文/文華智慧 譯/慧蓉 版面創意/美娟 完稿/Jane

當我們面臨一切的黑暗時,我們常常會有一種錯覺,就是這樣的黑暗會過去嗎?

這真的是一種錯覺,因為其實在這樣的問號之下,我們已經遺忘了光明,也不太相信光明有取代黑暗的可能了。

但是這世上到底有沒有一個永恆的法則呢?其實是有的,就以"光明一定戰勝黑暗"而言,有的人 覺得這是一種可能,有的人則把它當作法則與信念而堅信不移。

那麼,它到底只是一種可能,抑或是真的是一個永恆不變的定律呢?

這真的牽涉到複雜深奧的宇宙運行公約,但是以佛理而言,其實也未必就真的難以了解,就以我們這個生滅的世界而言,只要屬於三界以內的必定是生滅法,也就是說有生即有滅,那麼我們就必須相當了解一個事實,就是:黑暗是三界之內才有的,故只要出了三界,就沒有了黑暗,也可以說是永恆廣大無邊的光明,就以這樣的佛理來了解,便會深刻的明白了"光明一定戰勝黑暗"之真理。

而且更深一層要明白的是,所謂光明與黑暗,不在於外在的事相,關鍵只在於我們的內心;也就是 說,如果心光明,即使身處黑暗亦是光明;相反的,如果心黑暗,即使身處光明亦是黑暗。

所以,無論這個世界如何的變化,無論這個地球如何的改變;事實上,只要我們的心出了三界,也就離開了生滅有無的黑暗,則無論我們身處何境,我們都是贏家,因為在真實的法界中,只有心是唯一真實,只有心是永恆;故於此末法時代,我們真的更需具備這樣重要的正知見——光明一定戰勝黑暗!則所有行善的人,都能通過外在不順的嚴苛試煉,堅持行善,堅持愛盡一切眾生,利益無量無邊的眾生。(

Brightness Always Conquers Darkness

Article/Spring Wind Translator/Hui-Rong Designed/Mei-jane Layout/June

When Darkness comes to us, we often doubt that it will go away. It's really a mistaken way of thinking. Burdened by this doubt, we forget Brightness and lose our faith in it.

Is there an immutable law in the universe? Some think it's possible for Brightness to always conquer Darkness, some regard this thinking as a belief, one among many. So, is it just a possibility or an eternal law?

This is a deep question. It's easier to understand in the light of the Buddha-dharma. Everything in the three realms of samsara comes and goes, including, one day, the earth we live on. Darkness only survives in the three realms of samsara. There is only everlasting, broad brightness outside the three realms of samsara. The Buddha-dharma clearly explains this Truth. So, Brightness always conquers Darkness because it alone exists outside the realms of samsara.

How can we tell Brightness from Darkness? The key point is the state of our mind, not the appearance of things. It's Brightness if our mind is bright, even if we appear to be in the darkness. On the contrary, it's Darkness if our mind is dark, even if we appear to be in the brightness.

Therefore, we benefit if our mind is out of the three realms of samsara no matter where we are, not matter how the world changes. In the real world of Dharma, only out hearts are real and eternal. For this reason, in this declining era of the Buddha-dharma, we really need to know and believe the right view - Brightness always conquers Darkness! Then, people who do good deeds can successfully pass through trials in the earthly realm by continuing to have faith in doing good things and by continuing to boundlessly love all beings.

清心小語

Words of Clarity



文/韻玲 英譯/劉月凰 版面創意/子帆 完稿/free Article / Yun-ling Translator / Yvonne Liu Designed / Tze-fan Layout / free

我們必須活在愛之中 才會真正的快樂

We have to live in love to be truly happy.

是我們錯誤的想法 傷害了我們自己

It is our wrong idea that hurts us.

在愛中重生 在愛中上升

We can get rebirth in love.

We can better ourselves in love.

只要相信愛 就可以變成一個完全幸福的人

Trust love and you will be a really happy person.

一切的修行都是為了——生命的完美 只有生命完美了 才沒有了痛苦 而生命的完美關鍵在於——愛 只有愛完美了 一切也就完美了

The purpose of all kinds of cultivation is the perfection of life.

Only when life is perfect can suffering be ended.

And the key to the perfection of life is love.

When love is perfect, all is perfect.

離開了真相 就離開了善知識

Staying away from truth means staying away from good knowledge.

愛 只有愛 是成就唯一的一條路

Love Only love Is the way to achieve the Only.

來自眾生心海的消息

「改進自己」比改進別人 重要多了」

~清心小語9月號最受感動的一句

讀者稍來的心語:

・台南的辰辰

總覺得別人應該要改進, 但卻忘了要反省自己、改進自己, 因此吵架與爭執就無法避免。 其實花時間去觀察別人的缺點, 倒不如用來改自己, 畢竟每一個人, 都要對自己生命的成長負完全責任, 改進自己還是較務實些。

自己常常批判、抱怨别人,

·嘉義的如月

人生的好或壞對我們而言, 皆是業境的展現, 而佛法也曾教導我們 「自家生死自家了」。 所以批判別人一點意義都沒有, 聰明的人會努力改正自己的缺點, 堅定篤實的朝圓滿的路挺進, 這才是修行的重點。

• 雲林的蓉蓉

如果不能看清自己的缺點,認真地去改進, 那麼,自己的生命是不圓滿的, 即使看清了別人的缺點, 我們的諫言,也必定不甚圓滿。 所以,真的有心助人,就得從改進自己做起, 否則,在好心的背後, 往往易落入驕慢的陷阱,不可不慎!

Jennifer

學佛就是為了使自己像佛一樣圓滿, 而唯有改進缺點才有可能趨向圓滿。 所以我們與別人相處有磨擦, 常常是因為我們都還有許多習氣尚待改進, 此時應該把注意力用在改進自己身上, 如此是對事情負責, 也是希望自己的生命能快速成長。

云改進,

版面創意/美娟 完稿/Jane

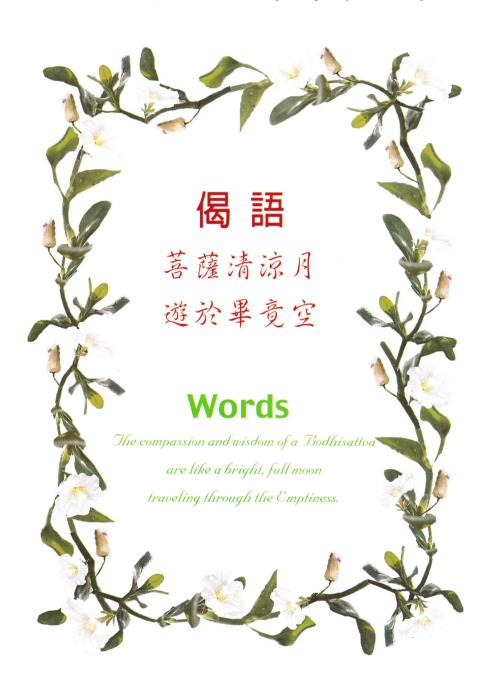
· 努力降伏自己的人

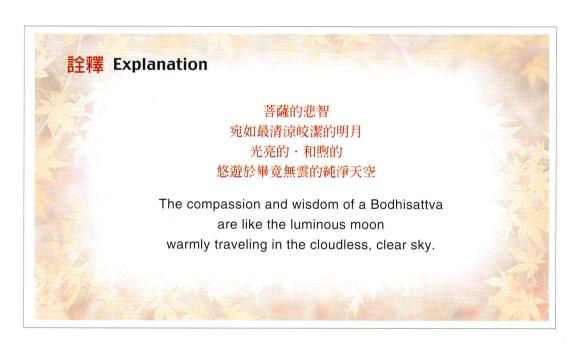
改進自己比改進別人重要得多了, 因為修行的關鍵在於 —— 超度自己內在的黑暗, 也降伏自己內在的嗔恨。 內在要對得起自己, 器物世間總是不完美不如意, 又何須在意別人呢?

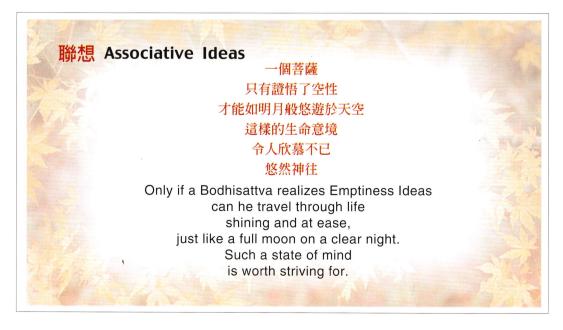
美麗の偈語

Beautiful Words

文/松露清 譯/慧蓉 版面創意/子帆 完稿/free Article / Pine Drops Translator / Hui-Rong Designed by / Tze-fan Layout / free











The Song of the Valley

水中佛

The Underwater Buddha

文/周玉卿 譯/慧蓉 版面創意/子帆 完稿/free Article/Jou Yuh-ching Translator/Hui-Rong Designed/Tze-fan Layout/free

> 春天的花 什麼時候單故 我猶然在等待 園子 腳上的草 翠綠 水從上瀑流而下 一尊古佛猶在水中 時間 歲月 只見水湍湍 滿滿的青苔長在佛的身上 毅然不見佛的臉 痕跡 只有沉思 垂視蒼生 悠然

When will the Spring flowers blossom?

I wait.

The garden grass is green under my feet.

Water cascades down.

An ancient statue of the Buddha is still submerged.

Time and tide wait for no man.

Water continues to flow.

The Buddha is covered with moss.

The face obscured, not a trace to be seen.

Only meditating...

He peacefully

looks out at all living beings.

第一項目:

睡_{Sleep} 眠(五)

文/鄭鴻祺 模特兒/張寶桂 化粧/少萍 攝影/波爾譯/慧蓉 版面創意/子帆 完稿/free

Article/Cheng Hung-chi Translator/Hui Rong Photo/Hsiu-Jen Sketch/His-sung Designed/Mei-june Layout/June



8.什麼材質的床最好?

床的材質有木頭、金屬等,其中以木頭最好。在木 頭的材質中,又以松木最好,杉木次之;而金屬的材 質則為鐵、銅等。

床板的材質有木頭、藤、石材等,以木頭最好,藤 雖然透氣,但卻容易讓脊椎變形,所以建議不要採 用。如果要用石材,最好用天然的。

一般人如果住一樓,因為樓下溼氣重,最好睡床上,可隔絕溼氣;住二樓或二樓以上的修行人,則最好睡地板,可符合八關齋戒中不坐臥高廣大床的原則。

一般說來,直接睡硬的床或地板對人比較好,修行 人若是睡較硬的床或地板不適應的話,下面可鋪墊 被,夏天的話上面可以鋪涼席。

床舖的選擇,較好的有棉、椰子絲、木頭。一般說來,夏天要用比較透氣的材質,如薄的椰子絲,透氣性不錯。草蓆則用藺草、一般草蓆、藤蓆、竹蓆等天然材質為主,最好不要用人造草蓆;冬天則用比較保暖的材質較好,如果睡地板,可用棉被或羊毛被鋪地。

選擇適合的床,可以讓你睡得既舒適又安心喔!

8. What Is the Best Material for a Bed?

Bed frames can be made of many materials: wood, metal, etc. Among them, wood is the best, and among all the different types of wood, pine is the best, fir is the second best. Bed planks can be made of wood, rattan, stone, etc. Again, wood is the best. Rattan allows air to go through, but because it's not as firm as other types of wood, it's not good for our backs. It's best to avoid it. Whatever material you choose, try to choose a natural material.

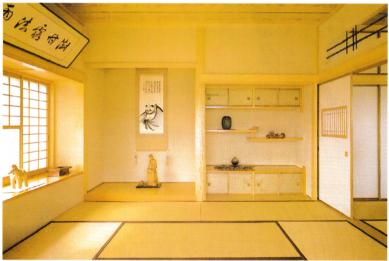
If you live on the first floor, it's best to sleep on a bed to avoid dampness. If you live above the second floor, you may sleep on the floor. If you do so, you are following one of the Eight Buddhist Precepts: not to sit or sleep on a high and large bed.

It's best to sleep on a hard bed or on the floor. If you can't get used to that, put a quilt pad or a straw mat on the floor or the bed.

Cotton, coconut fiber and wood are good materials for mattress. Breathable material, like thin coconut fiber, is good for use in the Summer. Straw mats made of natural materials, such a lin grass, rattan and bamboo, are good. It's best not to use mats made of manmade straw. In the Winter, you can also use a quilt made of wood or another warm material on the floor.

Choosing a suitable bed can help you have a healty, good night's sleep!







是大神咒

文/韻玲 譯/守強 圖/奚淞 版面創意/子帆 完稿/free

…三世諸佛,依般若 波羅蜜多故,得阿耨 多羅三藐三菩提,故 知般若波羅蜜多,是 大神咒,是大明咒, 是無上咒,…



咒語——是宇宙最莊嚴的聲音。 不同的咒語,是不同的佛菩薩所教導的, 例如慈悲的觀世音菩薩教導眾生唸"六字大明咒", 地藏菩薩教導眾生唸"滅定業眞言"; 藥師如來教導眾生唸"藥師咒"…… 只要是佛菩薩傳下來的咒語, 當然就是最神聖的聲音,但是儘管咒語各有不同, 每一位佛菩薩的智慧都是相同的圓滿—— 般若波羅蜜多。 故可以說是最圓滿的咒語,而且是最神聖的咒語。

只要擁有此咒,何處不得究竟成就呢? 故也可以說是最神效的咒語啊!(



The Heart Sutra



Is a great spiritual mantra.

Article /Yun-ling Translator /Shou-chinang Sketch/His-sung Design by/Tze-fan Layout/free

Mantra is most dignified sound of the universe.

Different Buddhas and Bodhisattvas teach us different mantra. For example, the kind and compassionate Avalokitesvara Bodhisattva teaches us "The Luminous Mantra of Six Words". iKsitigarbha Bodhisattva teaches us "The Mantra of Extinguishing Fixed-Karma". iiBhaisajyaguru Tathagata teaches us "Bhaisajya-guru Mantra".

As long as the mantras are taught by Buddhas or Bodhisattvas, these are the most holy voices despite their different contents. The wisdom of each Buddhas and Bodhisattvas is perfect in the same way - Prajna Paramita.

Therefore, we may say that Prajna Paramita is the utmost perfect and holy mantra of all! As long as you have it, you surely will attain the Ultimate-iiisiddhi no matter where you are. Therefore, it is a mantra that has the greatest effect!

Note:

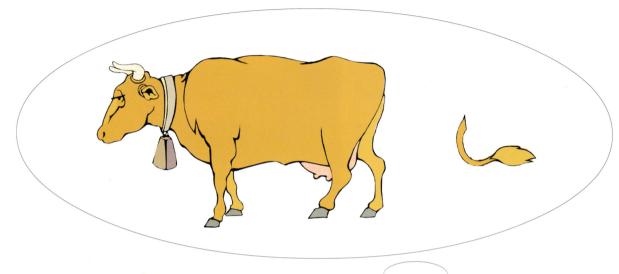
- i. .Ksitigarbha Bodhisattva (the guardian of the earth; Depicted with the alarm stick with its six rings, he is regarded as having power over the hells and is devoted to saving all creatures.)
- ii..Bhaisajya-guru Tathagata (The Buddha of Medicine, who heals all diseases, including the disease of Ignorance. His image is often at the left of Sakyamuni Buddha and he is associated with the East.)
- iii..Siddhi (accomplishment, complete attainment, perfection, proof, truth, final emancipation, supreme felicity, magical or supernatural powers) (

幽默在禪堂

Zen Humor



畫面執行/波爾 文/Jack 周育正/飾法演禪師 廖銘義/飾空空禪師 宋建平/飾弟子 攝影/昕晨・王毓華 版面創意/子帆 完稿/free





有一天,法演禪師問弟子: 有一頭牛, 從窗前走過, 牛頭、牛角、四隻牛蹄都走過了, 爲什麼牛尾巴過不去呢?

那弟子一頭霧水說: 師父! 這不可能啊!?



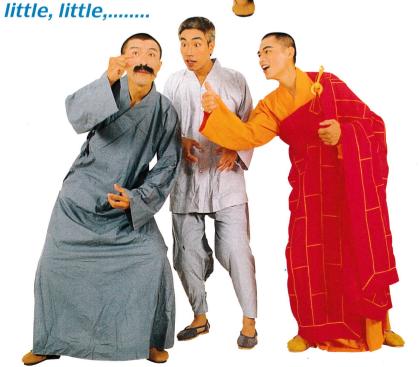
在一旁的空空禪師,老婆心切的說道: 真奇怪!

這佛性牛兒,從牛舍跑了出來, 牠抬頭挺胸,走過窗前, 怎奈,頭、角、身軀都走過了,

卻還剩下一丁點"執著"的牛尾,過不去!這樣,怎麼吃到草原的嫩草呢?

弟子有點明白了 法演趕緊追問: 回頭看看! 你的尾巴是什麼?





空空又說:

是名?是利?是情?......... 還是,那一丁點放不下?



Spirit Trend

專訪美國總統科技顧問

彼得・雷文博士

Interviewing with

Dr. Peter H. Raven

the Advisor of Science and Technology of Present Clinton

採訪/艾瑞克 翻譯/Green 版面設計/子帆 完稿/Free

六年才舉行一次的國際植物學會會議(International Botanical Congress),今年八月間在美國密蘇里州聖路易市舉辦了它第十六屆的國際會議。這期「心靈趨勢探索」,我們非常榮幸訪問到這次會議主席,同時也是現任美國總統的科技顧問彼得·雷文博士(Dr. Peter H. Raven),請他從永續經營的角度,來探索目前地球所面臨的問題以及解決方法。以下爲我們的訪問內容:

- 問: 雷文博士您好,歡迎來到我們「心靈趨勢探索」單元。我們知道您是國際著名的植物學家,也是熱帶雨林的專家,您曾發表過地球生物如何受到威脅的論文,而且提出一般老百姓如何幫助解決此一問題的方法。你是否首先跟我們講一下目前我們所面臨問題的嚴重性?
- 答: 過去50年來,全球人口由25億增加到60億時,人類已經造成地球25%的表土、20%的農地以及三分之一森林的損失,同時也改變了整個大氣的組成:造成溫室效應的主要氣體,二氧化碳含量增加六分之一,6-8%的臭氧層遭受破壞,以及與台灣同緯度的區域罹患惡性皮膚癌的機率,增加20%。更重要的是,從長遠的眼光來看,由於整個改變無法再回復,它所造成生物多樣性的損失,幾乎是過去6千5百萬年來的1000倍,而且此比例是急遽的攀升。

人類的未來,絕大部分取決於我們如何靈活的永續使 用生物多樣性的能力;生物多樣性趨於滅絕,顯然並非 下世紀生物學時代永續經營之道,它將腐蝕支撐人們在 The IBC, held only once every six years, is one of the most important scientific congress in the world. This year, the XVI IBC is held at St. Louis, Missouri, American, in August. In this month's "Spirit Trends", we are very honor to interview with Dr. Peter Raven, who is the chairman of the XVI IBC, and also the advisor of the Science and Technology of President Clinton, to talk about the problem our earth faces, from the point of view of the sustainability, and to figure out the solution for it. The followings are contents of the interview.

- Q: Professor Haven, welcome to our column, Spirit Trends. As we know that you are a noted botanist and expert on the rain forest, explains how Earth's biological diversity is being threatened and describes what ordinary people can do to help solve the problem. Your perspective really touch the core of the problem we face right now. Can you first tell us how serious it is right now?
- A: Over the past 50 years, while the global population has increased from 2.5 billion to 6 billion, human beings have caused the loss of 25% of the world's topsoil and about 20% of its agricultural land, a third of its forests, and changed the composition of the atmosphere substantially -- a sixth more carbon dioxide in the atmosphere, the major greenhouse gas, and a depletion of 6-8 percent of the ozone layer, increasing the incidence of malignant skin cancer by perhaps 20 percent at the latitude of Taiwan. Most importantly for the long run, since it's irreversible, the loss of biological diver-





未來永續生存的能力。這種趨勢是必須被制止的。改進的方法是從地區開始,而且是從各種不同的方向進行,如此我們的未來才會多彩多姿;然而未來會如何發展,各個單位區域在未來會成爲什麼樣子,則取決於我們自己的做爲。

問: 我們知道,國際植物學會議是科學界非常重要的一個學術研究會議,它在植物學方面的研究,對於維持人類與所有其他生物在世界上的穩定性與永續性,扮演非常重要的角色。尤其,它是六年才舉辦一次的國際學術會議。因此關於這次舉行的第十六屆會議,是否可請您告訴我們,在解決當前面臨的問題方面,它有那些突破性的研究進展?

答: 第十六屆國際植物學會議,大會議題主要在於強調保育,因為植物非常明顯的是支持我們所有生活的主要東西;然而我們卻大大的傷害它們。不論直接或間接,植物是提供我們食物的來源,而且對地球上大部分人而言,它們同時也是藥物的主要來源。許多西藥甚至也是植物所製成的。其他方面,木材與竹子可以做為我們房子的建材;棉花與麻可以做衣服 ...等等。它們可以被應用的層面,在未來還有許多是待發掘的。

目前,世界上大約有25萬種植物已經被命名,其他尚約5萬種植物未被發現,原因不是它們的特徵還不明顯,就是它們還未被收集。大部分這些未被發掘的植物,以及地球上超過三分之二的植物,存在於熱帶地區,但也有許多位於溫帶地區。事實上,地球上三分之二的植物,在本質上就可能會消失,或者減少到極小的數量,以至於很快的瀕臨危險,而在下個世紀當中滅絕。

人們對生物學了解的突破,大部分發生在過去 50 年當中。1953年決定生物生長與功能的DNA結構被發現, 是整個生物學發展的起始點。本世紀末,我們也才知道 許多關於生物學以及生物如何運作的知識。我們可以運 用這知識,促成未來可以永續發展的世界,但要有效率 sity has increased to something approaching 1000 times the rate of the last 65 million years, and is climbing steeply.

Human futures depend in large part, as to flexibility, on our ability to use biodiversity sustainably; and driving it to extinction is clearly not the way to generate an age of biology and greater sustainability in the next century. What this means is that the world is not being managed sustainably -- it is being used in a way that erodes its capacity to support people in the future. The trend must be arrested. That will happen locally, and in many different ways, so that the world of the future will be very diverse: but the way in which it happens, and what individual areas look like in the future, will depend on us.

A: As we know that IBC is one of the most important congresses in the scientific research field and its research on plant plays an important roles in maintaining the stability and

sustainability of the human and all life on Earth. Especially, it held only once every six year. About this congress, can you tell us, in XVI congress, what major step or breakthrough research has come out that can lead to solve the problem in the first question and we can learn from?

The major emphasis of the XVI Congress was on conservation, since plants so obviously support us all, and we are damaging them so badly. Plants supply directly or indirectly all of our food, and for most people in the world, they are the primary source of medicine as well. Even for those who use western prescription medicines, many originally came from plants. Plants furnish building materials such as wood and bamboo; clothing, such as cotton and flax; and many other products. The ways they can be used in the future are not even understood yet.

About 250,000 kinds of plants have been named, and they may be another 50,000 yet to be discovered -- either their differences haven't been understood yet, or they haven't even been collected. Most of those undiscovered plants, and more than two-thirds of the total number of plants on Earth, are in the tropics, but many are in temperate regions too. In nature, as many as two-thirds of all the species of plants could disappear or be reduced to populations so small that they will be vulnerable to disappearing soon, over the course of the next century.

Most important advances in biological knowledge occurred during the past 50 years, starting with the presentation of a plausible model for the structure of DNA, the molecule that specifies the way in which living organisms grow and function, in 1953. As the century ends, we are learning a great deal more about biology, and how organisms function. We can use this knowledge to promote the formation of a sustainable world in the future, but to do so efficiently will require keeping as many of the organisms in existence as possible, so as to have as many future possibilities as possible.

Human beings and plants have at least a quarter of their genes essentially similar in function; many organisms use essentially the same genes to carry out the same functions. As we come to understand the unity of life better, we must 人類以及植物的基因,至少有四分之一的功能是相近的;許多生物基本上也是使用相同的基因來執行相同的功能。如今當我們對生命的一致性有更多的了解時,我們必須同時了解而且保護它的多樣性,這才會讓每個一致性賦予意義。從道德的觀點來說,毀滅這宇宙間唯一與我們相伴而且佔大多數的植物,是不對的。從現實的觀點來說,這樣做則是無知的:也就是說,許多行為是不值得我們做的。

問: 您在《永續經營:展望新的千年》一文中提到我們目前是處於世紀的轉捩點,我們現在所做所為,將會影響我們的未來。您在文中也提到,甘地說:「我們世界所擁有的,足以滿足人們所有需求,可是卻永遠無法滿足我們的貪慾」,人性的黑暗面將是人們未來幸福的一大絆腳石。因此,從您的觀點,我們要如何在下個千年當中,從科學、人性或道德方面,創造一個更健全的世界?

答: 地球上生存結構的毀壞,來自於人口層面(人口數量)、富裕(消費層面)與科技(有正面與負面的影響)等原因所造成的。這些因素交錯影響,所造成缺乏永續經營的負面趨勢,是過去半世紀來的一個特色。我們如果想要擁有一個永續經營的世界,或者一個永續經營的區域,必須同時討論這三個影響因素。

以第一個層面而言,維持一個可以接受的人口數量 (其數量只能由其他兩個因素所決定),是一個相當重要 的前題。很明顯的,這個世界無法支撐一個一直擴張的 人口數量,無論這些人是如何過活或如何消費。事實 上,對我們每一個人而言,扶養不超過我們能負擔的子 女數,是一件非常重要的事。生育超過我們能負擔的小 孩,是一種欠缺考慮的行為,這不但會立即對小孩子造 成負面的後果,也會對他人造成負面的後果。

至於第二個層面,富裕。曾經有人估算,如果每一個 人都想過像美國或西歐國家一樣的生活水準,要有兩個 我們所住的地球的資源才夠用。但事實上我們並沒有這 樣的資源。這表示工業化國家的人民是生活在一個高於 also understand and conserve its diversity, which gives the unity meaning. From a moral perspective, it is wrong to destroy such a large proportion of what are, as far as we know, our only living companions in the universe. From a practical point of view, it is ignorant -- a series of actions unworthy of us.

Q: We are now at the turn of the century, as you mentioned in the "Sustainability: Prospects for a New Millennium.", what we do now will affect our feature. However, just as the Gandhi said "The world has plenty to satisfy everyman's needs, but never enough to satisfy our greed", which quoted in your article, the black side of humanity may be the big obstacle to the future. So, from your viewpoint, what can we do to help creating a more healthy and better world we live in the next millennium, both from science and humanity or ethical side?

A: The destruction of the living fabric of the Earth results



from a combination of population level (numbers of people), affluence (consumption levels), and technology (with effects that may be positive or negative). It is the interaction of these factors that has brought about the negative trends, the lack of sustainability, that have characterized the world for the past half-century. In order to attain a sustainable world, or a sustainable

region, it is necessary to address all three of these factors simultaneously.

A level, sustainable number of people -- what that number is can be determined only in the context of the two other factors -- is an important prerequisite. Obviously, the world cannot support an unlimited number of people, no matter how they live and what they consume. It is important for each of us to have no more than the number of children we can care for properly. To bring more than that number into the world is a thoughtless act which has immediate negative consequences for the children, and for other people as well.

With regards the second factor mentioned, it has been estimated that it would take the equivalent of two more planets like the one we inhabit if everyone were to live at the standard of the



整個世界所能負擔的層次,如果我們如此浪費資源的話。事實上,無論我們住在那裡,我們都必須保有一個審慎的、可續性的生活習慣,而且謹慎的使用我們所需的物資;因爲許多人超額的消耗我們所擁有的物資,其累加起來所造成的效果,將拖垮地球可永續生存的能力。

另一方面,地球上有20%的人生活在工業國家,消耗整個世界約80%的工業能源(天然氣、油、煤)、85%的鋼鐵,而且造成等比率的空氣污染量。而這些人又主宰著整個世界約85%的經濟。事實上,我們無法從邏輯的觀點或想像世界上每一個人可以靠努力或高效率的工作,來達到歐美的生活水準,但這種生活需求模式卻又是隱含在大部分國家的政府政策、宣傳與國際環境報告中。

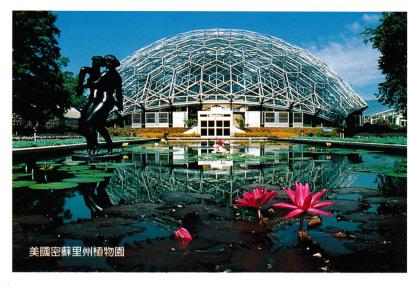
目前我們需要的是運用想像的方法,來解決世界上不同地區的共通問題。舉例而言,如果中國大陸或印度每個人擁有的汽車數量與美國相同,那麼這將需要全世界生產的汽油,來提供給那國家。事實上,與其引進愈來愈多的汽車,是不是從各個國家的地區大眾交通運輸與生活需求去考量,並且試著發展滿足人們可以可持續的且低能源的替代品,來得比較合乎邏輯思考?這些問題如果有更好的答案,美國與其他工業國家,應該跟進以滿足他們自己的需求。

科學與工程,對建造一個可永續生存的未來世界,佔有非常關鍵的重要性。雖然它們無法解決導致永續性不足的潛在條件,來拯救地球,但它們可以大大的協助管理整個世界,朝向永續生存的目標。但問題是,全世界的科學家與工程師,只有15%住在佔全世界80%人口的開發中國家,而且他們大多集中在極少數國家。事實上,在愈來愈複雜與緊繃的世界,想要發展解決永續生存的問題,極需要改善這個比例,而且必須站在開發中國家的眼光,來加速他們應用科技來解決世界上的各種問題。全人類必須共同努力達成此一目標,並且促進各地科技教育的普及。

問:我們會有一個更好的未來嗎?

答:雖然世界永續生存的能力在日漸下降,然而如同上述清 楚的表示,人們也已漸漸認知此一問題,而且想努力改





U.S. or Western Europe. Such resources are simply not available. That indicates that people in the industrialized world are living at a higher level that the world can afford, if the world's resources were used in such a wasteful way. Wherever we live, we must assume modest and sustainable living habits, and consume carefully what we need; the collective effect of so many people living lives of excessive consumption puts unbearable strains on the sustainable capacity of the Earth.

The 20% of the world's people who live in industrialized countries at present consume about 80% of the world's industrial energy resources (gas, oil, coal), about 85% of its iron and steel, and cause proportional amounts of pollution. They manage about 85% of the world's economy. It is neither logical nor possible to think of everyone in the world coming up to those standards of living by hard work or efficiency, and yet that is the model implied by most governmental policies, advertising, and international reports on the environment.

What are needed are imaginative approaches to common problems in different areas of the world. For example, if either China or India had as many automobiles per capita as the U.S., it would require the entire world supply of gasoline to provide fuel for the automobiles of that country. Rather than simply introducing more and more automobiles, wouldn't it be logical to think about the transportation and living needs of the respective countries and their individual regions, and then to try to develop sustainable, low-energy alternatives that would give the people what they need? If better answers to these problems could be developed, the U.S. and other industrialized countries would be buying them to meet their own needs.

Science and engineering have a critical importance in forming the sustainable world of the future. They cannot save the world by changing the underlying conditions that lead to a lack of sustainability, but they can help greatly in the management of the world towards that goal. A problem is that only about 15% of the worlds scientists and engineers live in developing countries, with about 80% of the world's population, and most of them are in just a few countries. In order to develop solutions to the problems of sustainability in an increasing complex and stressed world, it is highly desirable to improve this distribution and to accelerate the application of science and technology to the

善有這滅了程的出情再外著性數個努不被對而可,或變方樣動、狀力是拯科言能來讓好面性物類。最界的家很有轉有但說與的語一終會問與明奇整事從,複種言旦,毀題工顯蹟個情另隨雜類與



文化多樣化的減低,個人的行爲可以造成大量的改變。 因爲世界上不同地方的國家,如果它們能受到比其他國 家更多的關心,它們將會更富裕,更有彈性,而且更獲 益。每一個國家,每一個地區,每一個城市或鄉鎮,應 該努力去達成它們個別的永續性力;這樣,它們集合起 來會造成一個更爲永續的世界。我深信人類個人的力量 可以影響讓這個世界更好。

問:我們知道您被《時代雜誌》譽爲「地球的英雄」,而且 擁有許多榮譽。您是否可以告訴我們,您是如何長大, 而且您是如何成爲一位傑出的科學家,好讓我們讀者可 以學習的?

答:我是在中國上海出生,一歲以後,回到加州長大。很小的時候,我對自然界的事物就很感興趣,而且日後對動植物持續保有很高的興趣。長大後,當我了解這世界發生些什麼事後,我下定決心,要以學術方面爲起點,爲這個世界做些事情。這是我個人爲促進世界永續生存做出的貢獻方式。希望以上所說的話,對人類未來有所幫助。

佛法符合這樣的趨勢

從上述與彼得·雷文博士的訪談,可以發覺,能否擁有一個永續生存的未來,關鍵不在物資的多寡,而在我們是否替別人著想,是否善良。因爲如同印度聖雄 ——甘地所說:「我們世界所擁有的,足以滿足人們所有需求,可是卻永遠無法滿足我們的貪慾。」許多問題的發生,在於我們不替別人著想,只顧自己的享樂與貪求無度,因世界上有再多的資源,都會被我們的貪與不善良而消耗光。因此想要擁有一個永續生存的未來,重點在於朝佛法所強調的慈悲與善良下功夫。只要我們慈悲了、善良了,會替別人著想了,縱然地球上所剩資源非常少,但如同彼得·雷文博士所說的,「我深信人類個人的力量可以影響讓這個世界更好。」每個人的善的力量累加起來,一個永續生存的未來,是可以達到的。

後記

這次專訪得到**中央研究院植物研究所研究員彭鏡毅博士**非常多的協助,在此謹致上十二萬分的謝意。

world's problems as seen through the eyes of people living in, and encountering the problems of, developing countries. People thoughout the world should strive to attain this goal, and to foster the dissemination of education in science and technology everywhere.

Q: Will we have a better future? Why?
A: Although the

sustainability of the world is decreasing, as the comments above make clear, people are becoming increasingly aware of the problem, and working to improve the situation. Ultimately, it is not a matter of the world coming to an end or being saved. It is clear to scientists and engineers that no miracle can come along and reverse the situation, making everything all right again.

On the other hand, as the diversity and complexity, the number of species of plants and animals, the variety of human languages and cultures, decreases, the actions of individuals can make a substantial difference. Different parts of the world, different countries, will be richer in variety, more resilient, and more interesting if they are treated with more care than others. Each country, each region, each city or town should stress to achieve its own sustainability; by doing so, they will contribute to a world that is more sustainable overall. I have faith in the capacity of individual human beings to affect the world situation for the better.

- Q: As we know recently you are named "a hero for the planet" by Time magazine, and own many other honors. Can you tell us how do you grow up and how do you become such a outstanding scientist so that our young generation can learn from?
- A: I was interested in nature from very young, born in Shanghai but grew up in California after the first year of my life, and sustained by interest in plants and animals thereafter. Realizing what was happening to the living world, I set about to try to do something about it, starting from an academic background. That was my way of making a contribution to the attainment of global sustainability. I hope this material will be helpful to the human being's future.

Buddhist Dharma meets the trend

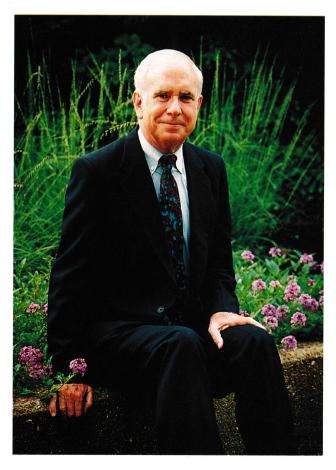
From the interview with Dr. Peter Raven, we find that whether can we have a sustainability of the future, depends mainly on whether we are considerate or not. Just like what Gandhi said "The world has plenty to satisfy everyman's needs, but never enough to satisfy our greed", greedy and inconsiderate are the cause of many problems. Therefore, the key road to the sustainability of the future relies on our compassion and kindness, which has always been emphasized by Buddha Dharma. So, even there isn't much re-

個人檔案

彼得·雷文博士,美國加州大學洛杉磯分校博士,不但是國際知名的植物學家,同時也熱心於公眾事務,目前擔任有下列之職務:

- 1. 美國現任總統柯林頓的科技顧問
- 2. 美國國家地理協會研究探索組主席
- 3. 第十六屆國際植物學會議主席
- 4. 密蘇里州聖路易市植物園園長

之前,彼得·雷文博士亦曾擔任美國國家研究院主任秘書(相當副院長)有12年之久。其在學術方面的成就,亦讓他榮獲許多榮譽,包括:日本政府頒發之生物學國際獎章、法國生命學院環境獎章等74種獎章與榮譽。著作方面,則有《植物生物學》等19本書。



source left, but just as Dr. Peter Raven said, "I have faith in the capacity of individual human beings to affect the world situation for the better", as long as we are considerate and kind, we can cumulate the efforts from everyone to achieve a sustainable future.

Acknowledgement

Thanks to **Dr. Peng Ching–I** of Academia Sinica for his great help during this interview.(

PROFILE

Dr. Peter H. Raven, a native Californian with a lifelong interest in natural history, has built on his science to achieve international prominence in the fields of botany and conservation. His career was launched through an undergraduate degree at the University of California at Berkeley (A.B. 1957) and graduate studies at the University of California, Los Angeles (Ph.D. 1960).

Following nine years as a member of the Department of Biological Sciences at Stanford University, Dr. Raven came to St. Louis in 1971 as Director of the Missouri Botanical Garden and Engelmann Professor of Botany at Washington University. During more than a quarter of a century in these posts, Dr. Raven has led the revitalization of the research, educational, and display programs of the Missouri Botanical Garden. The research programs of the Garden now range throughout the world, with particular concentration on Latin America and Africa, as well as important programs in North America, China, and other parts of the world.

In addition to his activities in St. Louis, Dr. Rayen is a member of President Clintons Committee of Advisors on Science and Technology, and is the Chairman of the National Geographic Societys Committee for Research and Exploration. Dr. Raven served as President of the XVI International Botanical Congress, which was held in St. Louis in August 1999, receiving the Engler Medal, in Gold, for distinguished lifetime service to plant taxonomy. Dr. Raven served for 12 years as Home Secretary of the U.S. National Academy of Sciences, the most prestigious body of scientists in the United States, and was very actively involved with the activities of the Academy and its operating arm, the National Research Council. He was first Chair of the U.S. Civilian Research and Development Foundation, a government-established organization that funds joint research with the independent countries of the former Soviet Union. He is active internationally in science, science policy, and particularly conservation, where he has emphasized the need for a transition to global sustainability in forums held throughout the world. As a result of this work, Dr. Raven is the recipient of numerous prizes and awards, including the prestigious Environment Prize of the Institut de la Vie; Volvo Prize; Tyler Prize and the Sasakawa Environment Prize. He has also held Guggenheim and John D. and Catherine T. MacArthur Foundation Fellowships.

Dr. Ravens personal scientific activities now focus mainly on his co-editorship of the Flora of China, a joint Chinese-American international project that is leading to a contemporary account of all the plants of China - which, with about 30,000 species, constitute about an eighth of the total found in the world.

Dr. Raven is the author of numerous books and publications, both popular and scientific, including his co-authorship of the internationally best-selling textbook in botany, The Biology of Plants, (Worth Publishers, Inc., New York), now in its fifth edition, and a leading textbook in the environment, Environment (Saunders College Publishing, Pennsylvania).



佛法真的有那麼難嗎?看了《蓮花生大士》劇本就簡單多了!

用大家都懂的話,來講一些大家都懂的道理,此事不難!

用大家都不懂的話,來講一些大家都懂的道理,是人的通病!

用大家都懂得話,來說一些深奧的道理,就盡在《蓮花生大士》的劇本中!

學佛的人大概都知道蓮花生上師這位藏傳佛教的首席人物,可是對於他一生傳奇的行誼清楚嗎?

如果您沒時間仔細去看五大本的蓮花生大士傳,看這本「白話本」的蓮花生大士傳是最好的選擇,

生動的對白、絶妙的文辭、扣人的情節、深遠的義理都蘊含在裡面,

精練的詞句,或能給您深長的感動;淺白的字眼,卻可能是您心中蟄伏已久問題的答案,

劇本運用文學、史學、哲學、科學,烘托出可以讓人出離苦痛、歡喜自在的「佛學」,

佛經白話本、佛法濃縮本《蓮花生大士》劇本、期望與您騰雲起飛,

飛向您從未到過的心靈巓峰,親眼目睹那一大片狀闊美麗的曠世奇景。

Is the Buddha-dharma difficult to understand?

You will find it becomes easier to understand after you read the script of the drama "Lotus Born Buddha".

Using simple language to talk about the Buddha-dharma makes it easy to understand.

But, people have difficulty understanding the Buddha-dharma when the language is more difficult.

The drama "Lotus Born Buddha" talks about deep truths using language that everyone understands. I think most Buddhists have heard about the Lotus Born Buddha.

But, not all know the details about his legendary life? If you don't have time to carefully read all five volumes of "The Biography of Lotus Born Buddha", reading this script, a modern translation, is the next best choice.

It combines colorful dialogue, a very touching story and far-reaching meaning.

The simple language of this play might give answers to questions that you have had in your heart for a long time.

The Buddha-dharma helps free people from sufferings be joyful, and feel easy.

The script uses literature, history, philosophy and science to make the "supreme science" of the Buddha-dharma easily understood. The script of the drama "Lotus_Born Buddha" is a modern translation and condensation of the Buddha-dharma.

May you fly to the summit of the mind and witness the splendid, beautiful and wonderful scene there.

劇本 Script

(續上期)

6. 什麼是世上最快樂的事?

大王愁眉不展的坐著,群臣環繞,也在苦思狀。

大王嘆了一口氣:

唉———

到底有什麼法子

能夠讓太子不再出宮呢?

宰相聞言獻策:

老臣認爲

只要找出最快樂的事

來吸引王子殿下

他就不會出宮了

大王問道:

那麼

什麼是最快樂的事呢?

一臣子建議:

吃遍天下美食

是世上最快樂的事

我想

也許太子吃膩了宮中的飲食

所以

我已經爲太子殿下

從世界各地重金禮聘了各國的名廚

說罷一拍掌,進來了一列大廚,端上各國山珍海味,眾人樂得品嚐,讚不絕口。

大王略嚐之後點頭道:

可

又一臣子建議:

我認為

穿盡各式名家設計的衣服

是世上最快樂的事

也許

王子殿下已經穿腻了我國的服飾

所以

我特別從波斯等國禮聘了著名的裁縫

專門爲太子裁製了

充满了異國風味的華衣美服

說罷一拍掌,只見以中國周朝太子打扮爲首的一列男子,穿著各式的華服,瀟灑魚貫而出。

大家都充滿興味的觀賞著,十分歡愉。

大王看了也點頭道:

可

接著又一臣子建議:

我認爲

能夠嚐盡天下美酒

是世上最大的快樂

尤其當喝到微醺的境界時

真是———

"與爾同消萬古愁"啊!

大家聽了,紛紛點頭,此臣見狀也十分得意,也是一拍掌,就見到一列宮女捧著世界各地的美酒出來,開始爲所有人殷勤的 斟酒,大家都紛紛暢飲,喝得好不開懷,氣氛輕鬆而快樂。

大王品嚐了一口美酒,露出了笑意:

嗯,可行。





宰相乾了一杯酒,然後滿面紅光,狀甚愉快的起身對大王說:

啓稟大王

以老臣一生的經驗

我認為

我將建議的

才是世上最大的快樂

一定可以讓太子不再出宫!

說罷胸有成竹的走向大王,接口道:

老臣的建議是——-

隨即附上大王的耳朵,悄悄的說了一些話。

只見大王聽完眼睛一亮,笑著頻頷首道:

咽

這應該可以留得住太子了

好!

就這麼辦!!

(continue the last issue)

6. What Is the Happiest Thing in the World?

The king sits with a long face. The ministers sit around him and look as if they are seriously thinking about something. The king sighs:

How can we keep the prince from leaving the palace again?

The prime minister says:

I don't think

the prince will leave the palace again

if we find the happiest thing

to attract him.

The king asks:

So,

what is the happiest thing?

One minister suggests:

I think

eating every kind of delicious food in the world

is the happiest thing.

Maybe the prince tires of the food served in the palace.

Therefore,

I have invited famous chefs from all over the world to cook for the prince.

The minister claps his hands and there walks in a row of chefs. They serve various sumptuous foods from other countries. Everyone is pleased, but the king scratches his head after he eats and utters and unconvinced "But..."

Another minister suggests:

I think

to wear clothes designed by famous designers

is the happiest thing in the world.

Maybe

the prince tires of wearing our country's clothes.

Therefore,

I have invited famous tailors from other countries, i.e. Persia, to make beautiful clothes for the prince.

The minister claps his hands and a row of men wearing various beautiful clothes walks in. The first one dresses as a prince of the Tang Dynasty. Everyone is delighted, but the king just shakes his head.

Another minister suggests:







I think

to drink all the best wines

is the happiest thing in the world.

My state of mind when I get a little drunk

is truly the happiest thing in the world.

Everyone agrees and nods their heads. The minister is proud that everyone agrees with him. He claps his hands and a row of ladies-in waiting cradle many pots of the best wine in the world. They pour wine for everybody. Everyone happily drinks the wine. It's an easy and happy atmosphere.

The king tastes a glass and smiles:

Maybe this is it.

The prime minister, however, has another plan. He drinks a toast and then delightedly stands up and says to the king:

Your Majesty,

I think

the thing that I will suggest

is truly the happiest thing in the world.

It surely can keep the prince from leaving the palace.

He walks to the king with an assured manner and says:

This is my suggestion:

Then he says something quietly into the king's ear.

The king eyes open wide after hearing what the prime minister says, he nods his head and smiles.

We probably could keep the prince in the palace this way.

Ok!

Let's do it!!

7. 選妃

富麗的宮中,大王與蓮花生邊走邊談,大王非常關

切的問道:

兒啊!

已經選了五百個

你都沒有滿意的嗎?

蓮花生搖頭:

沒有

大王追問:

一個都沒有嘛?

蓮花生面露難色的問道:

父王

不能不選了嗎?

父王不同意道:

哎----

傻孩子

父王這是爲你好

因爲

我要讓你得到的

將是世上最大的快樂啊!

蓮花生不以爲然的說道: `

這那是什麼快樂?

父王啊!

您自己就有這麼多的後宮嬪妃 難道您還沒有學到教訓嗎? 女人多半是最小心眼的動物

也最善妒、最難侍候

跟這些人在一起

會有什麼快樂可言呢?

父王有些慍意道:

皇兒

你這是什麼話?!

竟數落起你父王來了

反正我不管了

你非得選個女人作太子妃不可!!

蓮花生答道:

父王啊!

如果娶到了惡妻

不但不是世上最大的快樂

反而是世上最痛苦的一件事啊!

父王天真的說道:

那就娶一位賢妻啊!

蓮花生如實答道:

有道是——

良配難得啊!

父王看到了一絲希望,態度積極的扶住蓮花生的肩頭道:

那你快説

什麼樣的女人

能夠作你的太子妃?

蓮花生只好答道:

好吧!我就説給你聽---

她必須是王室貴族、名門閏秀

而且氣質高雅、容貌美麗、應對進退、知書達禮、

個性柔順、智慧成熟、

樂善布施、内心良善

沒有任何的小心眼、嫉妒心、自私自利

而且還要 懂得什麼是修行

蓮花生越說越得意,一付刁難人的

樣子。

父王聽了,果然面露難色:

這樣的女子

要到那兒去找呢?

蓮花生見狀更得意了:

你是找不到的啦!

父王低頭想了一會,似想通了什

麼,又振奮的抬起頭來答道:

只要能讓你開心

就是要摘天上的星星

我也要想辦法摘下來給你

所以

這樣世間少有的女子

我就算踏破鐵鞋

也要找來給你!

只是——

找到了

你可不能反悔噢!!

蓮花生聞言,無奈的說道:

好吧!(



(待續)

7. Choosing the Queen-to-be

The king and Lotus Born have a conversation while they are walking in the majestic palace. The king asks Lotus Born with deep concern: *My son!*

You have your choice among 500 women, isn't there anyone who satisfies you?

Lotus Born shakes his head and says:

No one.

The king asks again:

Not anyone?

Lotus Born frowns and asks:

Father,

I'm not interested.

The king sighs and says:

My naive child,

I do this for your good

The thing I am going to give you

is the utmost joy in the world!

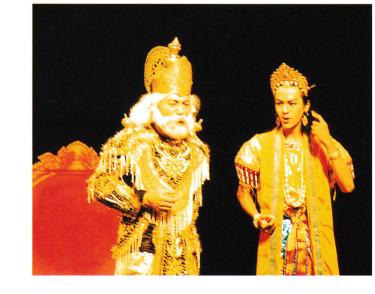
Lotus Born disagrees:

What kind of happiness is that?

Father!

Didn't you learn anything from your beautiful concubines?

Most women are narrow-minded,



劇本 Script

jealous and hard to serve.

What happiness can I get

from being with those people?

The king says with an injured look:

My son,

what are you talking about?

How can you criticize me?

In any event,

you have to choose a woman to be the queen-to-be!

Lotus Born answers:

Father!

It might be the most joyful thing,

but if I marry a bad wife

it will surely be the most painful.

The king says naively:

If that's so, then marry a good wife!

Lotus Born answers:

"It's rare to marry a good wife!"

The king seems to see hope in his words. He puts his hand on Lotus Born's shoulder and says with a positive attitude:

Tell me quickly,

what kind of women

are qualified to be the queen-to-be?

Lotus Born unwillingly answers:

All right! Let me tell you if you really want to know.

She must be from a loyal house,

elegant, beautiful, sophisticated,

tender, wise,

bountiful, kind,

open-minded, selfless

and understand what is the Buddha's Noble Path.

The more Lotus Born says, the more satisfied he becomes. He intends to make things difficult for the king on

purpose.

The king listens in disbelief, as Lotus Born's expectations are so high.

Where can I find

this kind of woman?

Lotus Born is very satisfied when he sees his father's expression. He says:

You can never find her!

The king lowers his head and thinks for a while.

He seems to figure out something, then lifts up his head and answers:

I would pinch off the stars for you if that would make you happy.

So,

no matter how hard it is

to find a girl like that,

I will seek her for you at all costs.

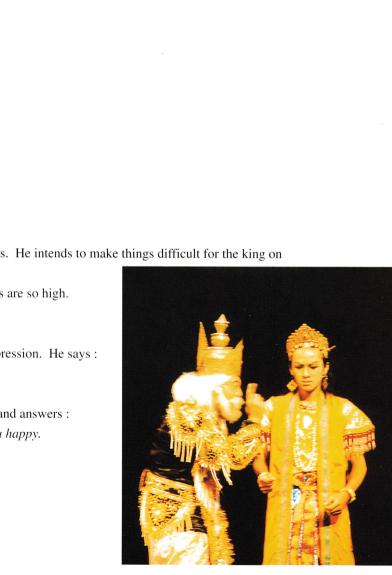
But,

you cannot renege on your promise

if I find her!

Lotus Born answers reluctantly:

All right! (



"亮"了起來

深夜裡
街道的燈突然暗了下來
四週沒有任何燈光·雜音·人跡
也沒有星光明月
彷彿身處於一個闇黑的世界——死寂**の**城
黑暗讓自心充滿了各種恐懼與不安
驚怕一不小心就被黑暗所吞沒
此時是多麼的祈望,有一盞明燈能帶給我溫暖
並指引我出離闇黑的恐懼

文/蔡承訓 譯/慧蓉 版面創意/子帆 完穩/free

> Article / Tsai Chang Xuing Translator / Hui Rong

Design / Tze-fan Layout / free

而菩薩就好比是此世界為世人點燈破除黑暗的救星 所以要非常的感恩與珍惜 並立志要成為一個在暗黑中幫人點燈·照亮黑暗的人 使世界充滿光和熱 讓"愛"充滿人心

Lighting up the World

Streetlights suddenly go dark in the dead of night.

No light, no sound, no people around me

No moon, not even starlight

I am in a dark world, a town as silent as death.

The darkness fills my mind with fears and anxiety.

I am afraid that if I'm not careful I will be swallowed by the darkness.

At that moment, how I long for a light to bring me warmth

and guide me out of the darkness and my fears.

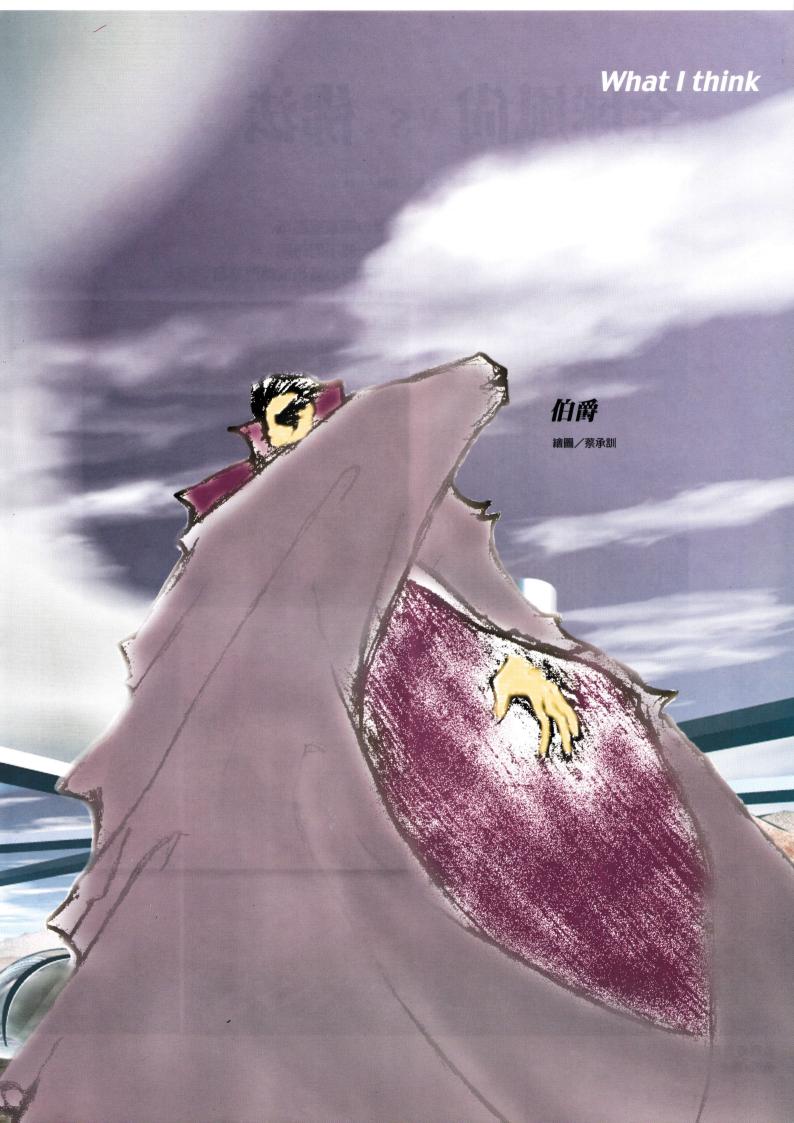
Bodhisattvas who illumine the world are such a light.

So, we should be very thankful and cherish the Bodhisattvas,

and, strive to be like them, lighting lamps for people and ending the

darkness,

filling the world with light and warmth filling minds with love.



全球風尚 vs. 佛法

探索者 Pathfinder/ 守強 攝影/麗陵 版面創意/子帆 完稿/ free



不同の國家或區域 在每一個不同時期 會有不同の風尚或熱門話題 引人注目!! 然而 那風尚與話題的背後 到底傳遞著什麼訊息?





西門町街景 攝影/麗陵

全球 /Global

風尚

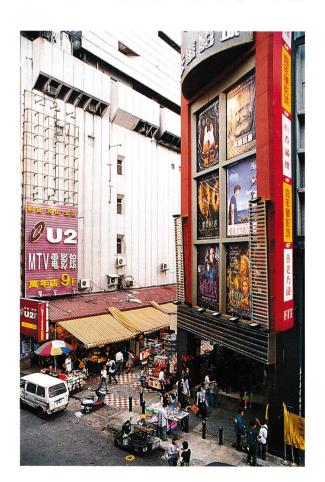
「距公元2000年千禧蟲危機(Y2K)已進入倒數90 天,倫敦、美國、中國大陸等地已陸續傳出「災情」。 美國高層官員與英日專家一致認為:「Y2K在明年將會 對世界經濟造成無法避免的重大衝擊。」

外電報導:「英國倫敦的數千位居民,最近因爲使用有Y2K問題的智慧卡(Smart Card)繳付電費,發生問題而導致電力全部中斷;美國社會安全部門則在最近寄出了三萬多封告知信,通知收信人他們的部份福利即將在2000年1月1日中止;大陸的一家製藥工廠,今年9月9日曾發生大規模電腦當機事件。以上這些案例,都是Y2K惹的禍。」

在亞洲,台灣、日本、澳洲、馬來西亞、紐西蘭、南韓、新加坡等國的重點產業都被評爲低風險,但是台灣的中小企業、醫院和供水系統,則被認爲有特定風險;中國大陸的金融、電信、電力、醫療、以及非主要沿海城市的基礎建設,其Y2K風險不低;而日本、菲律賓和馬來西亞的醫療都被列入觀察名單。

探索

風尚不該是愉悅的嗎?不過,Y2K 倒是一次不得已、不怎麼愉悅的全球性大流行。奇怪?這麼科技的產品 — 電腦,怎麼會有這麼不科技的設定 — 它的部





份組件的內建時鐘走不過公元 2000 年?

你要說人類不聰明,可是他發明的電腦實在很 Powerful!但是,你要說人類很聰明,這種"掛萬漏一 "的設計,實在令人頭痛。

過去有好長一段時間,如果你還在用"手工"整理資料庫,別人一定會取笑你跟不上文明的腳步。然而,曾幾何時,已經完全將業務"電腦化"的單位,現在卻在頭皮發麻、手捏把冷汗的擔心——90天以後,會不會發生已死的人,在帳面上活了過來;而活的人,帳面上卻死了去?窮人的銀行帳戶裡突然跳進一筆天文數字的錢,當然好;富人的戶頭突然少了錢,可就不好玩。而真正的危機是——沒有人能精確說出危機的實際內容到底是什麼?規模會有多大?能不能完全被解決?

因此,你真的很想"依靠"電腦嗎?那一定要先搞清楚,它能讓你依靠到Y幾K?然而,依靠任何人、思想或發明,難道不也該這麼問一下嗎?如果一定要把所有的雞蛋都放在同一個籃子裡,那"籃子"就千萬不可以發生問題喔!

佛法延伸觀點

《法華經云》:「佛以一大事因緣故,出現於世。」佛 陀爲了讓眾生「開示悟入」佛的知見,所以出現於人 間。而只有已經開示悟入佛知見的人,才不會作錯事, 才能成爲眾生的真正依靠。因爲,必須遍一切的時間、 空間與對象都能被依靠,才是真正的依靠。

電腦可以透過不斷的研發改進,通過Y2K的考驗;人 則必須透過修行,不斷的修正自己的身口意,才能證悟 空性、澈見諸法實相。修正的過程中,考驗是不會斷 的,事相上的災情也無法避免,但千萬記住,不要放棄 修行!

台灣/Taiwan



話題

²九二一大地震發生後,國內資訊電子業的停工效應,果然引起全球科技業的關切,特別是在台積電、聯電下單的美國科技公司,在災後的幾天內紛紛出現股價重挫的現象。

³然而,台積電在地震所引發大停電的86小時之內,經由該公司內外員工緊急應變、迅速復工的過程, 其效率不止震驚全球,更把台灣企業的活力與韌性表露 無遺,也間接印證了台灣資訊產業所以能在世界上佔有 舉足輕重地位顯非倖致。

但是更令人動容的是,該公司負責人張忠謀在地震翌日召開的例行主管會報中,斷然指示雖然公司受創嚴重,但比起中部同胞受災情況,公司仍有餘力,因而決定立即捐款二億元賑災。以及在緊急處理化解斷電對公司晶圓廠的可能危害後,不藏私的把處理方法告知科學園區內的其他廠商,使園區的廠商,得以在這種平時競爭、災時互助、經驗分享的情況下,將整體損害降到最低。

探索

九二一大地震後,台灣人的善心、善行與活力是說 也說不盡的。不過,這樣的善心、善行與活力如果在平 常的歲月裡,天天都這麼作,那麼誠如善知識所說: 「人心向善,台灣平安。」或許這場災禍就可以及時的 被完全化解。那麼兩千多人也不用犧牲、一千億的資金



以"科學"的方法,證明善良與地震"沒有"任何因果關係啊!

·其實,地震不是今天才有。如果你願意走一趟中央研究院的網頁,在《古十三經》與《二十五史》的漢文資料庫中輸入"地震"或"地動"來檢索,然後看看中國老古人,在幾千年的歷史臨床試驗中,到底有什麼看法?還記得春秋左傳曾說:地震的原因是 — 民有亂德。而誰能說,這長期的歷史臨床試驗不科學呢?

佛法延伸觀點

古德云:「善有善報,惡有惡報,不是不報,時辰 未到。」又云:「莫以惡小而爲之,莫以善小而不爲; 水滴雖微,漸盈大器。」如果深信,必能力行。所以, 佛家三十七道品(37種成就佛道的方法)中的四正勤(4 種正確的修行)說:「已生之惡令斷除,未生之惡令不 生;已生之善令增長,未生之善令生。」

九二一以後,「善」與「惡」仍然持續的在累積與相加,如同兩人競走的比賽。然而,下一個終點線會有什麼結果?你我都有責任。



也不必損失。

有人打比喻的問:「屋裡的水龍頭忘了關,流了一地的積水,你是先去關水龍頭呢?還是先跑去拿拖把來拖地?」答案是相當清楚的,到底要不要正本清源呢?是選擇釜底抽薪?還是揚湯止沸?然而,一定有人會質疑,截至目前爲止,並沒有人能以"科學"的方法,證明善良與地震"有"任何因果關係。但是,也沒有人能



俄羅斯 /Russia

話題

³據「原子科學家公報」九月號期刊報導:「俄羅斯擁有全球最龐大的武器級鈽元素存量,而儲存有武器級鈽的國家包括,第一名俄羅斯(140-162公噸)、第二名美國(85公噸)、第三名英國(7.6公噸)、第四名法國(6-7公噸)、第五名中共(1.7-2.8公噸)、第六名以色列(300-500公斤)、第七名印度(150-200公斤)、第八名北韓(25-35公斤)。」

該期刊還指出:「自二次世界大戰結束後,全世界的核子反應器已產出1,200公噸的鈽,其中260公噸具有軍事性質,此一數量足以生產85,000個一般核子彈頭。」

。另一方面,英國首相布萊爾、法國總統席哈克與德國總理施若德88/10/9聯名在《紐約時報》時論版發表的論述指出:「爲了後代子孫生存環境的安全,他們一致敦促美國參議院批准『全面禁止核子試爆條約』。」而目前只有26個具核武能力的國家完成批准條約的程序,美國、中共與俄國等國國會仍未認可。各界普遍認爲,核武強權國家美國的國會是否批准,攸關此條約能否生效落實。

探索

如果不明究理的突然問你:「第一名好不好?」你很有可能會回答:「好!」不過,在這個世界上,擁有第一名的武器級鈽元素,或第一名的原子彈數量,你說好不好呢?或許你會猶豫半天,不知道該怎麼回答。然而,試想你整天睡在"炸藥庫"上的那種滋味,會好受嗎?

猴子應該一直都不太明白,爲什麼人類不能把牠們的動物園蓋的再漂亮一點,或者乾脆裝自動空調系統,

或者經常給一些精緻美食。猴子這樣的要求,比起人類 發展核武,再大聲疾呼的禁核,應該一點都不過分,也 一點都不奢侈。

在一條獨木橋上,有兩個盜匪,手上各持一把見血 封喉的利刃,對峙已經幾十個小時了,眼看就快因精疲 力竭而摔到橋下去。於是,一個說:「你先把刀放 下!」另一個說:「爲什麼你不先把刀放下?」那人又 說:「好!那我們一起數一、二、三,然後,兩人同時 一起把刀放下。」另一人說:「那,我怎麼知道你會不 會騙我?」你猜!最後會怎樣?

每次當看到核武消息的時候,都很擔心動物園的猴 子是不是在笑我?

佛法延伸觀點

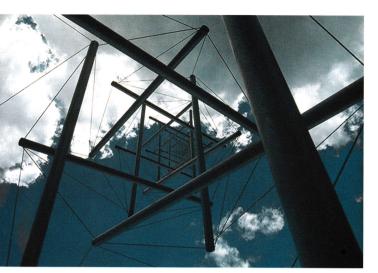
如果一定要說有「敵人」的話,那敵人是內在的貪瞋 痴慢疑等五毒。由於,敵人不是外在,因此任何世間的 武器都是沒有用的;刀子無法殺死恐懼,原子彈無法炸 掉不安;甚至,刀子越多恐懼越多,原子彈越多不安越 多。所以,趕快停止一切的武器競賽吧!

只有「修行」能夠解決內在問題,所以,佛家說: 「勤修戒定慧,熄滅貪瞋痴。」當內在問題被逐一解決 後,外在問題自然迎刃而解。





佛學月刊







美國 /USA



風尚

「資訊」與「觀念」都是高利潤的知識產品!美國各大學已逐漸取代矽谷成為高科技的溫床,一些大學多年來極力強調他們的經濟活力,同時加強商業導向,因此,全美各地已出現以大學爲中心的地方性高科技園區。紐約時報報導:「高等教育機構將自己視爲商業的創造者,包括教授們自行開設公司及技術授權交易等。」

但是,在此同時,大學的功能也開始受到質疑,當 追求金錢凌駕於追求知識之上時,未來的大學將會變得 如何呢?許多專家更憂心忡忡地指出:「當各大學積極 建立高等教育與知識經濟之間的聯繫之際,一些嚴重的 問題可能滋生,例如,賺錢的工程學系以及沒錢的英語 學系之間的緊張關係,以及沒有商業潛力的純基本研究 將不受人重視等。」

探索

美國高等教育以經濟為導向的趨勢,早在1992年我留學美國期間就開始刮起流行風。美國國會也三不五時在聽證會中質疑:「國家在高等教育的投資,到底帶來了多少實質利潤?」這樣一來,就算名校如史丹佛大學都不得不重新思考其資源分配與調整教育政策。

其實,「知識」何必要看得比「金錢」低級?知識的終極歸向,如果真正利益了人類,那麼,在過程中給予很高的經濟價值,又有什麼不對呢?不過,問題是每一種知識是不是真的帶給人類幸福與快樂?同時,不以傷害其他人或生靈作爲代價。如果答案是否定的,那麼,那樣的知識不僅毫無價值、一無是處,而且最好趕快扔到垃圾桶裡去。

此外,我從不相信在美國讀英語系,或在台灣讀中 文系的人會沒出息,因爲,兩人只要在畢業以後,對換 一下國家,不就可以快快樂樂的服務人間!

佛法延伸觀點

知識與金錢如果能利益眾生,那麼,擁有它們是好的;相反的,不如不要擁有。古德有云:「正人說邪法,邪法亦成正;邪人說正法,正法亦成邪。」所以,從基礎到高等教育的真正重點,應該放在能不能教出「正人」?而不是放在評價知識的經濟價值。

永遠不要忘記,知識與金錢是中性的(非善非惡),但是駕馭它們的人,卻能令它們產生善與惡的截然不同作用,而如果教育不能把捉住這個眞正重點,不如不要教育。

59

加拿大 / Canada



話題

*美國總統柯林頓 88/10/10 出席在加拿大魁北克省舉行的世界「聯邦主義」會議時,稱讚加拿大爲一「強大且團結」國家,並暗示美國不支持魁省獨立。同時,以法語爲主要語言的魁北克省的分離運動人士,也正利用這次會議大力鼓吹該省脫離加拿大獨立。

柯林頓援引近年來東帝汶及科索沃的動亂爲例,警告說:「種族衝突將是下一世紀人類所面臨最大挑戰之一。他說,全球不同的種族團體應力拒宣稱本身擁有主權的衝動。當槍聲停止、硝煙散開之後,我們應該想想,此後該如何生活?」

柯林頓在致詞時並表示:「人類在邁向新千禧年時,所發生的一大諷刺現象是,我們目前在科技及經濟方面可選擇的資源比以往都多,但我們所面臨的最大威脅卻是人性中最原始的一個缺失:『對其他人感到恐懼。』」

探索

對於外星人而言,我們都是地球人。於是,電影裡一定要等到外星人入侵地球時,或彗星撞地球時,世界各國才會放棄彼此的歧見與嫌隙,團結一致對外。不過,聽說自從美國總統柯林頓發表高論指出:「種族衝突將是下一世紀人類所面臨最大挑戰之一。.....我們所面臨的最大威脅卻是人性中最原始的一個缺失:『對其他人感到恐懼。』」外星人已經暫時打消發動總攻擊的計畫,因為,反正人類早晚會把自己搞到完蛋。

如果"微觀"去看事情,今天的你不是昨天的你,明 天的你也不會是今天的你,因爲細胞在不斷代謝,思想 在不停的改變,於是,三個你之間,勢必有矛盾、衝 突、不安與恐懼。然而,如果"宏觀"去看事情,一切 都只是生命的延續與進化。

在太空中往地球看,國界在哪裡?膚色差異在哪裡?進一步離開太陽系,連地球與其他星球都將難以分辨。因此,宏觀去看種族差異,那是幻象、也是幻想!而如果種族差異根本就不存在,何來恐懼?何來衝突?其實,「防」即「妨」,妨礙了自己,也妨礙了別人;說真格的:「幹嘛要防!?」





佛法延伸觀點

每一個人在無始劫的輪迴史中,六道(天、人、修羅、地獄、餓鬼、畜生)都跑遍了;或許曾經當過美國人,也曾經當過印度人、中國人、日本人....。那麼,到底該怎麼去看「種族衝突」?到底要支持哪一國、哪一種族呢?

古德云:「揮慧劍,斬情絲;斷愛染,出三界。」無論你活在世界的哪一個角落,你都該作的一件事就是:出三界!要從迷離幻境與無明障蔽中脫離出來,那才是真正的獨立。(r



- 1 取材自《千禧蟲已在全球流竄》:88/10/11 工商時報
- 2 取材自《震災的另類啓示》:88/10/13中國時報
- 3 取材自《發揮企業精神,重建全新家園》:88/10/13中國時報
- 4 中央研究院網址:http://www.sinica.edu.tw/as/index_c.htpl
- 5 取材自《核武原料鈽元素,俄存最多》:88/10/10中國時報
- 6 取材自《全面禁止核試爆條約,英法德促美國國會批准》:88/10/9中國時報
- 7 取材自《美大學加強經濟馬力,成高科技溫床》:88/10/13 工商時報
- 8 取材自《柯婉言反對魁獨》:88/10/10 中國時報

紙上電影院



四大の蛇

改編自:《雜譬喻經》



廖銘義 飾修行人

62

畫面執行/波爾編劇/JACK 演出/金色蓮花表演坊 服裝執行/廖銘義·吳燕娟攝影/昕晨 版面創意/子帆 完稿/free



tr??

從前,有一個修行人在山中修道。 可是,山中有許多毒蛇,讓他非常害怕。

於是,他想出一個好點子,就是在樹間用布結成床,他便坐在布床上修禪定。 誰知道他不能自制,常常陷入昏睡。 幾個天人在天空中看見了這種情形,便議論 起來: 底是在鰊禪定,還是在鰊睡覺啊?

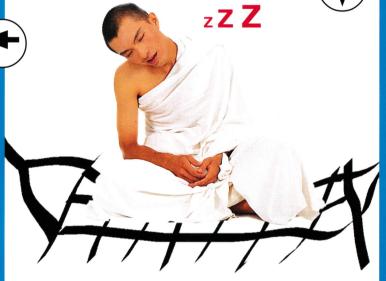
【好筅了!才上坐就打瞌睡,這客处到





一個天人說:

修道歧路号,我們得想個法子幫幫他。





喂! 儋行 人 岍! 毒蛇 來 囉! 虚空中便傳來聲音: 有一天夜裡,修行人又開始打:





從樹間的布床上跌下來。



修行人一邊生火,一邊四處仔細檢查,卻心生懷疑: 可是,根本没有毒蛇的蹤影嘛?

毒蛇來了! 毒蛇來了!

於是,他繼續回到布床上,繼續用功打坐。不過,

沒多久,他又見周公去了。 這時,天人又說話了:

毒蛇來了! 毒蛇來了!



修行人一夜被騙了好幾次,終於忍不住生氣了。 天人啊!你們幹嘛要說謊騙我啊? 天人回話道:

我們没有說謊, 毒蛇真的來了啊!





修行人一臉疑惑門 可是,明明没有毒 這時,天人鄭重的說道: 你需什麼没有看到你内在的毒蛇呢? 修行人又問: 什麼是内在的毒蛇?

地、水、火、風等四大,就是你身内的四大 **毒蛇。你没有好好調理四大,整天昏昏沈** 沈, 怎麼可能求得無上道呢?



修行人一聽,心中受到很大的震撼,自 言自語道:

色、受、根、行、識的五蘊身,實在是加夢似的;生、住、異、滅的四相,遵流變化,一切無常啊!



然後,修行人對天人道: 我認會你們了,真是對不起!



接著,修行人周遍觀察自身,而有所領悟:四大無明,所像毒蛇一般,隨時都在蠹蠹欲動。天人在一旁,加一把勁的說道:

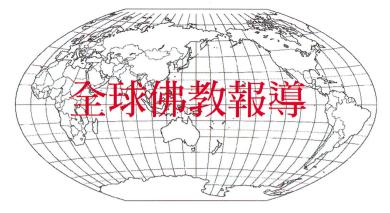
其實,你應該燃起**以中光明的**火炬,降從無明昏睡 的毛病,

势力用功,才可能悟道啊!



在天還沒亮以前,他明白了四聖諦的真理,而證得阿智修行人因為天人的一番話,於是提起智慧觀照

漢的果位。



資料提供(News Resource)/Buddhayana Centre Netherlands and Theravada Monastery, Dhamma Vihara 翻譯 / 曉鈺版面創意 /Eric

尼泊爾

完稿/Tom

由羅賓·柯林漢教授帶領的一群英國考古學者,在尼 泊爾藍毗尼附近的雷馬哥馬發現了一座高10公尺至今 尚未被發掘的佛塔。柯林漢教授表示佛陀涅槃後,身體 火化所得到的舍利被分為八個部份,分別放在不同地區 所建造的舍利塔內,這些舍利塔大部份在印度,只有一 座在尼泊爾。其中一座舍利塔後來曾經被打開,裡面的 聖物並且被細分出去,遷移到別處。在尼泊爾的雷馬哥 馬發現的這座舍利塔,據知是由一隻蛇(納加)所保護。 考古學者們認為這處古蹟可以成為世界級的遺蹟。

A Buddhist stupa has been discovered by a team of British archaeologists at Ramagrama in Nepal. According to Dr. Robin Coningham who headed the team, the 10 metre high stupa has never previously been excavated. Dr. Coningham said: he Buddha body was cremated and the ashes divided into eighty parts and distributed among various communities. These communities then built stupas in different parts of India and one in Nepal. All but one of the stupas containing the sacred relics were later opened and the Relics removed and further subdivided. The one stupa left was known as Ramagrama and was protected by a Naga (snake). The archaeologists have requested that Ramagrama be declared a world heritage site.

高棉

日新月益的科技,對於研究佛教歷史的人又有了一項新的幫助。美國太空總署在高棉北方安哥市,以雷達 偵測照相發現了一座佔地約259平方公尺,不為人知的 安哥瓦寺。這座建於1150年的寺院,其所在地在當時 是一個一百萬人口的城市。

從雷達偵測的照片中可看出接近吳哥市的雨林中有一座圓形的土堆。研究吳哥市多年的倫敦亞非研究中心的伊利沙白·摩爾,在最近親自探勘此地後驚訝的發現,除了安哥瓦寺外,在吳哥市竟然還有其他六座佛寺。透過美國太空總署的照片,她同時發現距離該安哥瓦寺約26公里遠的地方,另外還有一座面積猶如一個足球場的佛寺。

Radar photographs made in December 1996 by the American Space service NASA have led to the discovery of hidden temple ruins in Angkor in the north of Cambodia. Angkor, an almost uninhabited temple complex of some 259 square metres, was in its prime in the twelfth century a city with a million inhabitants. Angkor Wat, the Buddhist temple dating from 1150, is its most famous ruin.

The radar photographs showed a round mound in the rain forest near Angkor. Elizabeth Moore from the School of Oriental and African Studies in London, who has spent a number of years researching Angkor, decided to explore the place by foot.

To her surprise she found the remains of a city including the remains of six temples dating from the tenth century, 200 to 300 years before Angkor Wat. Using the NASA photographs she also found another temple, some 26 kilometres away, the size of a football stadium, which is about half the size of Angkor Wat.



67

斯里蘭卡

在斯里蘭卡可倫坡市附近,前一陣子挖掘出一批佛像及 印有蓮花、佛塔、銘文的金屬手工品與大英帝國統治時 期的硬幣。

這個發現是一群在該地建造佛塔的工人在開掘地基時發現的。60個有佛陀站像的硬幣、15個有佛陀坐像的硬幣、8個有佛塔的硬幣、12個有蓮花的硬幣及手工品,似乎都是由銀所製成的。此外另有一本40頁銀製的書,裡面是巴利文的經典。硬幣中有一枚的年代是1862年。

達馬拉利教授在斯里蘭卡日報一篇文章上說:從這些具有不同姿勢、大小風格的佛像及硬幣,可以想見當時的人們是多麼喜愛他們的信仰。這表示他們當時的宗教是佛教。」據報導,因為這個發現使得有上千的信徒前來此地禮拜。

Several Buddha statues and an assortment of artefacts including replicas of lotus flowers, stupas and inscriptions which appeared to be written on precious metal, and coins dating back to the British period have been unearthed at the Ratmale Purana Gal Len Vihara, in Uhumiya near Kurunegala.

The finds were unearthed by a group of workers engaged in digging foundations for a new stupa. The artefacts and coins include 60 standing and 15 seated statues of the Buddha, 8 stupas and 12 lotus flowers, all of which appear to be made from silver. There is also a book with 40 silver pages, upon which were written suttas in pali. Amongst the coins was one dated 1862.

The Ven. Professor Dhammavihari commenting on an article in the Sri Lankan Daily News said: he discovery of so many Buddha statues of different postures and varying sizes, the multi-designed reliquaries, coins which were legal tender in those bygone days clearly shows one thing and that is how pleased the people were with their religion. That shows they were one with the religion of the Buddha.

Since their discovery thousands of devotees have paid their homage to the relics.



墨西哥佛教寺院



墨西哥佛教寺院僧人正在植樹

墨西哥

一個由南傳佛教僧人所創建的佛教寺院與靜坐及研究中心,今年年初在離墨西哥市車程約5小時的一個小山坡地上正式對外開放。寺院每天凌晨4:30起開始唱誦用巴利文寫的經典,然後是靜坐。晚上8:00則有團體靜坐活動。他們提供有假日靜修活動,十二月的第二個星期假日並計劃為兒童舉辦兒童營。

A new center for meditation and study, Centro Mexicano del Buddhismo Theravada, and a Theravada Monastery, Dhamma Vihara, in the State of Veracruz, about 5 hours from Mexico City is opened recently. The monastery has been opened to the public since January 30, 99. They daily chanting in Pali and meditation at 4:30 a.m., and group meditation at 8: 00 p.m. They are offering weekends retreats and plan to have a children workshop during the second weekend of December.





仵歌

詩 /王祥麟 英譯/馮 馮 版面創意/子帆 完稿/free

沙灘 浪花咀嚼的叢柱 沙漠 陽光敲碎的石頭

Song of Pestle

Poem by: Siam L. Heng English translated by: Peter Faun Design by :Tze-fan Layout by:free

Beach,
Waves chewing bushes.
Desert,
Sunrays crushes rocks.



UP WHERE WE BELONG

新新人類 VS. 佛的對話

探索

「生命」如同深深的海底 當愈深入探討時,就會發現愈多不同的驚喜 有許多不曾見過的萬象生態 有很奇怪的魚,因為環境的變化 兩個眼睛都長在同一邊 在黑暗的海底裡 竟也會有亮光在移動著 不知至是是一個的生物 海底就是這麼的生物 海底就是這麼的生物 海底就是這麼的此地浩瀚無窮 我們沒有很先進的裝備去探索大海 和可以很輕易地探索生命 不斷地發現、不斷地震喜 直到我們完全了悟句 才不會有任何的遺憾! 孩子/黃正宗 英譯/慧蓉 版面創意/子帆 完稿/free



Generation X and The Buddha

Exploring

Child/Cheng-tsung Translator/Hui-rong Design/Tze-fan Layout/free

Life is as deep as a bottomless sea.

The deeper we explore, the more wonders we find.

There are strange fishes that have two eyes on the same side.

In the deepest dark at the bottom of the sea

there are special creatures

who light their own way.

The bottom of the sea is so mysterious and everchanging.

Life is as vast as the ocean.

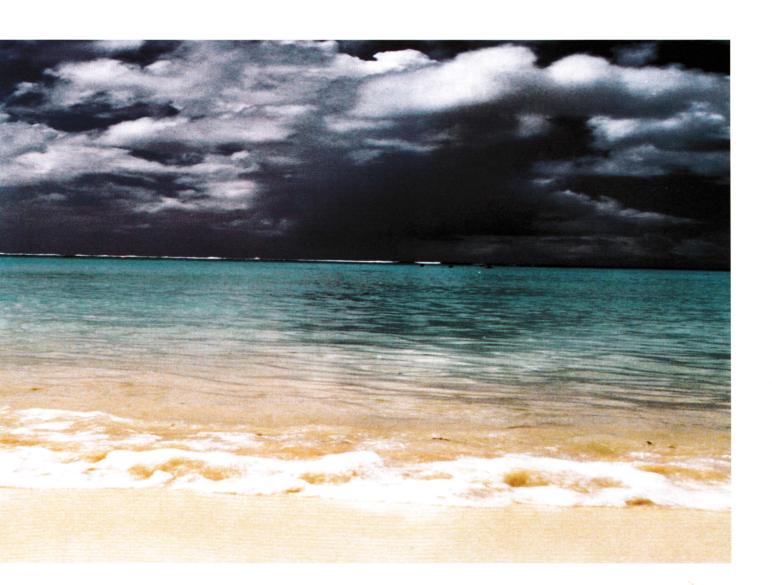
Although we ourselves don't have sophisticated equipment to explore the ocean's depths,

we can explore Life.

Strive to discover, continually,

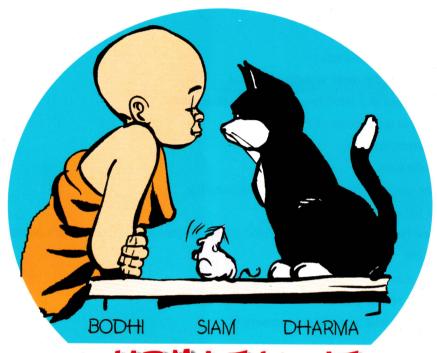
until we completely realize Life,

then all selfish sorrow will be a distant memory.



山和尚與貓晄

Dharma The Cat



DHARMA THE CAT

作者:大衛·羅瑞(David Lourie),美國加州大學洛杉磯分校藝術碩士,有30多年的靜坐經驗,目前在澳洲從事電玩設計、電視電影的影視音樂導演、寫作與編輯工作。http://www.DharmaTheCat.com

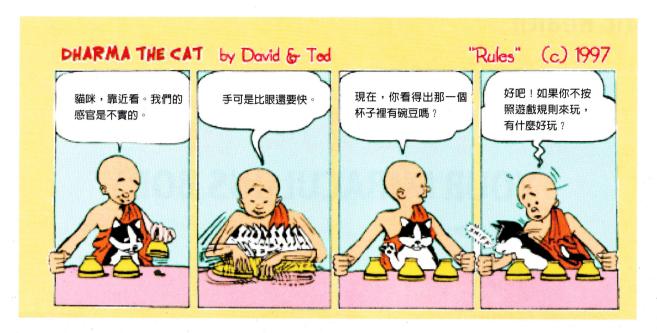
插畫:泰德·布雷卡(Ted Blackall)

漫畫主角介紹:

『小和尚與貓咪』有三個主角:第一個主角是一個新學的小和尚,菩提,他非常認真於修行,只是有時候會被修行上一些陷阱所困。而他養的貓,漫畫的另一個主角,咪咪,則是一隻非常酷的貓,對於小和尚所遇到的任何情境,總是扮演著一個冷靜的旁觀者。這隻聰明又頑皮的貓有時候會用它的聰明戲弄他天真無邪的小主人。第三個主角,西西,是一隻老鼠,則經常提供小和尚修行上許多額外的成長機會。

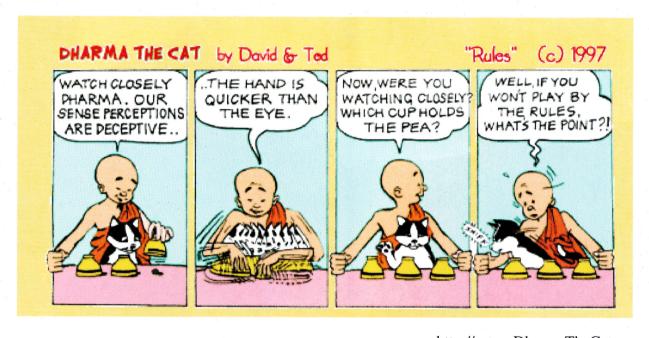
There is a young novice monk named Bodhi, who is stumbling earnestly along the Buddha's Noble Path, succumbing to every spiritual pitfall along the way, while his cool cat Dharma observes it all with equanimity. The wise and mischievous Dharma is able to outwit his guileless, unsuspecting young master at will. And Siam, the House Mouse, always provides an extra opportunity (ie, challenge) for Bodhi's spiritual growth.

遊戲規則



Rules

http://www.DharmaTheCat.com



http://www.DharmaTheCat.com

說明:

我們總以為我們的感官所接觸到的是最真實的,也固執的認為,每個感官的功能是固定的,或者那個感官的功能就比較靈敏,但事實就是這樣嗎?這則漫畫裡,小和尚以為貓眯與人一樣,主要靠眼睛來看東西,可是卻沒想到,貓咪的嗅覺更靈敏,所以當小和尚希望貓咪用眼睛去判斷碗豆在那個杯子時,貓咪卻是靠嗅覺去找東西,因此到後來究竟什麼才是我們真正可以依靠的?是眼睛所看到的,還是鼻子嗅到的?

心經上說:『觀自在菩薩行深般若波羅密多時,照見五 蘊皆空。』可以說就是答案了。

Explanation

It is common to assume that what we sense are all real, the function of every perception is fixed and some perception is much sensible than others. But is this the truth? In this cartoon, Bodhi believe Dharma has the same perception as human, using eyes to watch. But, it never comes to Bodhi's mind that Dharma's smell is much sensible than his eyes. So, when Bodhi ask Dharma to see which cup hold the pea, Dharma use his nose to smell where it is instead. So what kind of perception can we rely on? Our eyes or our noise?

In the Heart Sutra, there is a saying: "When Avalokitesvara Bodhisattva was practicing the profound Prajna Paramita, he illuminated the Five-skandhas and saw that they were all empty in their nature." This is the answer to it.

Holistic Health

神奇的身體 YOUR MIRACULOUS BODY

文/羅尼·布朗博士 攝影/周玉卿 翻譯/林義憲 版面設計/子帆 完稿/Free



74

YOUR MIRACULOUS BODY

你是否將你的身體視爲很平常的一個東西呢?事實上,如果你了解它的話,它是一個表示它功能建全,而且不會有不舒服而需引起你注意的健康指標。你知道嗎?你的身體是一個根據長達三十億年巧妙安排的藍圖,在幾乎不知不覺的情況下,自動且持續在不同環境狀況下運作的。它能有效率的吸收食物及代謝廢物,依據環境的需求而機動的冷卻及暖活你的身體,並且無聲無息的監控及修補上千個身體組件,甚至連你都忘記有這樣的事。這是多麼奇妙,它們能如此的自行運作,而不需你使上半點力!

但有時候如果我們忽略了我們的身體,則會因爲疏失與濫用,而造成身體的不舒服及疾病。或許,多一點關心,能讓我們的身體獲得較好的照顧,身體狀況失調時,也能幫我們早日康復。爲何不在你忙碌的生活中抽出一點時間,閱讀下面有關身體的神奇機能與構造方面的驚人事實?也許重新的認知,將促使你爲忠心耿耿的身體作更好的選擇,並有助於確保其提供更長久的有效律且無差錯的服務。

- · 你的身體是由大約一億兆左右的單獨細胞所組成的。
- ·你的頭腦有一百億個神經細胞,及超過一百萬兆個不同電子迴路。互相交流的數目大約是數目10後加八百個零。這是宇宙間原子數目的八倍之多。你的頭腦比最先進的電腦還複雜,運作它所需的電力足以點亮十瓦的電燈泡。
- · 你知道你的手背有多完美?只有四分之三平方英吋寬、二



十分之一英吋厚的皮膚面上,包含著:九呎長的血管,六百個疼痛感測器,三百條汗腺,九千條神經末稍,三十六個熱度感測器,及七十個壓力感測器。

- · 你身上所有肌肉的總拉力爲二十五噸。
- ·你的耳朵可以分辨三十萬個音調。工廠的噪音比溫柔耳語 吵上一百萬倍。
- ·你的眼睛可以分辨近八百萬種色彩。
- · 你肺臟的表面積是一千平方英呎,二十倍大於你的表皮肌



Do you take your body for granted? Actually, if you can, that's a healthy sign that it's working just fine, and not making any uncomfortable demands on your awareness. Your body has evolved according to an ingenious three billion year-old blueprint to function automatically and constantly under a variety of circumstances, with a minimum of conscious attention. It efficiently assimilates food and eliminates waste, deftly cools and warms itself as conditions require, and silently monitors and repairs thousands of components, even as you obliviously go about your business. How miraculous that all this can happen on its own, without the slightest effort on your part!

But sometimes ignoring our bodies can lead to neglect and abuse, which in turn causes illness and disease. Perhaps a little more appreciation would lead to better self-care, or help us heal when things do go out of order. Why not take a few moments of your busy day, and read the following amazing facts about that marvel of functional design, your body. Perhaps your renewed appreciation will motivate you to make better choices on behalf of your faithful vehicle, and help insure many more years of productive, trouble-free service.

Your body is made up of approximately 100 trillion individual cells.

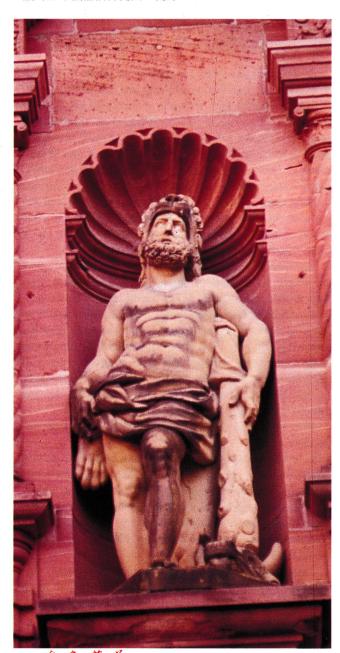
Your brain has ten billion nerve cells, and over a trillion different electrical circuits. The number of possible interconnections is ten with eight hundred zeros after it. This is eight times the number of atoms in the universe! Your brain, many times more complex than the most advanced computers, operates on the amount of electrical power that would light a 10-watt bulb.

Think you know the back of your hand pretty well? Just a 3/4-inch square patch of skin, only one-twentieth of an inch thick contains: 9 feet of blood vessels, 600 pain sensors,

膚。

- ·你的骨頭每日製造十億個新的血紅素,並以每秒二百五十 萬個的速率替換老舊的血紅素。
- · 你的血清的化學成份幾乎與海水一樣。
- ·你體內循環系統的血管總長度接近七萬英哩。
- ·你的心臟在你一生中的跳動次數約二十五億次。
- · 你多出的每一磅油脂需要多二百哩長的血管。
- · 你的消化管有三十呎長。
- · 你骨頭的每立方英吋可承受二公噸的外力。
- · 你身體內外的細菌數比地球上的總人口還多。它們大多數 是友善且甚至有益的: 你要依賴腸內的細菌來幫你消化食 物。

所以下次當你感覺緊張、疲勞、或痛苦時,請記得這些都 是從你身體發出來的有用訊息。它們告知你,你的身體某部 位已經產生不平衡了。與其忽視或壓抑它,你應該坐下來, 放鬆自己,保持不動,聆聽,並與存在於細胞與生理系統中 的古老內在智慧交談。它將告訴你出了什麼差錯以及要作何 改善。正確的敬重態度及感恩,將能長遠的幫你讓這不可思 議的生命機器活得更長、更好。



金色莲花



300 sweat glands, 9000 nerve endings, 36 heat sensors, and 75 pressure sensors.

The combined pulling strength of all the muscles in your body equals 25 tons.

Your body secretes more than seven quarts of digestive juices a day.

Your ears can discriminate among more than 300,000 tones. Factory noise is one million times as loud as a soft whisper.

Your eyes can distinguish nearly eight million differences in colors.

The surface area of your lungs is 1,000 square feet - 20 times greater than the surface area of your skin.

Your bones manufacture one billion new red blood cells every day, replacing old ones at the rate of two and one-half million per second.

Your blood serum is almost identical in chemical content to sea water.

All the blood vessels in your circulatory system total nearly 70 thousand miles in length.

Your heart will pump about 2.5 billion beats in your lifetime.

Every pound of excess fat you carry requires an extra 200 miles of capillaries.

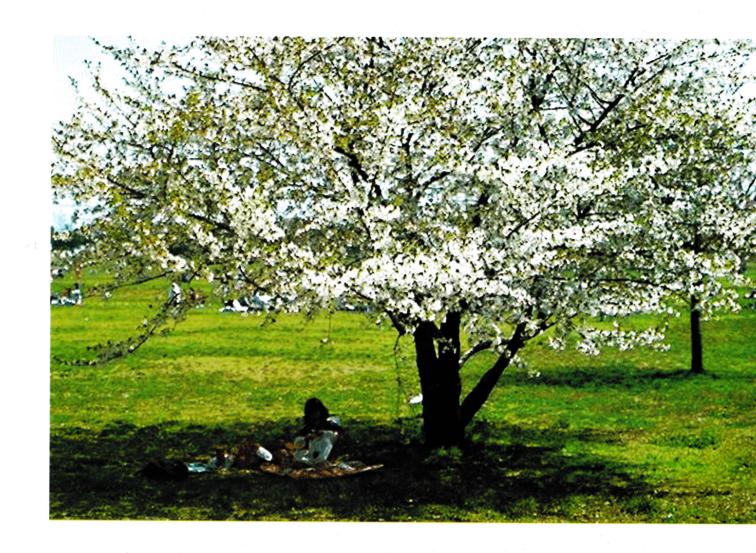
Your digestive tract is 30 feet long.

One cubic inch of your bone can withstand a two-ton force.

There are more bacteria living on and in your body than there are people on the earth. Most of them are benign and even beneficial: You depend on intestinal bacteria to help you digest your food.

The next time you feel tension, fatigue, or pain, remember that these are valuable messages from your body. They are telling you that you have created an imbalance somewhere. Rather than ignoring or repressing it, sit down, relax, be still, listen, and dialogue with the ancient inner wisdom in your cells and systems. It will tell you what's wrong and what you need to correct it. The proper attitude of respect and gratitude goes a long way towards helping your incredible living vehicle function long and well.

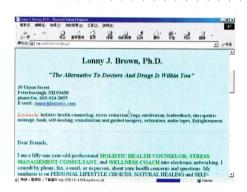






個人樘安

羅尼·布朗(Lonny J. Brown, Ph.D.),美國哥倫比亞太平洋大學整體健康科學教育系博士,師索甲仁波切。著有<<你自己是醫師>>一書,並且是美國網路網站(America OnLine)另類療法論壇的諮商專家,也是其從<<個人到星際治療(Healing, Personal to Planetary)>>>專欄作家。布朗博士在美國新英格蘭區的許多醫院、學校與公司教身心靈醫療與健康課程。也是新罕布夏州(New Hampshire)彼得布朗Peterborough)地方的健身顧問。布朗博士的文章常登於自我醫療醫學(Medical Self-Care),另類健康醫療(Alternative Health Practitioner)、瑜伽(Yoga Journal)、個人健身(Personal Fitness)、東西部(East-West)、新時代(New Age)、聚合(Convergence)、新生活(EarthStar/Whole Life Times)等雜誌。www.holistic.com/lonny



PROFILE

Lonny Brown, Ph.D. is the author of "Self-Actuated Healing - The Alternative to Doctors & Drugs is Within You" (Naturegraph Publ. http://members.aol.com/naturgraph/homepage.htm), and a regular contributor to America Online's Alternative Medicine Forum. He teaches Mind/Body Healing, Stress Management, Yoga and Meditation at hospitals, schools, and businesses throughout New England.

Dr. Brown offers holistic health counseling by email and phone. His website also features essays, tapes, books, and links to a variety of integrative health sources. www.holistic.com/lonnylonny@holistic.com

來一客世界美味素食



有種菜,一咬就芋香四溢,令 人陶醉其中哦!

而這一次的主角就是.....

「芋頭」

廚藝演出/黃連春(政治大學經濟系畢) 攝影/波爾版面創意/子帆











砂糖

芋頭 1顆 中筋麵粉 少量 水蜜桃(罐頭)1顆 白芝麻 2-3 湯匙















先將芋頭切丁,放入蒸鍋蒸熟

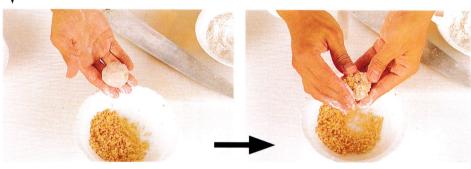
將蒸熟的芋頭片放入大碗中

調入適量砂糖、少量麵粉和鮮奶 油,搗成泥狀。



將水蜜桃切小丁,加入芋泥包成球狀

另外再將白芝麻以葵花油「慢火」炒 至香味溢出,再倒入芋泥中拌匀。



將杏仁果壓碎,放在芋泥球上

放入蒸鍋,蒸約10分鐘後取出。





79









備忘録:

- 1. 芋頭不用加水直接入鍋蒸煮至熟爛(約三十分鐘)
- 2. 搓球前可用少許麵粉在手,以利搓揉 及成形。

美味小秘訣:

可將多餘的水蜜桃及芋泥打成汁做為沾醬。

廣東桃杏芋球丸



材料:

 芋頭
 1 顆

 中筋麺粉
 少量

 水蜜桃 (罐頭) 1 顆

 白芝麻
 2-3 湯匙

調味料:

砂糖適量鮮奶油適量

作法:

- 1.先將芋頭切丁,放入蒸鍋蒸熟。
- 將蒸熟的芋頭片放入大碗中,調入適量砂糖、少量麵粉、 和鮮奶油,搗成泥狀。
- 3.另外再將白芝麻以葵花油「慢火」炒至香味溢出,再倒入 芋泥中拌匀。
- 4. 將水蜜桃切小丁,加入芋泥包成球狀。
- 5.將杏仁果壓碎,放在芋泥球上。
- 6.放入蒸鍋,蒸約10分鐘後取出。

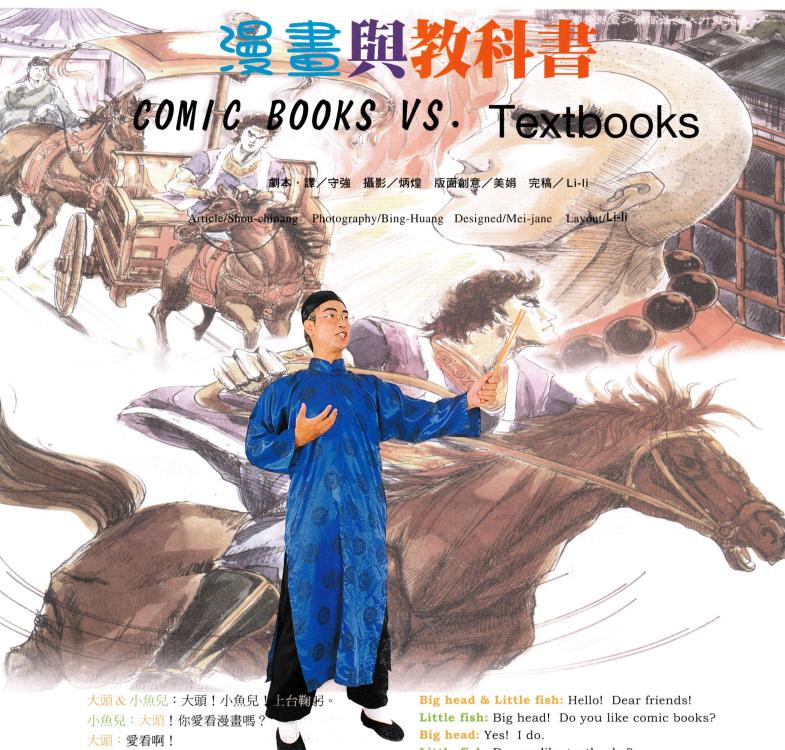
這就是出乎意料的廣東桃杏芋球丸





流口水時間:

杏仁果的香味加上柔軟的芋泥,真是一道完美的甜點!



小魚兒:那你愛看教科書嗎? 大頭:過去,為了升學,才看教科書;

一旦離開學校,應該不會有興趣看吧?

小魚兒:那你覺得漫畫與教科書有什麼不同呢?

大頭:拿我兒子來說吧!他覺得

買漫畫,可以自費;

買教科書,一定要用爸媽的公費。

買漫畫,一星期買好幾次也不嫌多;

買教科書,一學期買一次都嫌太多。

買漫畫,種類越多越好;

買教科書,科目越少越好。

Little fish: Do you like textbooks?

Big head: In my experience, the reason why people read textbooks is to apply a higher education. As long as school finished, I believe nobody would have the interest to read textbooks.

Little fish: What do you think about the differences between comic books and textbooks?

Big head: For example, my son's ideals are:

Buy comic books, using his money is all right. Buy textbooks, he must get money from

Buy comic books, many times within a week isn't too much.

小魚兒:至於我兒子,據我從旁觀察

他看漫畫,可以廢寢忘食;

看教科書,簡直老牛拖車。

他看漫畫,津津有味,而且不時發出笑聲;

看教科書,神情呆滯,而且難免唉聲歎氣。

漫畫,他可以一看再看,百看不厭。

教科書,只要學期一結束,從此不再相見。

大頭:漫畫魅力難擋,所以出租連鎖店,一家開的比一 家大。

小魚兒:不但這樣,連鎖店通常24小時營業,讓許多青 少年流連忘返。

大頭:至於教科書,那是學校專賣,沒人搶生意。

小魚兒:大頭!那你倒是說說看,為什麼教科書會打不 過漫畫呢?

大頭:因為,教科書揮不去「八股教條」的刻板印象; 而漫畫,總讓人覺得生動、活潑、趣味。

小孩子讀教科書,心中有排斥感,所以,邊讀邊 忘。

小孩子看漫畫,歡歡喜喜,所以,可以輕輕鬆鬆的 自然記憶。

小魚兒:難怪!

我兒子唱卡通主題曲,再多首,他也記得住; 但是,要他背國文,背到後段,就忘了前段。 原來是心理狀態在影響記憶狀態。



說到我兒子, 看漫畫,可以廢寢忘食; 看教科書,簡直老牛拖車。 漫畫,他可以一看再看,百看不厭。 教科書,只要學期一結束, 從此不再相見。



Buy textbooks, a time for each semester is too much.

Buy comic books, he likes as many sorts as he can get.

Buy textbooks, he try very hard to limit the sorts.

Little fish: According my observation, my son's ideals are:

To read comic books, he can skip his loved dinner and sleep.

To read textbooks, he doing like an old buffalo dragging a heavy wagon.

To read comic books, he looks very happy and sweetly smiles at the book.

To read textbooks, he looks so serious and bitterly sighs over the book.

The same comic book, he can read it many times.

The textbook, it had better disappear from his sight as soon as the semester is over and had better never meet it again.

Big head: It seems nothing can stop the power of comic books.

Therefore, a series of chain-bookstores keep opening around.

Moreover, the dimension of these stores becomes bigger and bigger day after day.

佛家說:「萬法唯心造」 想要把教科書編好, 首先,要把「心」調整到 最正確的狀態。

大頭:換句話說

心情好,再難,也記得住;

心情不好,再簡單,也不想記住。

小魚兒:那,為什麼不把教科書編的像漫畫一樣呢?

大頭:國父說:「革命必先革心!」

小魚兒:什麼意思啊?

大頭: 畫漫畫的人,因為市場導向,心中想的是如何取悅 讀者。

小魚兒:我懂了!

不論編什麼書,能多多為別人著想,作品才能真正 被大眾所歡迎。

大頭:沒錯!

佛家說:「萬法唯心造」。

想要把教科書編好,首先,要把「心」調整到最正 確的狀態。

小魚兒: 那是什麼狀態啊?

大頭:真正關心學生、愛學生的狀態,

就是編寫教科書最正確的心態。

小魚兒!

我們來作個實驗好嗎?

小魚兒:好啊!

金色莲花

大頭: 我來說教科書的科目,

你來告訴我,你喜歡它是什麼樣子。

首先是 — 地理。





小魚兒: 我希望地理編的像旅遊指南,帶我愉快遊歷五大 洲;

而且,儘量別叫我背 —— 這條鐵路會經過哪幾個省 的省會,好嗎?

大頭:歷史呢?

小魚兒:我希望歷史編的像武俠小說,永遠高潮迭起,讓 人愛不釋手;

而且,儘量別問我 — 哪個條約割過哪些地、賠過哪些款,好嗎?

大頭:國文呢?

小魚兒: 我希望學會寫文詞流暢的文章、條理分明的報 生:

而不只是終日搖頭晃腦、之乎也者。

大頭:英文呢?

小魚兒: 我希望內急的時候,知道「衛生紙」的英文要怎 麼說;

而不只是學一大堆純理論的東西。

大頭:物理呢?

小魚兒:我好想知道家裡的電器壞了,要怎麼去修理? 而不要問我---七個電池串連,加八個電池並聯, 電流是多少安培?

大頭: 化學呢?

小<mark>魚兒</mark>: 我好想知道襯衫被墨水污染了,要用什麼溶劑來 清洗?

還有,買什麼樣的化妝品送給太太,才不會傷皮

Little fish: Usually, these chain stores keep running for 24 hours a day.

The youth will stay up all night in these stores.

Big head: On the other hand, textbooks are school's exclusive in Taiwan.

No one else can run the business until this moment.

Little fish: Big head! Why textbooks can't defeat comic books?

Big head: My opinions are:

Textbooks are hidebound conservatives.

Comic books are colorful, vivid and interesting things.

When my kid read a textbook, he tends to forget what he just read because his heart is filled with negative feelings.

On the other hand, when he enjoys the comic books, he memorizes things naturally because he feels happy and ease.

Little fish: You get the point!

That explains why my son can sing lots of pop songs without any mistake.

However, he seems have difficult to recite a long paragraph of Chinese literature text.

Actually, one's psychological state will affect one's memory ability.

Big head: In other words,

Good mood brings good memory ability.

Bad mood brings bad memory ability.

Little fish: Then, we should use the style of comic books to edit the textbooks. Why we didn't do

Big head: Dr. Sun Yat-sen said 'Any revolution must start from heart in the first place.'

Little fish: What did that means?

Big head: For instance, the comic books' editorial work is marketing oriented and the gist of the editing is to please the customers.

Little fish: I know what you mean.

No matter what kind of books we are editing, we had better think everything over for the potential customers and know their interesting in order to win their heart.

Big head: You are right!

The Buddha said 'All exteriors were created by one interior (heart).'

If we want to edit a good textbook, we should adjust our heart to the best state.

Little fish: What state it is?

Big head: The state of consideration and love is the best state for editing any textbook. Little fish!



Let's do an experiment, OK?

Little fish: OK!

Big head: I give you the name of a textbook and you tell me what do you like it been edited. First, Geography.

Little fish: I wish a Geography textbook looked like a sightseeing tour book that can bring me travel the world with great pleasure.

Besides, don't ask me to recite the station names of a railway.

Big head: How about History?

Little fish: I wish a History textbook looked like a Chinese Kungfu novel that has numerous dramatic climaxes and make me love it too much to apart with it.

Besides, don't ask me some treaties cede some territories and paid some indemnities to some victors of the wars.

Big head: How about Chinese literature?

Little fish: I wish I could write elegant compositions and logic reports instead of only studying antique articles.

Big head: How about English?

Little fish: I wish I had learned daily English good enough to know that the paper used in the restroom is called 'a toilet roll' instead of only

廥?

而不要叫我 — 平衡一些稀奇古怪化學式子的電 位。

大頭:我明白你的意思了!

原來,你心目中的教科書是要有生活實用價值 的。

小魚兒:是啊!人生苦短!

幹嘛不多學一些能幫助自己、利益他人的活東 西;

而去學一些與生命、生活無關的玄學呢?

大頭:希望有志於教育者,能參考一二,

那麼,無量無邊的學子就可以 — 離苦得樂!

小魚兒:大頭!那你覺得如果針對年輕人,弘揚佛法

的教材要怎麼編呢?

大頭:最好不要編的 SPP 與 LKK

而且,

只要慈悲與智慧的中心主旨不變,

在外相上,要有方便善巧與國際視野,

才能將佛法弘揚到全世界,而真正利益一切眾生。

小魚兒:不過,萬一人家說你不夠「正統」,怎麼辦?



是啊! 人生苦短! 無量無邊的學子就可以 ---- 離苦得樂! 是啊! 人生苦短! 幹嘛不多學一些能幫助自己 活東西。

大頭:小魚兒!

其實,

能被廣大眾生所接受的才是正統。

小魚兒: 說得也對!

教科書最正統,可是大家都不怎麼愛看; 曾幾何時,被人認為不入流的漫畫,卻是男女老

少 — 人手一冊!

大頭:所以,

佛法在二十一世紀的弘揚,

到底應該用什麼樣的方式呢?

其實,答案是呼之欲出了。

小魚兒:現在,我有了一些奇想!

大頭:怎麼說呢?

小魚兒:應以「漫畫」得度者,則現「漫畫」而為說法;

應以「電玩」得度者,則現「電玩」而為說法;

應以「戲劇」得度者,則現「戲劇」而為說法;

應以「網路」得度者,則現「網路」而為說法;

應以「學術」得度者,則現「學術」而為說法;

應以「講經說法」得度者,

則現「講經說法」而為說法;

應以「莊嚴法會」得度者,

則現「莊嚴法會」而為說法;

大頭: 說的真是不錯!

大頭&小魚兒:大頭!小魚兒!下台鞠躬。

study grammar.

Big head: How about Physics?

Little fish: I wish I knew how to repair home appliances.

Besides, don't ask me 7 batteries in series plus 8 batteries in parallel will introduce what amperes of current.

Big head: How about Chemistry?

Little fish: I wish I knew what solvent I should use to clean my inked shirt and what kinds of makeup won't hurt my wife's lovely skin.

Besides, don't ask me to balance the potential of an odd chemistry formula.

Big head: I know what you mean.

In your heart, all textbooks are supposed to have some practical purposes.

Little fish: Yes! Art is long and Life is short.

Instead of learning metaphysics, I would like to always learn things that can benefit others and ourselves.

Big head: I wish all educators more or less could work on that.

Then, numerous students could 'leave suffer and earn happiness.'

Little fish: Big head! How to edit a Buddhist textbook for the youth?

What is your ideal?

Big head: It had better not out of fashion or a vulgar style.

Besides, as long as the gist is compassion and wisdom and never change, the contents are supposed to have the time spirits and an international point of view.

In such a way, we can really introduce the Buddha-dharma to all over the world and benefit the human beings.

Little fish: But! Just in case, someone criticize that this new style of

Buddhist textbook isn't legitimate enough. What should we do?

Big head: Little fish!

Actually, the most popular style is the most legitimate style.

Little fish: You are right.

Although some people think the textbooks are legitimate enough, kids don't like to read them.

Although some people think the comic books aren't legitimate enough, everybody gets one in the hand.

Big head: Therefore,

In order to preach the Buddha-dharma in the

21st century,

What is the best way to do it?

In fact, the answer is quite obvious.

Little fish: Now! I have a fantasy!

Big head: What is that?

Little fish: If 'a comic book' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'a computer game' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'a stage drama' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'internet' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'an academic work' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'a sermon' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

If 'a ceremony' is a good way to preach the Buddha-dharma, then, use it.

.....

Big head: You are right!

Big head & Little fish: Good buy! See you next time!



LET'S GO 全球寺廟





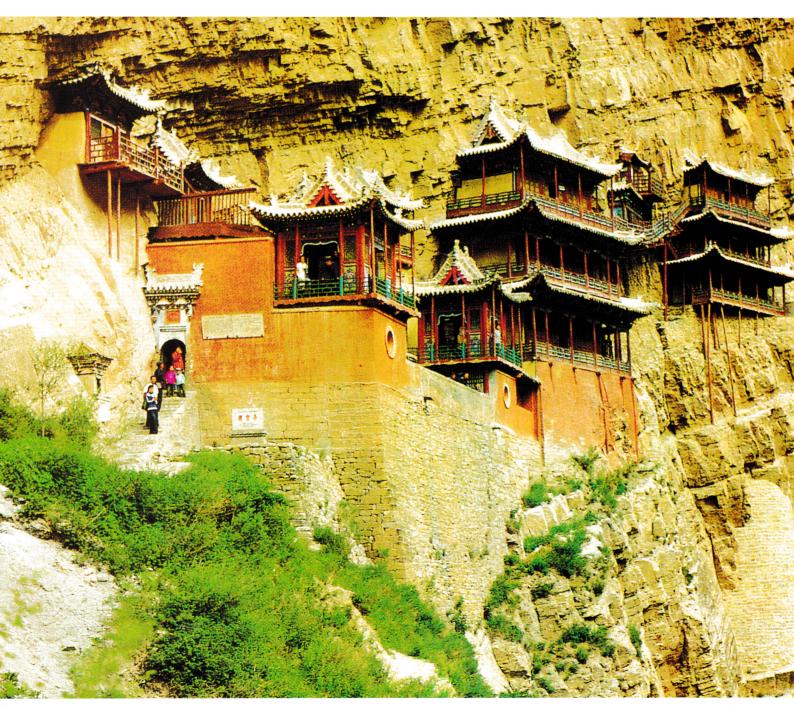


文/陶心慈 圖/北京出版社提供 版面創意/子帆 完稿/free

目的地:懸空寺 建造歷史:1400年 地理位置: 山西省恆山

特色

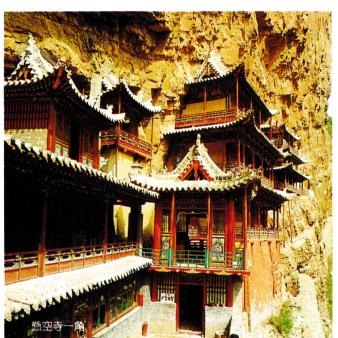
- 1. 整個寺院懸空,看上去像是空中樓 閣,事實上重心在山體上。
- 2. 内有唐朝詩人李白手書「狀觀」二
- 3. 據說是北魏時一位叫「了然」的和 尚主持修建的。



地理環境

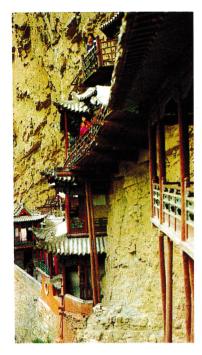
山西省,簡稱「晉」。位於華北,太行山以西。地勢高於 華北平原約一千公尺,爲黃土高原的東緣。境內有著名的汾 河谷地;大同、太原、運城、上黨等盆地;太行山、呂梁 山、佛教名山「五台山」、「北岳」恆山等。著名的娘子關、 雁門關等關隘也在晉。

恆山又名常山、太恆山,巍峨挺拔,有「人天北柱」之稱,與東嶽泰山、西嶽華山、南嶽衡山、中嶽嵩山並稱「五嶽」。位於山西省北部和河北省西北部,綿延250餘公里,號稱一百零八峰,主峰在山西省渾源縣城南,海拔2,017公



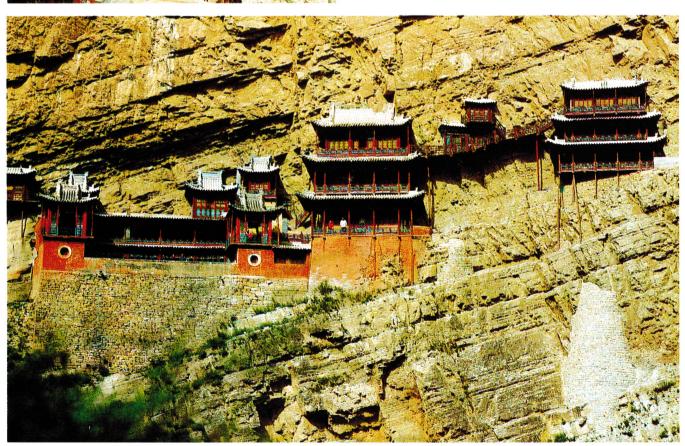
人文環境

山西重要的城市有 省會「太原」,歷史名 城與煤城的「大同」、 晉南中心城市「臨 汾」、晉東南工業城 「長治」等。山西省內



存有全國70%以上的遼金前古建築。太原的晉祠、大同的雲崗石窟、五台山、平遙古城、渾源的懸空寺等勝跡,均是想遊山西、了解山西古建築文化的人,不可不走一趟最具代表的景點。文學上著名的唐朝詩人白居易、柳宗元;宋朝史學家司馬光;元代小說家羅貫中等的故里都在山西。

中國的傳統戲曲表演藝術中外馳名,各省幾乎都有代表性 的地方曲藝,如京劇、四川的川劇、貴州的儺戲等。山西省 的「梆子戲」就是人人皆知的地方戲曲藝術。喜好中國表演 藝術的人,到了晉,不妨欣賞一齣晉劇。



縣空寺全昌

山西省的傳統名產有杏花村汾酒、竹葉青、老陳醋等;清 徐的葡萄、原平的梨、曲沃的煙、潞城的黨蔘等亦很有名。

懸空寺

懸空便欲乘雲去, 臨水方知得月先。

懸空寺位于山西省渾源城南郊恆山金龍峽的西崖峭壁上, 是恆山十八景之一,始建于北魏晚期,距離現今一千四百多年,後經唐、金、明、清歷代重修,目前共有大小殿堂樓閣四十餘處。

懸空寺整個建築面對北嶽恆山,背倚翠屛山,上載危岩, 下臨深谷,樓閣懸空,結構精巧。由谷底仰望,若斷崖飛虹;隔峽遙望,如壁間嵌雕。全寺自山崖旳南面向北一字排開,漸次增高,有如蟠龍貼伏于崖壁之上,真可謂設計奇特,施工大膽。明朝徐霞客來到寺下,驚讚爲"天下巨觀"。

懸空寺大小殿閣四十餘間,充分利用力學的原理,半插飛





脫紗佛像

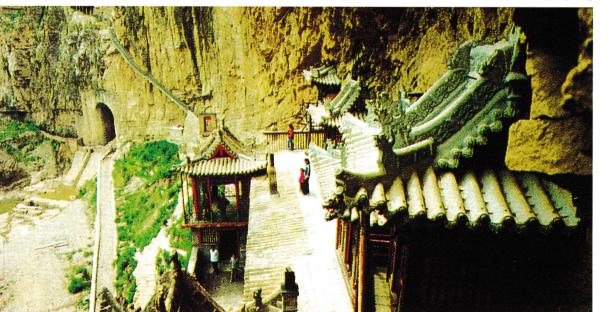
的石刻佛像,均有相當高的藝術價值。禪堂內有一個高不及 一尺的木雕觀音龕,蓮花圍座,飛龍盤頂,百孔千雕,玲瓏 剔透,更是難得的工藝珍品。

懸空寺下原來建有太白祠,祠旁崖石上刻有斗大二字"狀觀",旁刻小字"李白書"。傳說是唐朝詩人李白當年遊懸空寺後手書的。明朝有人見"狀觀"二字風化嚴重,複刻一碑,立于祠內。清道光年間大同官府又複製了一塊"狀觀"碑,現存於大同的華嚴寺內。

懸空寺曾經不斷的得到整修。一九五八年,寺南百米外建 了恆山水庫大壩,泄水洞的瀑布終日飛瀉于寺下,巨壩與古 寺爭奇,更爲古老的懸空寺增添了新顏。

懸空寺實爲中國古建築中罕見之傑作,寺內的佛像及各種碑刻題詠,皆爲珍貴文物和絕佳之工藝品,現在該寺已被列 爲國家重點文物保護單位。()

懸空橋



懸空寺一角

虚擬人生 遊戲你和我



遊戲簡介

虚擬人生

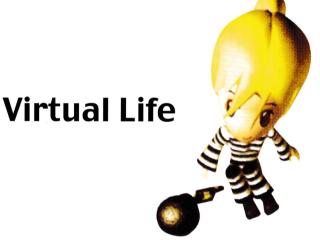
設計製作/英業達股份有限公司 生產發行/岡業資訊股份有限公司 系統需求:

- · Pentium 100以上之多媒體電腦
- · Windows95 作業系統
- · 至少 300M 硬碟
- · 16M RAM
- ·滑鼠與鍵盤

售價 NT\$168 元

文/陳子軒 版面創意/子帆 完稿/free





在現實世界中,人難免遭遇困頓、挫折,男女的感情、婆媳相處之道、同事的人際關係、居住品質等等問題,這一切的一切是如此的逼真,然而回到生命的深沈處,卻與這些無關無涉,那麼這一切的遭遇是真的嗎?所謂的困頓、挫折又是怎麼一回事呢?如果生命可以重來,你會如何選擇呢?

戲如人牛

「虛擬人生」是一個很有意思的遊戲軟體,它讓您親自構築您的一生,甚至生生世世。您瞭解自己嗎?您如何選擇自己的生活呢?生命的意義到底在哪裡?不論生命如何選擇,內在善良與黑暗依舊持續在戰鬥著,如何在人生的旅程中戰勝心魔,就有賴您智慧的抉擇了。

遊戲開始囉……

1. 賦予使命

這地球已經被人類的貪婪、私欲所籠罩住,人類即將面對 的是從自己的慾望中所變現的惡魔,這時候的你,是生命的 勇士,是派來拯救地球,挑戰阿修羅王的神聖戰士,你的使 命是還人類一片天空,在輪迴中重現生命的光芒,建立人性



的尊嚴。去吧!完成神聖的使命吧!打敗心魔,作自己的主 人。

2.求學階段

在學校中,您必須不斷充實自己的本質學能,爲將來職業作準備,同時要解脫輪迴需要非常大的能量,才能在最後打敗阿修羅王,所以對生命的規劃就十分重要,在螢幕上方會顯示智力、道德、魅力、體力四項本質學能,也會顯示您所累積的財富。另外,不定期會有虛擬城大賽,來測試你的能力。在遊戲中會出現五種類型的道具供您選購,您可衡量您的金錢及所需,做出最佳的選擇。

3. 就業階段

經過了國中、高中、大學的求學階段,就要面臨就業問題



了,遊戲中的職業格,在您具備每 一項職業的基本資格後,您就可選 擇喜歡的職業,充分的體驗在您規 劃下的人生,中途亦可換職業,不 過可就要付出很大的代價了。在這 個階<mark>段裡,除了體驗豐富的人生</mark> 外<mark>,最重要的就是要拼命累積技</mark> 能,待約定的回合數期滿,就要 和阿修羅王決戰,但願您能完成 這偉大的使命,解脫生死輪迴。

這 一天終於來了,<mark>戰勝阿修羅王,你將成為遊戲</mark> 的 勝 利者;若不幸戰敗,您將落入下一世的輪迴,您特殊 的技能在下一世會被喚醒,但願你勝利!

人生如戲

人的一生,有著太多夢想要實現,也有著太多的考驗,時 常渴望做什麼,卻因爲某種因素作不到而懊惱,偶而做到 了,也只能換取短暫的快樂而已,因爲下一個由慾望產生的 心魔已經在前面等你囉,這些負面力量真的嚴重干擾人們的 生活,可是怎麼辦呢?這些原來都是由自己的心裡面產生的 呵!

人的一生都有許多回憶,有的人幸福的一生,成爲未來成 就的動力;但有些人不幸的遭遇卻帶給生命永遠抹不去的傷 痛。可是生命是向前行的,儘管過去再不堪,都可以和未來 無關啊!可想不開的人怎麼辦呢?

人的一生要面臨許多選擇,包括求學、就業、情感歸屬、 朋友等,可同樣的特徵都是一陣子順利,一陣子不如意,順 利的時候是不會想太多的,但不如意時就會悔不當初,遇到 這樣的情形,怎麼辦呢?

每天都有若干怪獸出現,有的現出猙獰的面孔,有的幻化 成美麗的事物,這時候,就要準備和怪獸戰鬥,拿出生命力 來做攻擊和防禦,在這一生中,您曾經降服了多少怪獸呢? 人生像遊戲一樣,在虛擬的一生中,您是否已經發現這些問 題的答案了呢?

佛法觀點

愛和原諒是生存最大的保障,在遊戲中,多爲別人想,就 會得到很好的回饋,同樣的,在現實生活中,不能一樣把它 當作遊戲嗎?去愛別人,去降服生命中的怪獸,不論它是過 去生的業力或是莫名的執著,通通用愛和原諒來澆灌,乃至 最後的生死之戰,許多癌症病人因爲體會到了愛,不但身體 無虞,還幫助了很多人呢。

菩薩愛做的事是自利利他,這需要有無比的毅力和勇氣, 肯在一切的困境中不喪失善良的心,繼續勇敢的和黑暗的力 量戰鬥,決定要成功。古往今來成就的高僧大德,誰不是展 現克服一切的決心而終底於成的。

這人世間的救援行動早已展開,只要貪嗔痴慢疑沒有被轉 化,救援行動就一日不會停止,佛法的最終目的是幫助所有 的生命圓滿,而生命中沒有缺陷的狀態就是圓滿,努力做個 沒有缺陷的人吧!降服一切的心魔,在一切的歷緣對境中, 通過一切的試煉,累積人生的最高分,然後解脫生死輪迴成 就。

玩家的心聲

● 在「怪獸格」中,要充分運用防禦 和攻擊的卡片喔!其實防禦也 是愛,攻擊也是愛,最大的 目的是避免彼此受傷害。

● 最後在和阿修羅王對陣時,不



要怕,告訴您一個秘密,「般若斬」和「無相斬」很好 用喔!

- 我覺得人生就是要不斷面對挑戰,因爲要完成偉大的使 命,來拯救人類,想到這兒,就很興奮,一點也不會畏 難啊!
- 人生真像一場遊戲,生生世世都扮演不同的角色,有著不 同的際遇,我唯一想到的就是學習,生生世世學習,儲 備出三界的資糧,不是嗎?
- ●「旅行格」很有意思,我常想,如果骰子的點數一變,所 走的路就完全不同了呢!所以其實人不要太在意所擁有 的條件,包括容貌、身材或財富,因爲那很多是過去生 所擲的骰子,不管在任何情況下,隨遇而安才是上策啊 10



內在的小孩

說話了!

文/姚曉鈺 版面創意/美娟 完稿/Lora

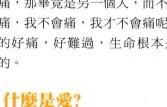
真正的關懷是不用條件交換的,不能愛自己又如何能愛別人? 當生命體會到有人真心的愛他時,自然會生一股力量去愛自己。

完美的孩子?

成為一個父母心中完美的孩子,一直是我的心願,當

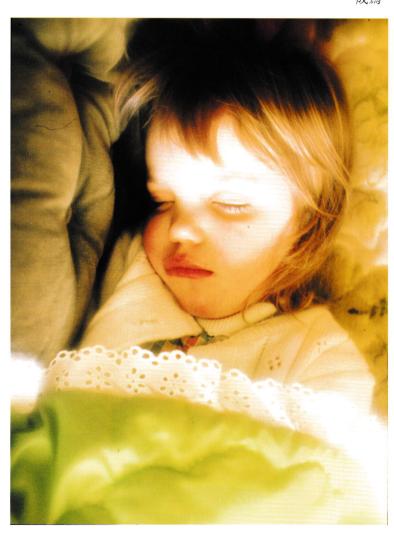
媽媽告訴我她討厭活潑的女孩,不喜歡我活 潑亂跳的模樣時,我特意不再大笑,甚至一 直都認為自己是一個沒有權利快樂的人。完 美的孩子是父母的心願,我希望滿足他們。 但是當我不能總是考得好,凡事都100分 時,我開始討厭自己,改造自己,像是一種 實驗遊戲般,只要是周圍有父母喜歡典型的 同學,我都會仔細的觀察並模仿。直到我失 去了真正的自我。

沒有人真正知道我原來的樣子,因為我自 己都不記得了。很長的一段時間,我和一般 人一樣的生活著,只是在我的內心,住著一 個充滿恨意、自怨自憐的小女孩, 在這黑暗 的世界中,她永遠沒有長大,時間彷彿停留 在她發現她的努力討好,只換得媽媽的否定 時,她就不肯再出離這個世界了。當有挫折 時,當再度被否定時,她就會回到這個世 界,冷眼看著另一個自己,因此不管有多 痛,那畢竟是另一個人,而不是我,我不會 痛,我不會痛,我才不會痛呢!然而其實真 的好痛,好難過,生命根本是在行屍走肉 的。



愛是什麼?老實說,我可以用許多華麗的 文辭形容愛,可是什麼究竟是愛?

直到我外在的面具崩潰前,我都自認自己 至少是談過多年感情的人,我還會說"我愛你"這三個 字,但是那真的是愛嗎?我一直在尋找一個避風港,



哈!可以說是避風頭吧!!逃避的不就是生命的問題及 困頓,把自己裝飾的如喜歡人所期待的模樣,其實,不 是故意的,是根本不知道自己本來的模樣了。用自己生 命的權利和自尊,和他人交換一絲的關懷,一定有人覺 得這人是不是有問題啊?太不值得了吧!!可是,如果 一個不愛自己的人是會做出這樣可笑又不負責任的事, 一點也不奇怪。

但是真正的關懷是不用條件交換的,不能愛自己又如何能愛別人?

我很怕失去愛情,一直以為那是自己的出路,在內心不相信親情,不相信別人的真心付出,卻相信虛幻不實的愛情,一直期待有一天,有一個王子可以把自己帶出來,給予她渴望的一切,一份永遠不變的關懷與愛。

但是誰沒有自己生命的問題與困頓呢?誰又能這樣小

人的把自己的問題丟給他人,問題加問題,竟成 為更大的問題,大到彼此都不能承擔時,夢也在 此刻被打醒了。美夢誰不會做,可是生命的問 題,終究得實際面對啊!

重新開始吧!

重新開始吧,不論你是多麼的不願意,事實是 不可能改變的。彷彿來自佛菩薩的聲音。

只要你堅時光明一切都會過去的。天啊?我真的不知道自己是否還能走下去?而每當我覺得自己快爬不起來時,心中就會響起這一句話,哭泣自己的錯誤及過往,彷彿自己是天下最可憐的孩子了,我以為我失去了一切,我失去了愛。

但是,卻是從此時起我才開始學習——什麼是 真正的愛。

愛是無量無邊的包容

我的恐懼是多年累積的不信任,我不相信我的 母親是愛我的,她要的孩子是我扮演的人,不是 真正的我。我覺得她為什麼不要我,為什麼不肯 多抱我,我多麼渴望有一個人溫暖的抱住我,如 同抱住一個初生的嬰兒般,那麼的暖和及安全。

有什麼方式可以獲得他人的愛?

假裝自己是他人的寶貝?

表面上永遠不說"不" ?

不在他面前做出不被他喜歡的事?

凡事順從,以"和"為貴?

任意讓對方做他喜歡而非自己認同的事?

書讀得好,考試不敗?

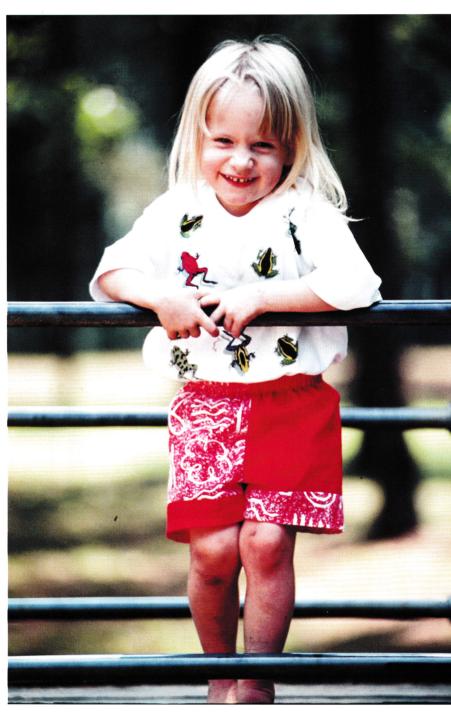
是的,這技倆實在很熟悉,有人常用,有人偶爾用一用,而我當然是愛用者囉!

然而心靈依舊是空洞的。為什麼要懷疑?

難道這世上真的沒有真正的愛嗎?"不"!心中毫不 考慮的回答,有人告訴我,只要堅持光明一切都會過去,有人曾說過,不管你做了什麼,你都是值得被愛的,愛是無量無邊的包容.....

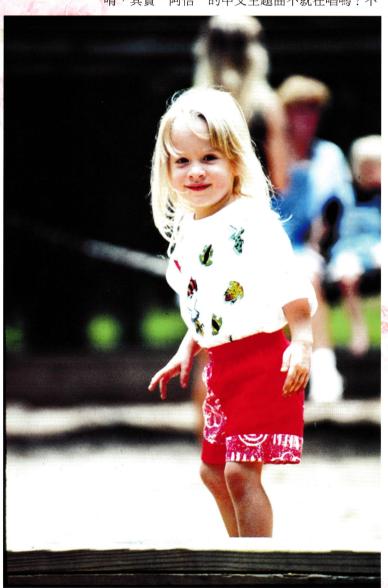
過去的錯誤及迷失,難道就不可原諒嗎?有人肯包容 我的不完美,有人肯原諒我,我是不是該原諒自己呢?

我該放棄嗎?不!不會的,我願勇敢的重新站起來, 為了所有關心我的人,我一定不能放棄,我一定不能放棄,當我被挫折打累時,我會利用空曠的地方,吶喊 "我絕不放棄"一次又一次,因為我怕退怯了,我一直 堅持不肯,堅持要証明我相信的那一句話"只要堅持光明一切都會過去"。害怕,當然會的,怕自己又回到行 屍走肉的日子,這是我所怕的;挫敗,當然會有,我的



心靈好友太清楚我的敗績了,她和我在一起一直 堅持著。因為我有許多太令人擔心的不良紀錄, 自殺的衝動、人格分裂的特質,自毀的定時器好 像在我身上隨時引爆。

黑暗的力量實在強大得超乎想像,一不小心就 跌入深淵。但是愛的力量卻是超越一切的,感受 到了真正的愛,漸漸了解到什麼是真愛,我的生 命充滿了勇氣,那股強大的向上意願,來自於真 正明白什麼是愛的一群人,他們讓我有勇氣面對 我自己。"讓我有勇氣面對我自己",好熟的歌 唷,其實"阿信"的中文主題曲不就在唱嗎?不



過我可不像阿信這麼可憐,在戰火下的生命不知 比我可憐多少倍,再埋怨自己的生命就太不公平 了呢!

找回心中的小孩

最近我會告訴一些朋友 — 我變兇了唷,就像

是偷吃糖的孩子,為了怕面對被他人發現後的失望 及指責,不如識相一點,先招了吧!!一開始好羞 愧,不知該如何適當地表達自己的憤怒,不過我還 是以實驗的心情去發洩,試試看,因此我發現若不 適當的使心中的憤怒平息,而不自覺的累積在心 中,那是一種更具殺傷力的怨恨。不要!不要!! 寧可打碎以前好好小姐的形象,也不要讓自己再重 蹈覆轍,讓生命充滿不必要的黑暗角落。

其實真的有夠醜!!真的醜態百出!!也有很不好的失敗經驗,體會到唯有柔軟慈悲才能調伏 剛強的實語、真語。

但是,當我不再想做"完美的人"時,我漸漸找到了隱藏多年的自己,一個真真實實、有情緒、有憤怒、內心情緒強烈、叛逆的自己。完美的定義因而做了不同的詮釋(我還真是完美主義啊!哈!)——展現真正的自己才是完美。

真心是真實的、清朗的,沒有討好或迎合什麼的模樣,就像小孩般的"笨",卻也是最真的。

接著我明白了許多問題,不在於過去我發生了什麼,而在接下來我應該做什麼,不在於別人如何的想與做,在於自己是如何想?如何做?現在我看我的父母,我覺得媽媽蠻可愛的,一副理直氣壯的樣子,很帶傻勁。

因為心中有了對生命百態的包容,所以能夠包容自己和他人的不完美,這是善知識的教導,因為有人告訴我什麼是真正的愛,所以我的生命重新活了起來,我常覺得愛是生命最好的藥,對於任何的疑難雜症都有效。因為當生命體會到有人真心的愛他時,自然會生一股力量去愛自己。而佛法就在告訴我們什麼是真正的愛。

相信自己仍是在摸索的孩子,是尚未完美的靈魂,就像仍在學走路的小朋友,一不小心就跌倒。但是,不要害怕,加油!我體會到的是:善知識的愛、佛法的愛,就在你心中,不曾滅過.....

以下的心情願和大家分享:

【愛你心中的孩子】

你是值得被爱的,

你是一個善良、勇敢的孩子

愛這個小朋友、愛這個孩子

愛他、抱抱他、親吻他的臉頰

告訴他:不要害怕,不要害怕,你一定可以的

很愛很愛的抱著他

告訴他、聽他說話、陪他唱歌、願他快樂! 希望和大家一起分享,這個生命的重生。謝 謝.....



人一到了中、老年,最大的願望可能就是仍 想要擁有青春與美麗的外表。尤其對愛美的女 性而言,除了一頭烏溜溜的秀髮外,平滑柔細 的肌膚,想必是終生追求的目標吧!其實不只 上了年紀的人會有皺紋的煩惱,即便是年輕 人,若沒有好好呵護肌膚,外表仍然會比實際 年齡老哦!所以不論年齡層如何?均應正視老 化的問題。

為何會老化

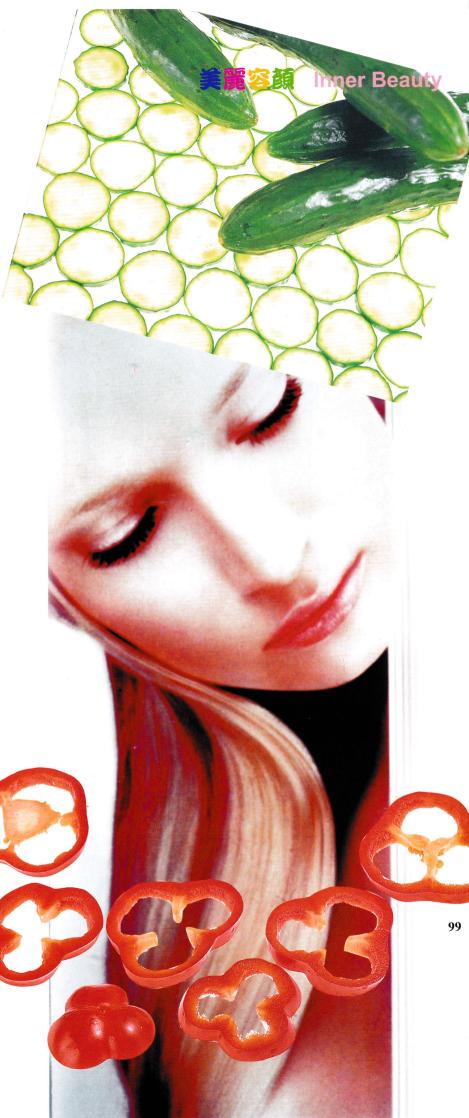
我們的身體是由幾百萬個細胞所組成的,每 一個細胞的壽命大都在二年或二年以下。而老 化是因為細胞的衰退所引起的,一個細胞在死 去之前,會再生出取代自己的細胞,再生出來 的細胞,會發生一些變化,即基本的老化。這 就是為什麼我們無法保持與十年前相同的容 貌。當細胞生命力變得薄弱,也就是逐漸年老 了。

當皺紋悄悄爬上你的臉

隨著老化,引起皮膚之變化,包括表皮和真皮。當角質層天然保濕因子減少、皮脂分泌減弱,使得老化角質代謝不良,皮膚表皮就顯得粗糙了。而皺紋的出現,則是更深層的皮膚一真皮層被一些因素傷害所造成的。90%的老化現象,和人們生活型態及所處環境有關。緊閉的空間(如窩在冷氣房中),將使皮膚因得不到水份的補充而蒼老;而太陽、吸煙習慣、地心引力等,則更是影響肌膚平滑的重要因素。其中太陽不僅傷害表皮,也傷害真皮層,破壞膠原蛋白及彈力蛋白,使皮膚不再年輕,而顯得下垂、鬆弛、沒有彈性。當皺紋悄悄爬上你的臉時,總讓人放心不下,但你知道嗎?適當與正確的保養,將可延緩皺紋的來到哦!

抓住青春延緩皺紋

·避免皺紋最有效的方法,便是保護皮膚不 曝曬在陽光下。所以出門前請塗上防曬 乳。不論晴天、雨天、在室內室外工 作,都要做好防曬工作。現在由於地球 的臭氧層被破壞,更應正視紫外線對皮 膚的傷害。而眼睛四周纖細的皮膚,更要 仔細呵護,否則皺紋就先從這裡出現了。





享有盛譽。為了使Retinol達到最大效果,並

且確保它的持續

性,最新的研究

科技特別在

維他命E、C,

促進血液循環,

讓你的「面子」 常保彈性。

100

它們具有抗氧化作用,

PHENOMEN-A中,結合了Pure-Retinol與 Pre-Retinol,使其能全力發揮效用。

- · 適當攝取維他命 E · C , 它們具有抗氧化作 用,促進血液循環,而延緩老化。這類食品有 杏仁、小麥胚芽、南瓜、花椰菜、青椒、油 菜、木瓜、草莓、橙、橘子等新鮮水果。
- 停止一些不良習慣,如抽煙,由於反覆的吸、 吐煙動作,將造成嘴唇上的深紋,並使臉頰凹 陷,更因皮膚得不到足夠的氧氣,而變得粗 糙。另外不正常飲食習慣,造成身體忽胖忽 瘦,亦會造成皮膚鬆弛、缺乏彈性,甚至無法

恢復原狀。

· 養成每天運動的 好習慣,能讓皮 膚含氧量增高, 而容光煥發。建 議溫和的運動, 如瑜伽、游泳、 走路等。

佛法知見

只要正確的保 養,三十、四十幾 歲的人,都可以讓 皮膚看起來更年 輕。尤其在醫學與 美容合作開發的科 技下,不知解決了 多少人的「面子」 問題,只是當不可 避免的老化皺紋出 現時,我們是要以

其實佛法告訴我們,器物世間,本來就是生滅 有為法,沒有什麼是永恆不變的。所以隨著不同 的年紀而展現不同的風情,是較健康的想法。但 要堅持不變的是那一顆善良的心,只有讓這一顆 心有能力且能無私的去愛人,外表所流露出來的 光芒才是最動人且百看不厭的。所以這帖「愛」 的良藥,是最佳的保養品,沒有任何副作用,歡

迎大家天天使用,包君滿意、永不後 悔。

美麗叮嚀:

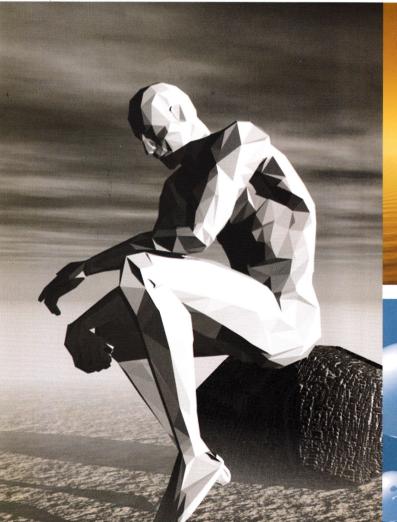
記得喲,人美心更美,才是真美噢!

時事大解碼!



文/子軒 版面創意/子帆 完稿/free









102

有關故事一

在浩瀚的銀河裡,所有的星球原都相安無事,但生命是無常的,變動本身就是一種正常現象。一種來自生命體本能的善惡正在交戰,這是兩股巨大的能量,存在於所有的生命中。一天,來自十億光年外的變種人,用強大的邪惡勢力,逼得許多星球淪爲煉獄,接著就要向地球而來。在地球上,也有兩股巨大的能量潛藏在地底,和所有星球一樣,正在交戰。面對變種人的來襲,要如何應付呢?

據記載,變種人所到之處所向披靡,無人能擋,因為他們知道一個秘密,就是每個星球地底下的邪惡力量,是會被啓動和瞬間增強的。而啓動的關鍵就在人的身上,所以善於偽裝的變種人就潛入其他星球去鼓動權力、慾望、自私的心態高漲,好讓這星球的環境和地底下惡勢力的頻道接通,然後所謂的自然災害就可以把這星球徹底殲滅了。

現在變種人已經來到地球,到處可見的貪婪、惡勢力、功利似乎快要吞噬地球,地底下的能量已經接通, 天然災害如大地震、颶風、水災、火災已經四處竄起, 情況十分危急,...。

來自生命永遠靜謐的深處的宇宙先知,因爲慈憫生命的緣故,不斷的化現來告訴人們:不要擔心啊!是有辦法的,只要啓動地底下另一股善的力量,就可以扭轉劣勢,而世界上唯一能和這力量接通的辦法就是—

欲獲大善力,惟除善不可,善往東方尋,芭蕉小島上, 人人皆行善,不作惡多端,法要自開發,光明勝黑暗。

故事還沒結束,因爲結局掌握在我們每個人的手 中。

世界災情

1999年9月21日凌晨1:47,台灣發生了自1964年 嘉義白河大地震以來最嚴重的一次地震,造成兩千多人 喪生,無數居民無家可歸。前不久,土耳其才發生大地 震,死傷無數;美國颶風過境,造成嚴重損失;台北時 間10月16日PM6:00,美國洛杉磯又發生大地震,所 幸損失較輕;一連串的災害,在世界各地蔓延開來,水 災、火災更是不計其數,爲什麼這幾年災害特別多?有 人說:這是正常現象,能量累積到一定地步,就要釋 放;有人說:這是大自然的變化;有人說:大部分是人 爲因素造成的。在這眾說紛紜的情形下,面對紛至沓來 的天災人禍,該如何尋求因應之道,恐怕已經成爲最重 要的事了。

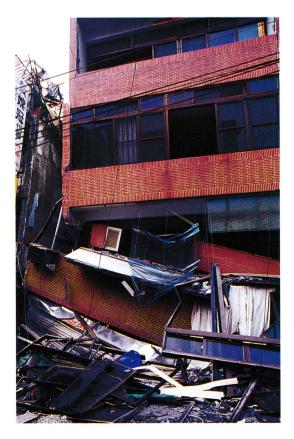
用愛救世界

當我們看到作惡手段愈來愈殘忍,房子愈蓋愈離 譜,情緒愈來愈失控時,不禁要懷疑人間還有沒有愛? 可是看到災後同胞不分你我的在進行重建,有什麼就捐 什麼的無私精神,又不禁豎起大拇指,高唱人間有愛。 可是我們可不可以做到在災害沒有來的時候就做到同胞 有愛呢?

中國古書有提到:災害的發生是因為人民的不善良。佛教講因果,我們可以發現在淨土裡都沒有災害, 爲什麼呢?因爲淨土裡沒有人做壞事,也沒有人會去殘害生靈啊!

愛是一種本能,也是克制那無形的變種人唯一的力量,幾乎所有的人都投入了救災重建的行列,這是慈悲的展現。但是佛法講的是悲智雙運,是否該運用智慧想想有沒有辦法防止地震發生呢?有人說:那是地底下的能量累積到一定地步就爆發了,和愛有何關係呢?這能量既然造成傷害,想必是負面的力量,那麼用愛這正面的力量不就可以消減它的力量了嗎?

生命是無限的,如果能對周遭多一份關懷和正確的 指引,那麼生活必定充滿了希望,佛法其實就是要教人 如何活得正確,在「愛」中生活的人,才是是上最幸福 的人啊!



有關故事二

救人的喜悦如非親身經歷是無法體會的,常生是個 農村孩子,當年被父母逼得要考醫科,雖然老大不願, 但還是去念了。好在醫學院七年並沒有把他毀掉,爰 強起他救世的情懷,他是升學主義下少見沒有被毀掉的 就子。聽說他從小就有悲天憫人的胸懷,看到小,因 就非常喜歡,看到有人遇到危難,常同情,,因因到 虧生也可以救很多人的時候,就歡喜信受了。他甚至願 意上山下海,去爲偏遠地區的人看病,遇到了窮苦的 為 意上山下海,去爲偏遠地區的人看病,遇到了窮苦的 為 人通常也不收錢,他發願要向藥師佛學習,用他的醫 和善心來解救所有人的病苦。這是一個故事,實際上 呢?

諾貝爾和平獎

本屆諾貝爾和平獎的得主日前揭曉了,無疆界醫師組織(MSF)獲得了這個殊榮,一般也認爲是實至名歸。當這個獎項揭曉時,位於法國無疆界醫師組織的總部,高興的喝采,所有的人也爲他們喝采。他們充分發揮人道的救援精神,有許多落後國家的人民因爲他們而解除了痛苦,甚至這次台灣921地震也受到這個醫療隊的照顧。

佛法是大醫王

健康的生活是快樂的基本條件,有人說:健康就是財富。而真正的健康來自於身心兩方面,佛法給於人們的醫療,在身體方面,是食衣住行都教導得非常完整,而且預防重於治療,讓學佛的菩薩們不常生病;佛法更重要的是心病的治療,這是最難醫的部分了,不過這也是斧底抽薪的方式,試想如果業力化解了,那麼人也就不會生病了。佛法提供最完整的是愛的治療力量,這人間最缺乏的就是愛,如同醫療隊一樣,如果他們沒有愛

心,也不可能上山下海去醫治病人,這些病人也就不可能康復,所以真正使人們病好的原因,是醫生背後的愛心,所以我們平常就可以練習不斷的把自己的愛發揮出來,這樣就可以長年無病喔!(







誰需要安撫?

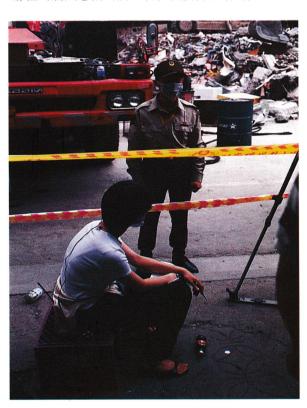
Who Needs to Be Comforted?

文/陳世昌 攝影/波爾 版面創意/美娟 完稿/Lora

在一場大災難之後,各種復健的工作正在台灣中 部熱烈的展開,我們看到每一位同胞的愛心,正一 點一滴的投注在災區裡,相信那些被破壞的土地, 將再度長出希望的新芽。

活著就是最大的福氣

我在十月初曾到埔里鎮以及郊區的牛尾一帶去探 視災區並代表公司去考察文化方面援助的需求性, 看到了滿目瘡痍的慘狀,就像一座被遺棄的城鎮, 那裡的居民感慨的說:現在我們終於嚐到受全國關



愛的滋味了!

當然,除了國內自己的愛心之外,我也看到許多來自日本的大學生,一批一批的在災區挨家挨戶幫 忙清理家園,他們在倒塌的房屋旁邊,先搭起了一 個避風雨的帳篷,再合力從磚瓦中,一一的挖出電 視、機車、鍋子、孩子們的作業簿等,而且還在社區中烹煮好吃的料理來招待災民,這些日本年青人為了感謝台灣人在神戶地震中伸出援手,而表現出來的愛心與勇氣,實在令人感動。當我走在斷層裂縫經過的地方時,看到大地可怕的蠕動痕跡,以及兩旁被摧殘的房舍,使我感覺到任何人能夠在這一



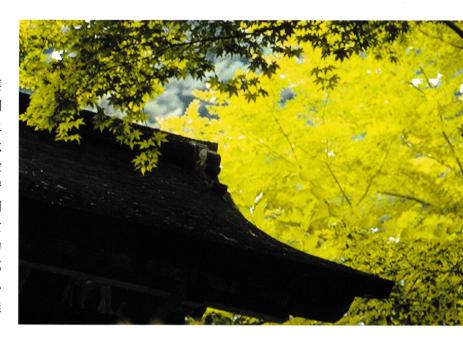
次相當於三十顆廣島原子彈爆炸的威力中活 著,就已經算是最大的福氣了。

喚起內在自我調適力

因為懼怕災難再度來臨,以及遭遇家變的不幸,讓許多人活在焦慮不安中,因此在心理復



健方面,將在硬體建設之後,愈顯其重要 性。但是當大家都在擔心災區心理復健問 題時,我在牛尾請教了一位平埔族的小學生 時,他卻說:地震?很好玩啊!所以,我 們也許不能很主觀的去看待這一件事,一般 人都具有很好的自我調適能力,內心雖然帶 著恐懼的心理,但隨著時間的過去,新家園 的逐步重建完成,以及政府政策和全民愛 心的協助等,都將使大多數的災民,很快的 又能恢復從前的活力,反倒是非災區的北部 南部民眾因為懼怕「下一次就輪到我」的心 理,說不定會比中部的災區民眾更需要安撫 呢!



災難使我們看到光明面

在這一次的災難中,我們看到媒體的焦點全部投 入在災情的報導中,其中發生很多令人感動的書 面,很多人性好的一面,在這一段期間不斷被報 導,看起來,「災難」換取較健康的媒體空間,但 當災難新聞逐步減少時,我們很遺憾的看到災前那 些令人厭惡的事件,又回到了電視上,幾乎整個晚 上的新聞無一件好事被報導,觀眾雖有知的權利, 但也應該有知道「好事」的權利,電視台為了業績 收視率,而懼怕被其他頻道超越的恐懼心理,可能 也更需要加以安撫吧!

災民要儘早自力更生

在埔里的守城社區,我拜訪了一位災區指揮中心 的教授,聽到許多新聞報導中沒有的事情,有好的 也有壞的,特別是在那一大堆救難物資之前,看到 了很多人性貪婪的本質,還有一些災民成了「貴族 災民」,讓很多人的愛心受到了扭曲。例如公廁內 堆滿了排泄物,而災民卻閒在帳篷內不去想辦法清 理,因為有人會替他們清潔,還有一些工作其實可 以由災民自己出力,但現在有了那麼多愛心的人來 幫忙,他們就成了被「服侍」的對象,雖然這些現 象只是少數,但有一些具愛心的同胞在看到了一些 災區裡不好的一面時,其實他們的心靈也受到了創 傷,也需要被安撫。

珍惜災難教化的價值

台灣的這一場大災難發生得突 然,所以很多負面的現象也暫時緩 和下來,而讓愛心全面的發展出 來,這是台灣最寶貴的資源。但隨



著時間過去、愛心的減弱、那壞的勢力又逐步的抬 頭,使我們感慨「災難使我們看到光明,安逸卻讓 我們活在罪惡威脅中」。你看那各國來的救難隊雖 然只救出了六個活人(我們自己的救難隊救出四千 多人),但能從瓦礫堆內千辛萬苦救出活人,就足 以讓全世界振奮。所以一次的震災可以教化無數 「不尊重生命的人」,這可以說是此次災難最大的 意義,如果大家能夠珍惜這一個教訓,製作成各種 教材,告訴每個人生命的價值,那麼也許在陳進興 被槍決之後,就不會再有母女分屍案以及減少犯罪 的發生吧!

由此看來,災區的民眾需要被安撫,但非災區的 民眾,可能更需要被安撫呢!

Welcome to 金色蓮花全球資訊網 Selden Letue Werld Wide Ma 導覽/小精靈 角色扮演/黃正宗 攝影/波爾 版面設計/維廷 完稿 / Ken http://www.glotus.com.tw

金色蓮花全球資訊網 ~素食導覽(五)

外國的素食網站

上次介紹大家看過了外國的素食健康觀,這次 要帶大家瀏覽的是外國的素食網站,讓大家也能對 外國的素食網站有一個認識與了解。

今天,為了達到社會祥和、環境保護,以及避 免更多的天災人禍,台灣許多宗教團體和社會組織 紛紛藉著書報、雜誌或演講等方式提倡素食運動。 然而,在國外,由於網路系統建構較早以及使用的普及,遂成為素食主義者傳達理念的有利工具。以下就為各位讀者介紹在網際網路(Internet)上與素食這個主題有關的幾個站,以期對素食運動有興趣,想嘗試素食或者是想給自己找個好理由吃素的讀者,能藉著這些網站進入素食的世界。



http://www.glotus.com.twmagazine/1996/11/9611-21.htm

在這裏你可以找到我們要介紹的幾個外國素食網站





網址: http://www.veg.org/veg/

首先要介紹是一個最主要的站 Vegetarian Pages 素食者的書,其他的站與此站也多有連接。 這個站的網址是 http://www.veg.org/veg/,在這個網站裏收錄了許多素食相關的資料與他們的連結網站,如:與素食有關的新聞、書籍、資訊、營養與健康、公佈欄、國外素食者的組識...等。

Welcometo

金百蓮才全形管那網



網址: http://www.veg.org/veg/Guide/

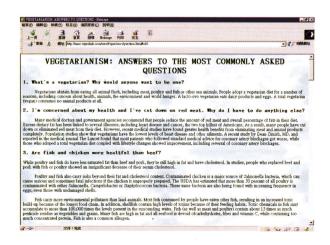


你常因為出國而煩惱不知那裏有素食餐館嗎?別擔心 這裏收錄了澳洲、美國、加拿大、日本與香港等世界 各地的素食餐館,不儘有地址還有連絡電話,別忘了 在出國前先上網查詢就不怕找不到地方吃了。



吃素好還是不好呢?作者以自己臨床的經驗、科學實驗與數據,說明吃素並不會如傳統觀念所說,會營養不足與體力不夠的說法,並給予食素者在攝取蛋白質、維他命和礦物質上的建議。

網址: http://www.acupuncture.com/Nutrition/Vegie.htm



你知道素食者要如何吃才能獲得蛋白質、維生素與礦物質嗎?小孩也適合吃素嗎?吃素從那裏開始著手呢?....等等,這些剛開始或想開始吃素的人可能會問的問題,你可以來這找找看,或許就有你要的答案喔。

網址: http://mars.superlink.com/user/dupre/navs/question.html#a16

Selden Letus World Wide Wa



技術加油站

企業網路

NetWork Station

相信大家對於 Internet 也就是網際網路這個名詞一定不陌生,而另一個現在也是很熱門的名詞 Intranet ,可能有些人就不是那麼熟悉了,那到底什麼是 Intranet 呢?

所謂 Intranet 我們又稱為「企業網路」,它可分為兩種,一是網路本身雖與 Internet 相連,但透過防火牆(Firewall)來隔絕 Internet 上一般的使用者。另外一種是網路本身根本就與 Internet 並不相連。

Intranet 是憑藉著全球資訊網伺服器來分享 資訊的,這些資訊除了文字之外,還包括圖形、



聲音、影像多媒體,透超文字(hypertext)還可以與其他的文件鏈結在一起。所有的全球資訊網伺服器文件均透過HTML這種語言來撰寫,而使用者只要透過全球資訊網導覽器便可閱讀這些文件呢。

一般而言,企業建構Intranet通常是開放給公司員工使用而已。但對於公司的合作廠商或其他人,必要時也可以適當的授權給這些人使用。由於它是以網際網路為骨幹,並利用網際網路做連接與傳輸的動作,因此必須符合網際網路的需求成為「開放式架構」的網路。然而基於企業內部機密的保全,某些特殊的資料不適合開放,因此又必須是「封閉式架構」。所以,Intranet企業網路可定義為「開放性的封閉網路」。

架構好Intranet的公司可以將如公司的內部消息、部門公告、活動訊息等等訊息讓員工透過瀏覽器便可直接瀏覽,此外Intranet也可以建立一個群組的新聞論區,這樣就可以提供線上即時的討論或可以做員工的意見調查。還有藉著全球資訊網就可以把電子郵件及資料庫鏈結在一起,對企業而言便形成一種全新的作業環境呢。

Buddhist Studies English Classroom

第三十二課

慧觀

放鬆

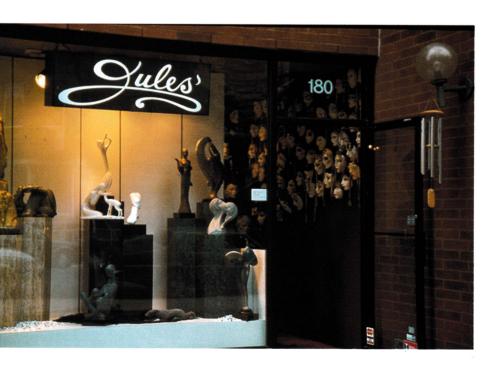
文/菩提居士 全身放鬆 放鬆 放鬆 再放鬆 再放鬆 完全沒有任何的負擔 一絲一毫也沒有 全部的放鬆 似乎連肉身也不存在了 試著停留在這樣的狀態 愈久愈好 Lesson 32nd
Wisdom contemplation

Relax

Wrote by/Bodhi

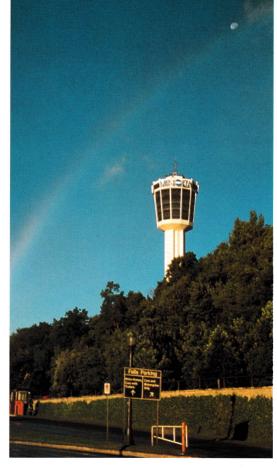
Relax the whole body
Relax
Relax
Relax
Relax again
Completely have no burden
Not a little bit
Completely relax
The body seems disappear
Try to keep yourself in such a state

As long time as you can





金色莲花



佛學英文教室



Practical English Grammar

實用英文法

Express uncertainty

不確定性之表示

[分析]

He is ill. 他生病了(確定)

He may/might/could be ill. 他可能是生病了(不確定)

He seems/seemed (to be) ill. 他似乎是生病了(不確定)

當句子的時態是簡單現在式或簡單過去式時, to be 是可以省略的

與 seem 相類似的動詞有 appear, feel, look, smell, sound, taste, chance, happen, prove 等等

Activities

練習作業

Please find the uncertainty sentence in the text.

請找出課文中的不確定句子

Word Bank

字彙

Relax:

To make or become less active and worries 粉鬟:

使得或變的較少活動(身)和擔憂(心)







印度人創立佛教 中國人發揚佛教 卻由日本人編了一套舉世公認的 大正藏與望月佛教大辭典 悠遊智慧如海的佛学經典 日文是如魚得水的利器

だいさんじゅうにか

第三十二課

ち え かんさつ

【智慧の観察】

くくリラックスして下さい>>>

777370-161

譯/陳宗元(輔仁大学宗教系講師). 版面創意/Nancy. 完稿. Nancy

せんしん (だ **全身**をリラックスして**下**さい。

リラックスして

リラックスして

もっとリラックスして

かんぜん なん ふ たん

完全に何の負担もありません。

ほんの少しもありません。

すべてのリラックスです。

にくしん そんざい

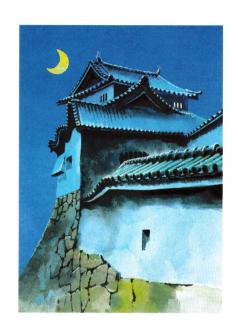
肉身も存在しないようになります。

うたい ため くだ

このような**状態**にとどまることを試して下さい

なが なが

長ければ長いほどいいです。



《放鬆》

全身放鬆 放鬆 再放鬆 再放鬆 完全沒有任何的負擔 一絲一毫也沒有 全部的放鬆 似乎連肉身也不存在了 態 愈大愈對 愈大愈對



ぶんぽう ぶんせき

《文法の分析》

1.ほんの少しもありません:「ほんの少し」<<副詞;一點點>>、後接 「もありません」表紹對的否定、意爲「一點點也沒有」。

2.存在しないようになります:「ように」為「ようだ」《助動的形容動動詞;像...樣的》之副詞形,後接「なる」《自五段動詞;變成》。整句為「就好像變成...樣的」之意。

3.このような状態にとどまる:「とどまる」<<自五段動詞;停止 か...>>的連體形,後接「こと」<<名詞;事情>>全句為「停止於如 此狀態的事」之意。





れいぶん

1. 彼は勉強が嫌いですから、大学に入る気持ちはぼんの少しもありません。

(他很討厭念書,所以一點點也沒有進入大學的意思。)

ぶつきょう くう マんマー にんげん しゅうじゃく てんぎい

2. 仏教の空を考えると、人間の執著がどこにも存在しないようになると

感じます。

(一思考佛教空的話,人的執著就好像感覺那裏都不存在的樣子。)

3.もつと頑張ったら、今の状態にとどまるはずがないでしょう。 (如果再更加努力的話,則應該不會停止現在的狀態吧!。)



大般若經講記

Lectures on the Maha-Prajna-Sutra

(註:本文係新修正之大正藏版本)

校量功德品29



水殿暗香 繪圖/林文莉

文/郭韻玲 圖片提供/孟焦畫坊 版面創意/子帆 完稿/free

一、智慧的原味:經文

具壽慶喜復白佛言:世尊!云何以無色無二為方便、無生為方便、 無所得為方便,迴向一切智智,修習布施、淨戒、安忍、精進、靜 慮、般若波羅蜜多?佛言:慶喜!色色性空。何以故?以色性空與布 施、淨戒、安忍、精進、靜慮、般若波羅蜜多無二無二分故。世尊! 云何以受、想、行、識無二為方便、無生為方便、無所得為方便,迴 向一切智智,修習布施、淨戒、安忍、精進、靜慮、般若波羅蜜多? 慶喜!受、想、行、識受、想、行、識性空。何以故?以受、想、 行、識性空與布施、淨戒、安忍、精進、靜盧、般若波羅蜜多無二無 二分故。慶喜!由此故說:以色等無二為方便、無生為方便、無所得 為方便,迴向一切智智,修習布施、淨戒、安忍、精進、靜慮、般若 波羅蜜多。世尊!云何以色無二為方便、無生為方便、無所得為方 便,迴向一切智智,修習無上正等菩提?慶喜!色色性空。何以故? 以色性空與彼無上正等菩提無二無二分故。世尊!云何以受想行識無 二為方便、無生為方便、無所得為方便,迴向一切智智,修習無上正 等菩提。慶喜!受、想、行、識、受、想、行、識性空。何以故?以 受、想、行、識、性空與彼無上正等菩提無二無二分故。慶喜!由此 故說:以色等無二為方便、無生為方便、無所得為方便,迴向一切智 智,修習無上正等菩提。

(P617I 欄 7 行~ P619I 欄倒數 6 行)



荷之初花 (蜂兒先知) 繪圖/施江

二:生動的說明

此時具壽慶喜請教佛陀:爲什麼說以五蘊無二、無生、無 所得爲方便,迴向一切智智,修習六度呢?佛陀回答:五 蘊、五蘊性空,爲什麼呢?因爲五蘊性空與六度無二無二分 的緣故。接著又以同樣的結構,進行了所謂二十空、眞如乃 至不思議界、四諦.....無上正等菩提的問答。

此段經文,透過具壽慶喜的問題,說明五蘊性空與六度、二十空、真如乃至不思議界、四諦.....無上正等菩提亦爲性空,既同樣性空,則無二、無生、無所得。色、受、想、行、識之五蘊,是組成我們這個身心的五項要件,由於這五項要件的存在,架構了我們對於一切的認知系統,一切的一切都必須透過這個認知系統來接收、分辨,然後反應。

五蘊即我們的認知系統,但是問題是這個認知系統本身已 經出了問題。怎麼說呢?就好比我們要看清遠處的事物,我 們應該使用望遠鏡,可是我們卻使用了顯微鏡;又好比我們 的眼睛生病了,所看到的一切根本都不是一切的本來樣貌, 可是因爲眼睛生病並不自知,所以就會誤以爲自己所看到的 都是千眞萬確的。

那麼我們的五蘊就是這樣的狀況,我們的一切身心感受都來自於五蘊的作用,但玩笑實在開得太大了,原來這個認知 系統根本就是錯誤的,所以如果我們完全依賴五蘊來生存的



交葉半心開(仲夏蓮荷) 繪圖/施江鳳



話,我們的生存境界一定會有很大的問 題,一定會無法提昇,這就是佛法的最 偉大之處,指出問題的癥結所在,如果 問題本身就有問題,難道我們還要繼續 傻傻的去解決問題衍生出來的問題嗎? 不!不能這樣,如果這樣的話,問題會 永遠解決不完的,因爲問題的本身就必 須第一步得到澄清與解決,否則所有的 力氣都將是白花的。

所以佛法實在是太偉大了,因爲"只 緣身在此山中,不識廬山真面目",如 果我們終年生活在廬山之中,而從來沒 從遠處看過廬山的山形之美,那麼廬山 的山形到底有多美,對我們終日身處山 中的人而言,根本是無從得知的,佛法 所告知我們的真相就是如此的高超與昇 華,因爲佛陀是超越者,他已經清清楚 楚明白山中生活,更能自由的從遠處把 山形看得一清二楚,所以他當然能夠非 常清晰的告訴我們:山形的眞面目是這 樣的!

對於這樣的宣說,我們真的是好難聽 懂啊!因爲對一個從來沒有離開山中的 人而言, 山形到底如何, 真的是如何想 破腦袋也無法得知的,但是我們到底有 沒有能力聽懂呢?有的,只要我們願意 仔細的聽,仔細的觀察,仔細的思 索.....,總有一天,我們會聽懂的。

因爲,山與山形是一體的兩面,如 同水與水波,又如同心與心念;因爲山 與山形的本質是相同的, 水與水波的本 質是相同的,心與心念的本質也是相同 的。因此,五蘊與五蘊的本質也是沒有 分别的,到底在何處沒有分別呢?就在 那分析到最後再也不能分析,思索到最 後再也不能思索, 觀察到最後再也不能

觀察.....,不論是有形或無形,不論 是好與壞,不論是美與醜,其實一切的 一切,到最後都是不能再分析,不能再 思索,也不能再觀察,因爲五蘊是有限 制的,而真正的答案就在超越五蘊之後 才能得到。

所以,怎樣才能超越五蘊呢?就是 ——不理它。怎樣才是不理五蘊呢?就 是不論看到了什麼,聽到了什麼,嗅到 了什麼,感受到了什麼.....,統統不 要理它。什麼是"理"?就是在意,如

繪圖/張建雄 圖片提供/河馬畫室



荷之無涯(雀鳥鬥蓮) 繪圖/施江鳳

果看只是看,聽只是聽,嗅只是嗅,感受只是感受.....,統統不在意,這就是不理它,但是必須說明的是不在意當然不代表麻木不仁,相反的,還是非常敏銳的去認知這一切的一切,例如水燒開了,就迅速的關掉爐火;例如跌倒了,就迅速的爬起來;例如燙到了,就迅速的爬起來;例如燙到了,就迅速的抽回手....,一個"不在意"的人,不但不會麻木不仁,反而會變得敏捷聰慧。

爲什麼呢?因爲我們總是花費了太多的精神在"在意",損耗了太多時間在"在意",也可以說,我們活得相當的"間接",一點都不"直接",這又怎說呢?例如有個人很生氣的對自己怎說。"直接"的反應就是:好,我以後都不要再犯這樣的錯誤了。"直接"的反應就是:好,我以後不再犯了。因爲這是一個切中重點的回答,可是我們大多數的人多半都選門,可是我們大多數的人多半都選擇"間接"的反應,就是我們會"在意"他的生氣,由於在意他的生氣,我忍不住跟他理生氣,既然很生氣,就忍不住跟他理



荷之皎皎(馨香蜓傳) 繪圖/施江鳳



芙蓉姿自勝(新秋蓮荷) 繪圖/施江鳳



論,但理論了半天,是理論他的態度,並沒有理論到要自己改進的是什麼錯誤。而生命十分有限,實在經不起如此"間接"式的反應與浪費。

所以,如果我們想活得有意義一些,如果我們不 想繼續浪費生命,如果我們想不再受到五蘊的扭曲, 那麼我們真的得老老實實的學會"不在意",也就是 不理五蘊。唯有如此,我們才能擺脫這套錯誤認知系 統的嚴重干擾,否則,我們終其一生都將像個被錯誤 的資訊整得團團轉的人,資訊明明就是假的,可是我 們卻十分可笑無聊的隨著資訊的喜怒哀樂而喜怒哀 樂。

佛陀之所以偉大,就是因爲他深深的看清了這一點,佛陀之所以慈悲,是因爲他把他所看清的事實告訴我們。那麼,這些錯誤的資訊背後是什麼呢?就是三藏十二部以及每一位高僧大德要告訴我們的一空。一切本空,無一不是空,一切的答案,一切的盡頭,一切的開始.....,山空、水空、花空、人空、鳥空.....,當然五蘊亦空,所以經文說「五蘊性空」。

五蘊的本質是空,那麼二十空的本質呢?眞如乃至不思議界的本質呢?四諦的本質呢?....無上正等菩提的本質呢?答案就是:空!既然五蘊空,二十空或無上正等菩提空,那麼當然五蘊與二十空或無上正等菩提的本質是一模一樣的,也就是經文不斷重複的「無二、無生、無所得」。

空的本質也就是「無二、無生、無所得」。所以這三界中的一切一切,其實都是沒有分別的,我們是人,但其實我們也同時是花,同時是山,同時是鳥,同時是太陽,同時是月亮.....,宇宙一切的萬有,其實都是一樣的,只因爲我們的認知系統故障了,所以我們無法明白這個事實。

所以膾炙人口的《心經》如是清晰的宣說:「行深般若波羅蜜多時,照見五蘊皆空」。是的,般若空慧如明燈,照亮了黑暗,帶來了無比的光明與希望!



翠蓋護紅衣(雨中蓮荷) 繪圖/施江鳳

三、精彩片段備忘錄

- ▲山與山形是一體的兩面,如同水與水波,又如同心與 心念:因為山與山形的本質是相同的,水與水波的本 質是相同的,心與心念的本質也是相同的。因此,五 蘊與五蘊的本質也是沒有分別的。
- ▲我們總是花費了太多的精神在"在意",損耗了太多時間在"在意",也可以說,我們活得相當的"間接",一點都不"直接"。
- ▲如果我們想活得有意義一些,如果我們不想繼續浪費生命,如果我們想不再受到五蘊的扭曲,那麼我們真的得老老實實的學會"不在意",也就是不理五蘊。 唯有如此,我們才能擺脫這套錯誤認知系統的嚴重干擾。

四、智慧點滴

大般若經各品綱要

第二十六品

學般若品(卷86-89)

說明善現菩薩智慧甚深,不壞假名,而說法性。

第二十七品

求般若品(卷89-98)

說明修行般若於大菩薩的開示中求,並以佛陀唯依 歸。

第二十八品

歎眾德品(巻98-98)

說明菩薩所行般若是大、無量、無邊波羅密多,能夠 證得無上正等菩提。

第二十九品

攝受品(卷98-103)

說明菩薩應於般若如說而行且不遠離。

第三十品

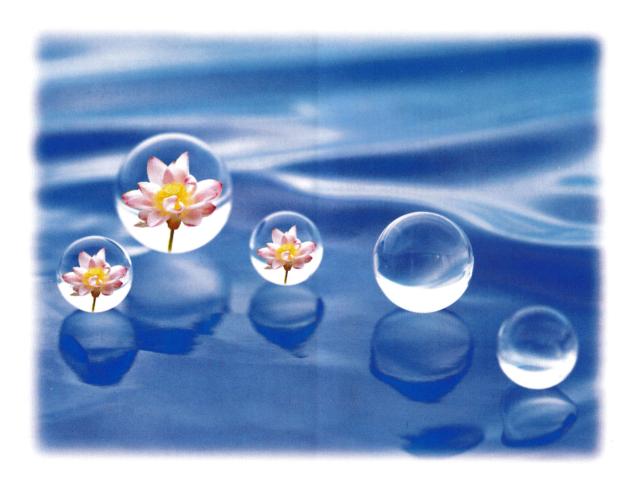
校量功德品(卷103-168)

說明般若的功德無量無邊,甚至供養般若經典的功德 比供養佛陀舍利還要殊勝廣大。

第三十一品

隨喜回向品(卷168-172)

說明一個菩薩應如何以無所得為方便善巧,修好隨喜 回向法門。











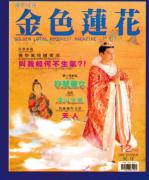
































這樣的持續.....也值得你來接龍!

金色莲花佛學月刊~一個真、善、美的持續

地址 \ 台北市南京東路四段 21 號 2 樓 郵政劃撥帳號 \17029118 金色蓮花雜誌社 網址 \http://www.glotus.com.tw

定價 \ 每本 110 元 . (一年1100元 、二年2000元) 訂閱一年,贈送精美蓮師鑰匙圈 + 七彩酥油燈

訂閱二年,贈送精美蓮師項鍊 + 紙雕佛卡兩張

TEL\(02)2712-3021 行政院新聞局登記證局北市字第 600 號 E-mail:glotus@ms2.hinet.net









Holden Lotus